

Jóhanna Vígfúsdóttir:

Rauða hettupeysan í uppáhaldi

heimili tíska ferðir í MIÐJU BLAÐSINS



Haukur Hauksson:

Ekkifréttir aftur á dagskrá

árs fríi lokið

SÍÐA 34



# FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

10. febrúar 2005 – 39. tölublað – 5. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Veffang: visir.is – Sími: 550 5000



FIMMTUDAGUR

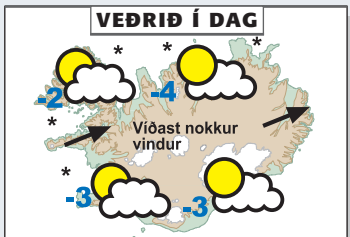


**NJÓSNAD UM HALLDÓR LAXNESS** J. Edgar Hoover, forstjóri FBI, vélaði um mál Halldórs Laxness. Í kjölfar afskipta Hoovers var hætt að gefa bækur skáldsins út í Bandaríkjunum. **Sjá síðu 2**

**FORMENN SEGJA AF SÉR** Reiknað er með átökum í danska Jafnaðarmannaflokknum eftir að Mogens Lyketoft sagði af sér sem formaður flokksins. Þrír aðrir formenn hafa einnig tilkynnt afsögn. **Sjá síðu 4**

**FARMURINN FÆRÐIST TIL** Talið er líklegt að tvö þúsund tonn af stáli sem Jökulfell flutti hafi færst til í lest skipsins og þess vegna hafi skipið sokkið. **Sjá síðu 6**

**FÁ EKKERT ÚTHLUTAÐ** Sex sveitarfélög fá ekkert úthlutað úr útgjaldaöfnunarfamalagi Jöfnunarsjóðs, þar sem meðaltekjur íbúa eru of háar. **Sjá síðu 10**

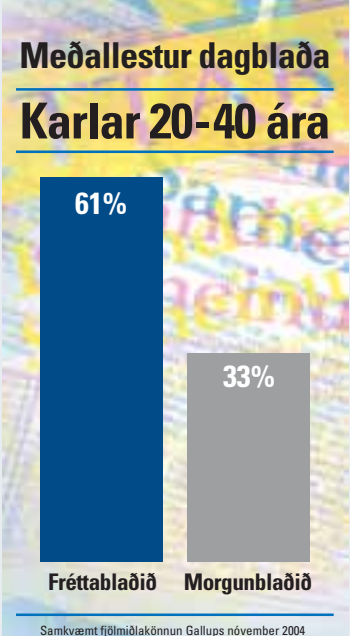


**VÍDA BJARTVÍÐIRI** Stöku el við vestur- og norðurströndina. Frost 1-8 stig, kaldast inn til landsins norðaustan til. **Sjá síðu 4**



**KR MÆTIR TOPPLIÐINU** Fjórir leikur verða í Intersport-deildinni klukkan 19.15. Topplið Keflavíkur tekur á móti KR, ÍR sækir Hauka heim, KFÍ tekur á móti Snaefell og Grindavík og Tindastóll keppa á Sauðárkróki.

Kvikmyndir	30	Myndlist	30
Tónlist	30	Íþróttir	22
Leikhús	30	Sjónvarp	32



**BARIST VIÐ LOGANA** Þegar slökkvilið Grindavíkur kom að fiskmjölsverksmiðju Samherja varð fljótt ljóst að það þyrfti liðsauka. Hann barst og á fjórða tug manna slökkti eldinn.

## Stórtjón í Grindavík

Fiskmjölsverksmiða Samherja í Grindavík brann í gær. Ekki er vitað um eldsupptök en sprenging varð í mjölpurrkara rétt fyrir hálf fjögurleytið. Tíu mínútum síðar skíðlogaði húsið.

**STÓRBRUNI** „Skelfilegt er að horfa á vinnustað sinn brenna,“ sagði Loftur Guðmundsson starfsmaður fiskmjölsverksmiðjunnar Fiskimjöls og lýsis. Hann stóð utan við húsið í gær og fylgdist með slökkvistarfi rúmlega þrjátíu manna úr þremur slökkviliðum. Sprenging varð í katli við mjölpurrkara í verksmiðjunni rétt fyrir hálf fjögur í gær. Um tíu mínútum síðar urðu starfsmennirnir átta eldsins varir.

„Ég veit ekki hvað gerðist. Ég sá að eldur var kominn í þakið og það var ekkert annað að gera en að forða sér,“ segir Loftur. Unnið hefur verið á sólarhringsvöktum í verksmiðjunni síðustu daga. Loftur segir þá hafa verið í stjórnstöð verksmiðjunnar að ljúka loðnubræðslu þegar eldurinn kom upp. Engan hafi sakað. Slökkvistarf gekk erfiðlega að sögn Ásmundar Jónssonar slökkvistjóra Slökkviliðs Grindavíkur.

Slökkviliðið hafi þurft að einblína á að eldurinn kæmist ekki í sýru, plastkúta og gufuketil til að fyrirbyggja sprengihættu. „Hefði eldurinn borist í efnin hefði orðið svakaleg sprenging.“ Ásmundur segir að strax og þeir sáu umfang brunans hafi verið kallað eftir aðstoð Brunavarna Suðurnesja og slökkviliðs Varnarliðsins. Björgunarsveit og lögregla komu einnig á staðinn. Þorsteinn Már Baldvinsson,

forstjóri Samherja, segir óljóst hvert tjónið af völdum eldsins sé og of snemmt að segja til um hvort verksmiðjan verði endurbýggð. Lán sé að engar birgðir hafi tapast í eldinum. Engin frekari vinnsla verði í húsinu þessa vertíð. Eldsupptök eru ókunn en ekki er talið að um íkveikju hafi verið að ræða. Lögreglan í Keflavík rannsakar málið í dag. - gag Sjá síðu 2

Úrskurðir Útlendingastofnunar um brottvísun kærðir til dómsmálaráðherra:

## Tveimur feðrum vísað úr landi

**ALÞINGI** Tveimur erlendum feðrum, sem kvæntir eru íslenskum konum, hefur verið vísað úr landi eftir að breytingar á útlendingalögum tóku gildi síðasta vor. Þetta kom fram á Alþingi í gær í svari Björns Bjarnasonar dómsmálaráðherra við fyrirspurn Katrínar Júlíusdóttur, þingmanns Samfylkingarinnar. Samkvæmt lögnum þarf erlendir ríkisborgari í hjúskap með íslenskum ríkisborgara að vera orðinn 24 ára til að öðlast dvalarleyfi á grundvelli hjúskaparins. „Eitt er að fá dvalarleyfi, annað að vera vísað úr landi. Engum er vísað úr landi nema að baki þeirri ákvörðun sé sjálfstæð rannsókn,“ sagði Björn.

„Annar manna á barn utan hjónabands en í hinum hjúskapnum er fyrir að fara stjúpbarni,“ sagði Björn. Fram kom að báðir hafa kært brottvísunarúrskurð Útlendingastofn-



**BJÖRN BJARNASON DÓMSMÁLARÁÐHERRA** Samkvæmt útlendingalögnum þarf erlendir ríkisborgari í hjúskap með íslenskum ríkisborgara að vera orðinn 24 ára til að öðlast dvalarleyfi á grundvelli hjúskaparins.

unar til dómsmálaráðuneytisins. Katrín sagði þetta miklar tölur og minnti á að í umsögn Mannréttindaskrifstofu Íslands hefði komið fram þegar frum-

varpið var lagt fram að Mannréttindadómstóll Evrópu hefði túlkað 12. grein mannréttindasáttmála Evrópu þannig að í réttinum til að stofna til hjúskapar fælist einnig rétturinn til að búa saman. „Á Íslandi höfum við enga ástæðu til að setja svona ströng lög, sérstaklega undir þeim formerkjum að hér eigi að vernda einstaklinga gegn nauðungarhjonaböndum þegar síðan kemur í ljós að þegar þetta hefur átt við er um að ræða tvo karla sem hafa verið giftir íslenskum konum. Þetta hefur frekar átt við um karla en konur og hefur frekar verið beitt um karla en konur, en þegar raunveruleg nauðungarhjonabönd eiga sér stað er frekar um konur að ræða en karla,“ sagði Katrín. „Einnig vil ég ítreka að mér þykir alvarlegt ef svona ströng regla skilur að föður og barn,“ sagði hún. -sda

Baugur býður í Somerfield:

## Bjóða 119 milljarða

**VÍBSKIPTI** Baugur hefur tryggt sér fjármögnun og gert tilboð í bresku verslunarkæðjuna Somerfield. Tilboðið hljóðar upp á 190 pens á hlut eða 119 milljarða króna. Heildarfjármögnun kaupanna með skuldu er um 140 milljarðar króna. Breskir fjölmiðlar fengu pata af tilboðinu og í framhaldinu tilkynnti stjórn Somerfield að tilboð hefði borist frá Baugi. Baugur mun á föstudag fá lykavöldin í Big Food Group sem félagið keypti með íslenskum fjárfestum og fjármögnun Bank of Scotland, KB banka og Landsbankans. Gera má ráð fyrir að sömu aðilar komi að þessum kaupum ef af verður. Somerfield rekur yfir 1200 verslanir á Bretlandseyjum undir merkjum Somerfield og Kwik Save. Félagið er fjárhagslega sterkara en Big Food Group og því auðveldara að fjármagna kaupin. Velta félagsins er um 530 milljarðar króna. Verði af kaupunum mun velta fyrirtækja í eigu Baugs verða ríflega ein og hálf landsframleiðsla Íslendinga eða hátt í 1.400 milljarðar króna. -hh



## SPURNING DAGSINS

Selma, verður erfitt að toppa Jónsa?

„Ég held ég verði að segja pass.“

Selma Björnsdóttir verður fulltrúi Íslands í Eurovision í ár en framlag Íslands í keppninni í fyrra, sem Jónsi úr Ísvörtum fötum flutti, lenti í 19. sæti af 24.

## Kvenkyns leikfímikennari: Nauðgaði nemanda

**BANDARÍKIN, AP** Tuttugu og sjö ára leikfímikennari í bænum McMinnville í Tennessee hefur verið ákærð fyrir að nauðga þrettán ára gömlum nemanda sínum.

Pamela Turner er ákærð fyrir að hafa nauðgað unglingspilti þrettán sinnum á tímabilinu frá nóvember til janúar. Þar sem hún var nýflutt í bæinn bjó hún tímabundið heima hjá foreldrum piltins. Brotin áttu sér bæði stað þar og í skólanum. Turner gæti átt yfir höfði sér allt að 100 ára fangelsi. Saksóknari segir samt líklegast að hún hljóti eins árs eða nokkurra ára fangelsisdóm.



**BARNANÍÐINGUR** Turner var látin laus gegn greiðslu þriggja milljóna króna tryggingar.

## Leifsstöð: Veittist að lögreglu

**LÖGREGLUMÁL** Rúmlega þrítugur karlmaður veittist að lögreglu-manni í tollsal Leifsstöðvar á þriðjudagskvöld og hótaði honum. Tollverðir höfðu skömmu áður stöðvað manninn vegna gruns um að hann væri að reyna að smygla fíkniefnum innvortis.

Maðurinn var færður í fanga-geymslur en reyndist ekki vera með fíkniefni á sér en grunur lék á að hann væri undir áhrifum slíkra efna. Maðurinn lét öllum illum látum í fangaklefa svo ekki var hægt að skera úr um hvort hann væri undir áhrifum eða ekki. Málið er nú á borði ríkissaksóknara. - bs

## Eigandi Fiskimjöls og lýsis: Óljóst hvort verksmiðjan verði endurbyggð

**STÓRBRUNI** Of snemmt er að segja hvort verksmiðjan Fiskimjöl og lýsi í Grindavík verði endurbyggð eftir brunann að sögn Þorsteins Más Baldvínssonar, forstjóra Samherja. Hann kom til Grindavíkur í gær og fylgdist með slökkvistarfinu. Þorsteinn segir miklar endurbætur hafa verið unnar á húsinu síðustu ár.

Óskar Magnúson, tilvonandi forstjóri Tryggingamiðstöðvarinnar sem tryggir verksmiðjuna, var einnig á svæðinu: „Bersýnilegt er að helmingurinn af verksmiðjunni er í lagi. Þar á meðal eru eimingar-græjur, löndunarhús og geymsla við húsið. Þá virðist sem engar birgðir hafi skemmst.“

Húsið var byggt árið 1947 og keypt af Samherja árið 1997. Verk-



FRÉTTABLAÐIÐ/É. ÓL.

miðjan var mjög tæknileg og sjálfvirkni mikil við vinnsluna en um 1.200 til 1.300 tonn af loðnu voru brædd þar á sólarhring síðustu

daga. Eftir á að meta tjónið en nefnt hefur verið að það geti numið allt að einum og hálfum milljarði króna. Það fékkst ekki staðfest. - gag

# Halldór Laxness undir smásjá FBI

Skjöl, sem voru gerð opinber í desember, sýna að J. Edgar Hoover bæði fékk og sendi skeyti með fyrirspurnum um tekjur Halldórs og ferðir. Í kjölfar afskipta Hoovers var hætt að gefa bækur skáldsins út í Bandaríkjunum.

**NJÓSNIR** Í nýjasta Mannlífi er fjallað ítarlega um málið og birt grein eftir bandaríska bókmenntafræðinginn Chay Lemoine, sem komst yfir skjöl sem sýna að J. Edgar Hoover fylgdist með Halldóri Laxness. Lemoine er mikill áhugamaður um Halldór og skrifaði um hann ritgerð. Hann falaðist eftir göngum úr skjalasafni FBI en fékk ekki fyrr en eftir að ritgerð hans var prentuð.

J. Edgar Hoover var forstjóri bandarísku alríkislögreglunnar, FBI, og þótti óvæginn og illskeyttur í störfum sínum. Hans er einkum minnst fyrir kommúnistaveiðar sínar í árdaga kalda stríðsins en á þeim árum voru völd hans og áhrif metin svipuð og Bandaríkjaforseta. Embættismaður í bandaríska utanríkisráðuneytinu sendi Hoover bréf í september 1947, merkt trúnaðarmál, þar sem beiðni um rannsókn á tekjum Halldórs af bóksölu í Bandaríkjunum er komið á framfæri. Beiðnin kom upphaflega frá Íslandi, frá Bjarna Benediktssyni sem þá var utanríkisráðherra. Hann og fleiri höfðu grun um að ritlanin rynnur í sjóði íslenskra kommúnista. Skjölun sýna einnig að rúmum áratug



J. EDGAR HOOVER

Forstjóri FBI fylgdist með Halldóri Laxness í Bandaríkjunum.

síðar var Hoover tilkynnt um ferðir Halldórs um Bandaríkin.

Sjálfstætt fólk eftir Halldór Laxness var gefin út í Bandaríkjunum árið 1946 og seldist í um 430 þúsund eintökum. Eftir að Hoover og aðrir starfsmenn bandarískrar stjórnsýslu hófu athugun á Halldóri þótti útgefanda hans vestra ekki ástæða til að gefa út fleiri verk skáldsins. Líkur eru á að stjórnmalaskoðanir Halldós og afskipti bandarískra yfirvalda af málum hans hafi ráð-

id þar um. Útgefandinn hafi ekki viljað ögra yfirvöldum.

„Þetta staðfestir að Halldór er næstum því ofsóttur fyrir tilstilli íslenskra stjórnvalda sem siga alríkislögreglunni á hann. Og þarna er staðfest, sem reyndar hefur verið ýjað að, að hann hafi verið eltur af bandarískum yfirvöldum. Þarna er staðfesting þess að J. Edgar Hoover er með manninn í stöðugri vöktun,“ segir Reynir Traustason, ritstjóri Mannlífs. bjorn@frettabladid.is

Ránstilaun:

## Ógnaði með riffli

**RÁN** Maður vopnaður riffli reyndi að ræna söluturn við Langholtsveg í gærkvöldi. Að sögn Eydísar Ást-ráðsdóttur, eiganda söluturnsins, kom ungur grimuklæddur maður inn um niuleytið í gærkvöld, ógnaði starfsfólki með riffli og heimtaði peninga. Hann hvarf þó á braut tómhentur.

Eydís segir að starfsfólk hafi orðið skelt við atburðinn en þakkaði fyrir að enginn meiddist. Lögreglan leitaði mannsins í gærkvöld en hafði ekki haft hendur í hári hans þegar blaðið fór í prentun. Þetta er þriðja ránið í Reykjavík á jafnmörgum dögum. - bs

## Stuðningur við innrás: Engin skrifleg gögn

**IRAK** „Það má draga þá ályktun að það sé óeðlileg stjórnsýsla að haga málum með þessum hætti,“

segir Ragnar Aðalsteinsson hæstaréttarlögmaður um skort á skriflegum gögnum frá forsætis-, utanríkis- og dómsmálaráðuneytinu um aðdraganda innrásarinnar í Irak og stuðningi Íslands við hana.



**RAGNAR AÐALSTEINSSON** Telur það óeðlilega stjórnsýslu að halda ekki upp á gögn.

Ragnar sendi beiðni á sínum tíma um aðgang að gögnum um málið sem lutu meðal annars að minnismiðum, tilkynningum og símtölum. Ráðuneytin töldu að upplýsingarnar væru undanþegnar aðgengi almennings en Ragnar kærði þá ákvörðun til úrskurðarnefndar upplýsingamála sem komst að því að engin skrifleg gögn voru til um málið í ráðuneytinum. - bs

## Vesturbakkinn: Dregið úr ferðahömlum

**MID-AUSTURLÖND, AP** Ísraelar hafa samþykkt að draga úr ferðahömlum á Vesturbakkanum á komandi vikum, sagði Mahmoud Abbas, forseti palestínsku heimastjórnarinnar. Þetta getur bætt aðstæður Palestínunanna verulega því vegatálmur og aðrar takmarkanir á ferðaferli hafa skert mjög lífs-gæði almennings.

Hosni Mubarak Egyptalandsforseti flugar boð Ariels Sharon, forsætisráðherra Ísraels, um að hitta hann í Jerúsalem. Áður hafði Sharon boðið Abbas á bugarð sinn í suðurhluta Ísraels og er búist við að þeir hittist þar á allra næstu vikum.

Samkeppnisstofnun:

## Auglýsingar úr umferð

**AUGLÝSINGAR** Auglýsingar Umferðarstofnu, þar sem meðal annars barn sést falla fram af svölum, brjóta gegn ákvæðum samkeppnis-laga að mati Samkeppnisstofnunar. Mikið hefur verið deilt um ágæti auglýsinganna og barst Samkeppnisstofnun kvörtun frá umboðsmanni barna sem bað stofnunina að kanna hvort þær samræmdust íslenskum lögum.

Ráðgjafanefnd stofnunarinnar var einróma sammála um að auglýsingarnar stríðu gegn lögum. Samkeppnisstofnun var sammála niðurstöðunni og hefur mælt til þess að Umferðarstofa taki auglýsingarnar úr umferð. - bs

Misnotaði barnabarn sitt:

## Skilorðsbundið fangelsi

**DÓMSMÁL** Héraðsdómur Reykjaness dæmdi karlmann á sextugsaldri í gær í sex mánaða fangelsi fyrir að beita sonardóttur sína kynferðislegu ofbeldi. Dómurinn er skilorðsbundinn til þriggja ára.

Brotin áttu sér stað árin 2003 og 2004, þegar stúlkan var tíu og ellefu ára gömul, og játaði maðurinn brot sín skýlaust. Í dómsuppsögu er vísað til vottorðs geðlæknis sem maðurinn leitaði til í maí í fyrra „vegna mikilla og langvarandi kvíðaeinkenna“ sem eru sögð tengjast brotinum. Þá hafi maðurinn sætt meðferð vegna hegðunar sinnar að eigin ósk undanfarið

hálf ári og viljað halda henni áfram.

Maðurinn mun sjálfur hafa sætt kynferðislegu ofbeldi á unglingsárum, sem þykir hafa haft áhrif á hegðun hans. Hann er sagður hafa stundað meðferð „af alúð og einlægni“ og sýnt „mikla hryggð og iðrun vegna brots síns“.

Í dómsuppsögn er vísað að til greinargerðar frá Barnahúsi, þar sem stúlkan undirgekkst meðferð, þar sem segir að þótt brotið hafi sett mark sitt á hana sýni stúlkan „skýr merki um betri líðan bæði heima fyrir og í viðtölum“. - bs

**TOK plus**  
viðskiptahugbúnaður

Hagkvæmur rekstur

**ax**  
hugbúnaðarhús

Skeifan 8  
108 Reykjavík  
Sími 545 1000  
www.ax.is  
ax@ax.is

# GERÐU BETRI KAUP!



**GÓÐ KAUP!**

**1.990**

~~2.990~~

**Bestu BYKO kaupin**

ÞÁÐ BESTA SEM VIÐ BJÓÐUM

Vnr.68532031

## Geirungssög

LUX geirungssög, 550 mm, breidd 110 mm.

Vnr.77700309

## Verkfærakista

ZAG verkfærakista, 54x30x28 cm. Magnum.

**2.990**

~~3.690~~

Vnr.54300975

## Kastari

Halogen kastari með hreyfiskynjara, 500W, 220V. Hentugt sem þjófafæla í bakgarðinn.

**1.990**

~~2.890~~

Vnr.68116100

## Járnþúkkar

LUX járnþúkkar, 2 stk í setti. Breidd 100 cm, hæð 80 cm.

**3.990**

~~5.499~~

Vnr.50170184

## Álþrappa

Álþrappa, 4 þrep, vinnuhæð 2,80 m.

**3.290**

~~4.415~~

Vnr.90259649

## Straumbreytir

Straumbreytir sem breytir úr 12V í 220V, allt að 60W. Hentugt fyrir t.d. fartölvur í bílinn.

**1.690**

Vnr.38910040

## Járnhillur

Járnhillur, gráur. Hægt að setja upp á marga vegu. 100x40x188 mm.

Aðalsímanúmer: 515 4000

	Virkir dagar	Laugard.	Sunnud.
<b>Breiddin-Verslun</b> Sími: 515 4200	8-19	10-18	11-17
<b>Timburverslun-Breidd</b> Sími: 515 4100	8-18	10-16	
<b>Lagnadeild-Breidd</b> Sími: 515 4040	8-18	10-16	
<b>Leigumarkaður BYKO</b> Sími: 515 4020	8-19	10-18	11-17
<b>Hringbraut</b> Sími: 562 9400	8-19	10-18	11-17
<b>Hafnarfjörður</b> Sími: 555 4411	8-18	9-15	

www.byko.is



BYGGIR MEÐ ÞÉR

	Virkir dagar	Laugard.	Sunnud.
<b>Akranes</b> Sími: 433 4100	8-18	10-14	
<b>Akureyri, Glerártorg</b> Sími: 460 4800	8-18 <sup>30</sup>	10-17	
<b>Akureyri, Furuvöllum</b> Sími: 460 4860	8-18	10-14	
<b>Reyðarfjörður</b> Sími: 470 4200	8-18	10-14	
<b>Suðurnes</b> Sími: 421 7000	8-18	9-15	
<b>Selfoss</b> Sími: 480 4600	8-18	10-16	

GENGIÐ			
GENGI GJALDMIÐLA 09.02.2005			
		KAUP	SALA
	USD	63,05	63,35
	GBP	117,46	118,04
	EUR	80,58	81,04
	DKK	10,83	10,89
	NOK	9,65	9,70
	SEK	8,88	8,93
	JPY	0,60	0,60
SDR		XDR	94,78 95,34
Gengisvísitala krónunnar			
111,36 -0,21%			
Heimild: Seðlabanki Íslands			

Breytingar á Háskólasjóði Eimskipafélagsins:

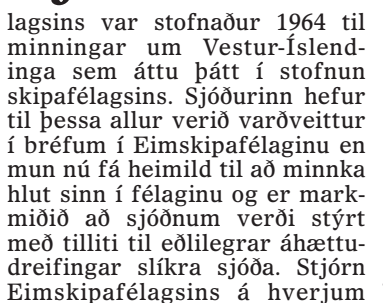
# Hundrað milljónir á ári í rannsóknir

**STYRKARSJÓÐUR** Háskólasjóður Eimskipafélagsins mun árlega geta lagt Háskóla Íslands til 100 milljónir króna sem nýta á til að efla rannsóknartengt framhaldsnám meistara- og doktorsnema. Verðmæti sjóðsins er nú um 2,2 milljarðar króna.

Björgólfur Thor Björgólfsson, stjórnarformaður Burðaráss, og Páll Skúlason Háskólarektor undirrituðu viljayfirlýsingu um breytingar á hlutverki sjóðsins. Sjóðurinn mun leggja hálfan milljarð til byggingar háskólators og stuðla með því að lausn á bráðum húsnæðisvanda Háskóla Íslands.

Háskólasjóður Eimskipafélagsins var stofnaður 1964 til minningar um Vestur-Íslendinga sem áttu þátt í stofnun skipafélagsins. Sjóðurinn hefur til þessa allur verið varðveittur í bréfum í Eimskipafélaginu en mun nú fá heimild til að minnka hlut sinn í félaginu og er markmiðið að sjóðnum verði stýrt með tilliti til eðlilegrar áhættudreifingar slíkra sjóða. Stjórn Eimskipafélagsins á hverjum tíma réð atkvæðisrétti eignar sjóðsins. Páll Skúlason segir breytingar á starfsemi sjóðsins stórt skref í þá átt að efla Háskóla Íslands sem rannsóknarháskóla.

- hh



**TÍMAMÓT TVEGGJA BURÐARÁSA** Eimskipafélagið og Háskóli Íslands voru burðarásar í framþróun samfélagsins á síðustu öld. Björgólfur Thor Björgólfsson, stjórnarformaður Burðaráss, og Páll Skúlason Háskólarektor handsöluðu að viðstöddum ráðherrum viljayfirlýsingu sem markar tímamót í starfi Háskóla Íslands.

Aðstoð vegna flóðbylgjunnar:

## Ekki staðið við loford

**INDÓNESÍA. AP** Margareta Wahlstrom, sendifulltrúi Sameinuðu þjóðanna, segir ríkisstjórnirnar sem ákveðið hafi að veita fjármuni til hjálpar- og uppbyggingarstarfs eftir flóðbylgjuna í Indlandshafi aðeins hafa gefið brot af því sem lofað hafi verið.

Af þeim 65 milljörðum króna sem lönd víða um heim höfðu lofað í aðstoð hefur aðeins um þriðjungurinn skilað sér. Skilað boð Wahlstrom eru mjög skýr: „Vinsamlegast standið við loforðin og leggið reiðufé inn í bankann.“ ■



**VIÐ GUÐSPJÓNUSTU** Angelo Sodano, nærstráðandi páfa, blessar James Stafford kardinála sem stýrði guðspjónustu í fjarveru páfa.

Jóhannes Páll II: Messufall hjá páfa

**VATIKANIÐ. AP** Jóhannes Páll páfi II var fjarverandi bænahald á öskudag sem markaði upphaf páska-föstudunnar. Þetta er í fyrsta skipti frá því hann var valinn páfi fyrir rúmum 26 árum sem slíkt gerist.

Páfi liggur enn á sjúkrahúsi en þangað var farið með hann í skyndi 1. febrúar þar sem hann var með flensu og striddi við öndunarerfiðleika.

Bandaríski kardinálinn James Stafford stýrði guðspjónustu í Péturskirkju í fjarveru páfa. ■

Franska þingið: Rýmka vinnutíma

**FRAKKLAND. AP** Neðri deild franska þingsins samþykkti í gær að rýmka reglur um vinnutímalengd. Breytingin er afar umdeild en rúmlega 300 þúsund manns fóru í mótmælagöngu gegn breytingunni um helgina.

Verði frumvarpið að lögum, en til þess þarf samþykki öldunga-deildarinnar, mega Frakkar vinna allt að 48 klukkutíma á viku, í samræmi við reglur Evrópusambandsins. Með frumvarpinu er að sögn andstæðinga þess víkið frá 35 tíma vinnuvikunni sem stjórn sósíalista kom á undir lok síðasta árs þar sem fólk getur tekið á sig ólaunaða yfirvinnu. ■

# Fjórir formenn segja af sér

Reiknað er með átökum í danska Jafnaðarmannaflokki eftir að Mogens Lykketoft sagði af sér. Hann ýjaði að því að stjórnarflokkarnir hefðu notast við ríkisfé í kosningabaráttunni. Þrjár aðrir formenn tilkynntu einnig afsögn.

**DANMÖRK** Formenn fjögurra stjórnmálaflokka sögðu af sér í gær eða fyrrakvöld, þegar ljóst var að flokkarnir höfðu tapað í kosningunum sem haldnar voru í Danmörku í gær.

Fyrstur til að segja af sér var Mogens Lykketoft, leiðtogi Jafnaðarmannaflokksins, sem tilkynnti áður en lokaniðurstöður voru ljósar að hann myndi segja af sér í dag, fimmtudag. „Þetta voru hræðilegar kosningar fyrir okkur“, sagði hann við blaðamann AP. Hann kenndi fjárskorti um ófarir flokksins, sem missti fimm mism af þingi og fékk einungis 25,9 prósentu fylgi eða 47 þingmenn. Hann sagði jafnframt að ríkisstjórnin hefði meiri peninga til að eyða í kosningaherferðina. Lykketoft varð formaður 2002, en eftir kosningarnar 2001 sagði Poul Nyrup Rasmussen af sér formennsku. Allar skoðanakannanir bentu til þess að flokkurinn myndi tapa enn meira fylgi í þessum kosningum, en Lykketoft sagði ítrekað fyrir kosningarnar að hann myndi ekki segja af sér.

Í gær tilkynntu einnig Holger K. Nielsen, formaður Sósíalíska þjóðarflokksins, Mimi Jakobsen, formaður Miðdemókrata, og Rune



**SIGURRÆÐAN HALDIN** Anders Fogh Rasmussen mun ekki segja af sér sem formaður Venstre, þrátt fyrir að flokkur hans hafi tapað fjórum þingmönnum. Fjórir aðrir formenn tilkynntu afsögn sína í gær.

Engelbreth Larsen, formaður Minnihlutaflokksins, að þau hygðust segja af sér formennsku. Sósíalíski þjóðarflokkurinn

fékk ellefu þingmenn og missti einn þingmann, þvert á allar væntingar. Fyrstu skoðanakannanir bentu til að flokkurinn myndi bæta við sig einum eða tveimur mönnum. Miðdemókratar náðu ekki bætti við sig þing frekar en í síðustu kosningum og Minnihlutaflokkurinn, sem bauð ekki fram fyrir fjórum árum, náði ekki manni á þing.

Þrátt fyrir að ríkisstjórnin í Danmörku hafi haldið velli í gær misstu stjórnarflokkarnir tveir einn þingmann. Af stuðningsflokki stjórnarinnar jók Danski þjóðernisflokkurinn við fylgi sitt og bætti við sig tveimur þingmönnum. Kristilegir demókratar misstu sína fjóra þingmenn. Borgaralegu flokkarnir fengu því 95 þingmenn, en stjórnarandstöðuflokkarnir 80. Eftir að Anders Fogh Rasmussen fundaði með Margræti Danadrottningu í gær og lýsti yfir sigri sagði hann fréttamönnum að hann og Bendt Bendtsen, formaður íhaldsmanna, væru að íhuga breytingar á ráðherraskipan. Hann sagði þó af og frá að fulltrúar Danska þjóðarflokksins tækju þar sæti.

svanborg@frettabladid.is

Skoðanakönnun Mannlíf:

## Flestir vilja Ingibjörgu

**STJÓRN MÁL** Ingibjörg Sólrún Gísladóttir nýtur rúmlega tvöfalt meiri stuðnings en keppinautur hennar um formannssæti í Samfylkingunni, Óssur Skarphéðinsson, s a m k v æ m t nýrri skoðanakönnun sem Gallup vann fyrir Mannlíf.

Spurt var: „Hvort telur þú að Ingibjörg Sólrún Gísladóttir eða Óssur Skarphéðinsson sé hæfari til að gegna formennsku í Samfylkingunni?“ Rúm 53 prósent töldu Ingibjörgu hæfari en rúm 28 prósent töldu Óssur. Alls töldu um 18 prósent aðspurðra hvorugt þeirra hæft eða bæði jafn hæf. Úrtakið var 1.288 manns og svarhlutfall var rúm 60 prósent.

- sda



**INGIBJÖRG SÓLRÚN GÍSLADÓTTIR**

Atlantshafsbandalagið: Fé lagt í þjálfun

**NATO. AP** Davíð Oddsson utanríkisráðherra sat fund utanríkisráðherra Atlantshafsbandalagsins (NATO) þar sem rætt var hvornig bandalagið kæmi að þjálfun íraskra öryggisveita og áætlanir um að það tæki að sér friðargæslu á stærra svæði í Afganistan en nú er. Ríkisútvarpið greindi frá því að Íslendingar hefðu lofað tólf milljónum króna til þjálfunar öryggisveita og að Íslendingar sjái að auki um flutning vopna frá Slóveníu til Íraks. Íslendingar hétu því á fundi NATO fyrir innrásina í Írak að leggja fram allt að 300 milljónir til aðgerða í Írak í nafni bandalagsins.

- þþg

**SUBARU**  
MED HUGANN VÍÐ AKSTURINN

Subaru Impreza Sedan  
Verð áður 2.160.000  
Verð nú 1.990.000

# =170.000

króna gengishagnaður

## IMPREZA

Verð á mán 23.021,-\*

Ingvær Helgason

Sævarhöfða 2 Sími 525 8000 www.ih.is

\*Bilamennur SP-FJÁRMÖGNUN með 20% línuborgun og eftirstöðvar í 84 mánuði

**Veðrið**

**HORFUR Á BJART-VÍÐRI ALLVÍÐA**  
Ef fer sem horfir ætti að verða léttskýjað eða í það minnsta bjartvíðri víða um land. Stöku eljaklakkar eru þó hér og hvar yfir landinu, einkum þó vestan og norðan til. Vindur verður nokkuð ákveðinn af vestri.

**VEDURHORFUR HELGARINNAR**  
Á laugardag eru horfur á allhvassri vestanátt á suðurhelmingi landsins og eljagangi allvíða, síst suðaustan til. Hægt hlýnandi veður síðla sunnudags með slyddu og síðar rigningu suðvestan til.

**Í dag**

**Á morgun**

**Laugardagur**

**Veðrið úti í heimi í dag**

Kaupmannahöfn	8°C skýjað - skúr	Paris	11°C alskýjað	Torrevieja	16°C léttskýjað
Osló	3°C slydduél	Prag	2°C skýjað	Róm	11°C skýjað
Stokkhólmur	7°C skúr	Amsterdam	10°C skýjað-skúr	New York	3°C eljagangur
London	12°C léttskýjað	Varsjá	1°C heiðskirt	Miami	26°C skýjað

Svæði þar sem búast má við talsverðri vætu eru skyggð á kortinu. Minniháttar úrkoma er táknúð með dropum. Hitatölur sýna hæstu hitagildi.



Að sjálfsögðu bragðast hann betur en annar bjór. Við höfum haft meira en 600 ár til að fullkomna uppskriftina. Brugghúsið okkar hefur verið starfrækt í Leuven í Belgíu frá árinu 1366 sem þýðir að við höfum verið lengur að en flestir. Á þessum tíma höfum við upplifað ýmsar breytingar. Viðskiptavinir okkar drekka til dæmis bjórinn ekki lengur til að verjast plágunni, eins og þeir gerðu á miðöldum. Hvað sem öðru líður þá er eitt sem hefur ekki breyst allan þennan tíma, Stella Artois er enn bruggaður samkvæmt aldagamalli hefð úr besta fáanlega hráefni. Þess vegna eigum við enn tryggan hóp viðskiptamanna, 600 árum síðar.



0,0%



## KJÖRKASSINN

Borðaðir þú saltkjöt á sprengidaginn?

Niðurstöður gærdagsins á [visir.is](http://visir.is)

Já	72%
Nei	28%

### SPURNING DAGSINS Í DAG:

Ertu sátt(ur) við að Selma Björnsdóttir verði fulltrúi Íslands í Eurovision?

Farðu inn á fréttahluta [visir.is](http://visir.is) og segðu þína skoðun



## Morðóð systkini: Grófu líkin í steypu

**BANDARÍKIN, AP** Systkini í Indiana í Bandaríkjunum hafa játað að hafa myrt móður sína, ömmu og afa.

Lögreglan stöðvaði systkinin, sem eru 29 og 18 ára, fyrir of hraðan akstur. Þegar lögreglumaður leit inn í bílinn sá hann blóðug fót, skartgrip og peninga og vöknudu þá grunsemdir. Í kjölfarið viðurkenndu systkinin morðin og bentu lögreglunni á líkin sem voru grafin í steypu í kjallara í húsi. ■

### NORÐURLÖND

**LISTI FLÓDAFÓLKS BIRTUR** Sænska lögreglan birti í gær lista með nöfnum nærri 600 Svía sem saknað er eða eru látnir eftir náttúruhamfarirnar í Asíu á annan í júlum. Listann birti lögregla eftir að dómari sagði fjölmörg og almenning eiga rétt á að sjá listann.

Heilbrigðisráðherra svarar fyrirspurn um heimilisofbeldi:

# Tveir hópar þolenda á eina neyðarmóttöku

**ALÞINGI** Ef sú leið verður farin að setja ekki á fót sérhæfða móttöku fyrir þolendur heimilisofbeldis heldur nýta neyðarmóttöku fyrir þolendur nauðgana fyrir báða hópana verður að tryggja meira fjármagn í þá móttöku, að mati Ágústs Ólafs Ágústssonar alþingismanns, sem segir að þegar komi að baráttu gegn heimilisofbeldi þurfi hún að njóta forgangs.

Heilbrigðisráðherra, Jón Kristjánsson, svaraði fyrirspurn Ágústs á Alþingi í gær þess efnis hvort ráðherra hygðist beita sér fyrir stofnun neyðarmóttöku á Landspítala – háskólasjúkrahúsi fyrir þolendur heimilisofbeldis. Taldi

hann ef til vill ekki ástæðu til að koma á sérhæfðari móttöku á LSH en nú væri þegar fyrir hendi.

„Þarna virðist vera orðin sú stefnubreyting að ríkisstjórnin muni ekki standa fyrir sérhæfðri móttöku fyrir þennan hóp,“ sagði Ágúst Ólafur, sem benti á að árið 2002 hefði ríkisstjórnin samþykkt að leggja fé í að koma á fót sérhæfðri móttöku fyrir þolendur heimilisofbeldis. Síðan hefði þáverandi dómsmálaráðherra gert samkomulag við LSH og tvær milljónir hefðu verið lagðar í verkefnið, sem hingað til hefðu aðeins nýst í lögfræðiaðstoð tveggja kvenna.



### HEIMILISOFBELDI

Skammt er liðið síðan mótmælasmokoma var haldin á Arnarhóli til að mótmæla dómi í Reykjanesi um heimilisofbeldi.

### EVROPA



**SPRENGING Í NÁMU** Sautján hið minnsta létust og nfu er saknað eftir gassprengingu í kolanámu í Rússlandi. Alls voru 30 kolanámumenn í námunni þegar sprengingin varð og voru fjórir fluttir á sjúkrahús slasaðir en ekki í lífshættu.

### MORANDI Í KJARNORKUVOPNUM

Bandaríkjamenn eru enn með 480 virk kjarnorkuvopn í herstöðvum sínum í Evrópu ef marka má mat Natural Resources Defence Council, félagasamtaka sem fylgjast með vopnabirgðum ríkja. Þau segja kjarnorkuvopnin geymd í sex löndum Evrópu, flest í Þýskalandi eða 150.

# Farmurinn líklega orsök

Rannsókn stendur nú yfir vegna sjóslýssins þegar Jökulfell, leiguskip Samskipa, sökk á mánudagskvöldið. Talið er líklegt að þau tvö þúsund tonn af stáli sem skipið flutti hafi færst til í lest skipsins og valdið slysinu.

**HAMFARIR** „Rannsókn stendur yfir og á meðan svo er vil ég ekki fara út í getgátur um hvað fór úrskeiðis þegar slysið átti sér stað,“ segir Claus Thornberg, framkvæmdastjóri skipafélagsins Tesma, en það félag sá um rekstur og mönnun MS Jökulfells sem sökk á mánudagskvöldið með þeim afleiðingum að fjórir létust og tveir eru taldir af.

Getgátur hafa verið um að með tilliti til þess að veður og sjólag var ekki með þeim hætti að skipinu stafaði mikil hætta af sé líklegasta ástæðan fyrir sjóslýsinu sú að farmur skipsins hafi losnað eða færst til með þeim afleiðingum að það tók skyndilega að halla. Sé það rétt útskýrir það flýti áhafnarmedlima sem náðu að senda neyðarkall en gafst enginn tími til að tilgreina hvers konar neyð væri um að ræða áður en þeir flýðu sökkvandi skipið.

Frá því hefur verið skýrt að þeir fimm áhafnarmedlimir sem björguðust um borð í danska varðskipið Vædderen voru sjálfir á þeirri skoðun að farmurinn hefði færst til og valdið slysinu og rennur sú staðreynd að skipið flutti tæp tvö þúsund tonn af stáli stöðum undir þá kenningu en sú vara er ekki flutt venju samkvæmt í gámum heldur eingöngu bundin saman og liggur sér í lest skipsins. Þeir sérfræðingar sem Fréttablaðið leitaði til voru allir á einu máli um að fari svo þungur farmur, tvö þúsund tonn af stálbitum eða plötum, af stað í flutningaskipi geti þunginn einn og sér nægt til að velta því en ekki er heldur loku fyrir það skotið að stálið beinlínis skeri gat á byrðing skipsins undir sjólinu. Hvort heldur sem er gefst skipverjum þá lít-



### SKIPBROTSMENN KOMA TIL FÆREYJA

Þeir fimm skipverjar sem lifðu af komu til Þórshafnar með danska varðskipinu Vædderen í gærmorgun. Rannsókn er þegar hafin á tildrögum slyssins og líklegt að sjópróf hefjist í dag.

ill tími til að komast frá borði og er þegar ljóst að tveir þeirra sem fundust látnir höfðu ekki náð að klæða sig að fullu í flotgalla áður en þeir fóru í sjóinn.

Hjá skipafélaginu Tesma fengust þær upplýsingar að það teymi sem sá um að lesta Jökulfell hefði gríðarlega reynslu enda væru lestuð þar yfir 50 þúsund tonn af stáli í mánuði hverjum. Ekkert hefði verið óvenjulegt við lestun í Jökulfelli áður en skipið hélt af stað til Íslands.

[albert@frettabladid.is](mailto:albert@frettabladid.is)



### JÖKULFELL

Skipið liggur nú á hafsbotni tæplega 60 sjómílum norðvestur af Færeyjum og eru sjópróf hafin vegna slyssins.

ETA lýsir ábyrgð á hendur sér vegna sprengjuárásar:

## Tugir særðust í árás Baska

**SPÁNN, AP** „Það sem bjargaði mér var tölvan mín,“ sagði Manuel Amenteros eftir að sprengja þeytti honum úr sæti sínu á skrifstofu í útjaðri Madrídarár í gærmorgun. 43 særðust þegar bíll hlaðinn sprengiefnum var sprengdur í loft upp frammi fyrir skrifstofubýggingu.

ETA, herskári aðskilnaðarhreyfingu Baska, er kennt um árásina. Tæpum klukkutíma áður en sprengjan sprakk varaði maður sem sagðist tala fyrir hönd ETA við sprengingu á þeim slóðum þar sem sprengingin varð. Gluggar nærliggjandi húsa



### GERT AÐ SÁRUM FÓLKS

Tugir manna urðu fyrir glerbrotum sem kraftur sprengingarinnar þeytti víða.

brotnuðu og skárust flestir þeir sem særðust á fljúgandi glerbrotum. „Ég var mjög heppinn,“ sagði Julio del Valle sem slapp með skrámur á öðrum handleggnum. Skrifstofa hans var beint á móti staðnum þar sem sprengingin varð og þrýstingurinn braut rúðuna.

„Ég vil segja hryðjuverkamönnum ETA, og stuðningsmönnum þeirra, að það er ekkert pláss fyrir þá, hvorki í spænskum stjórnmálum né þjóðlífi,“ sagði Jose Luis Rodriguez Zapatero, forsætisráðherra Spánar, eftir árásina. ■

**ÓTRÚLEG ÚTSALA Á SKÓM** **OUTLET** **FISKISLÓÐ 75**

Mikið úrval af dómum, herra og barnaskóm á góðu verði

**VERÐHRUN Á VÖLDUM VÖRUM**  
**VERÐ FRÁ 500 KR**

STAFENIR 36-41 3.900,-  
STAFENIR 22-35 1.900,-  
STAFENIR 36-41 2.900,-  
STAFENIR 35-40 2.900,-

**ATHUGIÐ:**  
BREYTTAN ÖPNUNARTÍMA Í JANÚAR OG FEBRÚAR  
ÖPUD FIMMTUDAGA OG FÖSTUDAGA 13-18 OG LAUGADAGA 12-16,  
LOKAD AÐRA DAGA.

Fiskislóð 75 (út á Grandi), 101 Reykjavík, s:514-4407

X18 **SKECHERS** **every1**

# Afnemum VSK af öllum snyrtivörum

**TAX  
FREE  
DAGAR**

Álagður virðisaukaskattur á snyrtivörur á Íslandi er 24,5% sem jafngildir 19,68% afslætti.

Á fríhafnardögum  
afnemum við VSK.  
af snyrtivörumerkjum.

**Dagana 10.-13. febrúar  
eru fríhafnardagar í öllum  
snyrtivöruverslunum Hagkaupa.**

Að sjálfsgöðu fær ríkissjóður sinn virðisaukaskatt af þessari sölu.  
Verðlækkunin er alfarið á kostnað Hagkaupa.

**HAGKAUP**

*Skemmtilegast að versla*



### VEISTU SVARIÐ?

1 Hvað heitir formaður danska Jafnaðarmannaflokksins sem ætlar að segja af sér?

2 Hver verður fulltrúi Íslands í Eurovision?

3 Hversu margir sóttu um stöðu fréttastjóra Ríkisútvarpsins?

SVÖRIN ERU Á BLS. 34

## Háskóli Íslands: Kvenkennurum fjölgað

**JAFNRÉTTI** Konum hefur fjölgað verulega í hópi kennara við Háskóla Íslands síðustu sjö árin. Af öllum kennurum voru konur aðeins fimm tungur árið 1997 en tæpur þriðjungur árið 2004, eða 29 prósent.

Árið 1997 voru 52 prósent lektora konur en í fyrra voru þær 58 prósent lektora. Konur voru 22 prósent dósentar árið 1997 en í fyrra voru þær 29 prósent. Árið 1997 voru konur 6 prósent prófessorar en í fyrra hafði hlutfallið rúmlega tvöfaldast, var 14 prósent.

Þetta kom fram hjá Páli Skúlasyni háskólarektor á málundi í Háskóla Íslands nýlega.

- ghs

### HLUTFALL KVENNA

meðal kennara við HÍ 1997 og 2004

1997		2004
Lektorar	52%	58%
Dósentar	22%	29%
Prófessorar	6%	14%
Allir kennarar	20%	29%

2004		2004
Lektorar	58%	58%
Dósentar	29%	29%
Prófessorar	14%	14%
Allir kennarar	29%	29%

Lyfjaverðsnefnd og Actavis:

## Samkomulag um verð á hjartalalyfi

**LYFJAMÁL** Samkomulag hefur náðst milli lyfjaverðsnefndar og lyfjafyrirtækisins Actavis um verðlagningu á nýju hjartalalyfi sem kemur á markað innan skamms. Að sögn Páls Péturssonar, formanns nefndarinnar, lækkaði fyrirtækið fyrirhugað verð umtalsvert, sem var grundvöllur þess að samkomulag næðist.

Um er að ræða hjartalalyfið Ramipril sem hefur hlotið íslenska sérheitið Ramil. Ágrein-

ingur stóð um verð lyfsins á markaði hér.

„Fyrirtækið lækkaði sínar verðhugmyndir og kom með aðrar sem voru skikkanlegar,“ sagði Páll. „Nú tekur verðið mið af verði hliðstæðra lyfja í Svíþjóð og Noregi. Það var á mjög lágu verði í Danmörku og þess vegna miðuðum við ekki við það land í þessu tilfalli. Venjulega tökum við mið af þessum þremur löndum.“

Ég tel að þetta verð sem samkomulag náðist um sé alveg við-



PÁLL PÉTURSSON

Verðhugmyndir vegna hjartalysins Ramil náðust umtalsvert niður.

unandi. Það er miklu ódýrara heldur en frumlyfið. Það varð góð sátt um þetta og um að ræða umtalsverða lækkuð,“ bætti Páll við,

en kvaðst ekki vilja tjá sig um hve lækkuð hafi verið mikil í krónum talið.

- jss

# Líknarskrá léttir á aðstandendum

Tilkoma líknarskrár mun létt á aðstandendum, bæði hvað varðar umræður um ákvarðanatöku við lækni meðferð og eins varðandi líffæragjafir. Einstaklingur getur alltaf endurmetið ákvarðanir í líknarskrá sinni.

**LANDLÆKNIR** Tilkoma líknarskrár kemur til með að létt á aðstandendum, sem ella stæðu frammi fyrir því að eiga þátt í ákvarðanatöku um lækni meðferð einstaklings, segir Sigfinnur Þorleifsson sjúkráðgjafi og prestur á Landspítala – háskóla-sjúkrahúsi.

Landlæknisembættið er nú að leggja lokahönd á gerð líknarskrár, þar sem fólk getur skráð vilja sinn um lækni meðferð undir ákveðnum kringumstæðum. Það getur til að mynda hafnað því að vera sett í öndunarvél, hjartahnoð eftir áfall og svo framvegis.

„Það er engin spurning að það er afskaplega gott að vita vilja fólks í þessum efnum við tiltekna aðstæður,“ sagði Sigfinnur. „Því má þó ekki gleyma að fólk getur endurmetið ákvarðanir sínar og stundum kann að vera ástæða til þess. Einstaklingurinn getur ályktað eitthvað þegar hann er við góða heilsu, en síðan breytt um skoðun ef veikindi herja



SIGFINNUR ÞORLEIFSSON

Einstaklingur getur alltaf endurmetið þær ákvarðanir sem hann hefur skráð og undirritað í líknarskrá.

á. En ég tel að það sé gott fyrir alla að hugsa um þessa hluti, hver svo sem ákvörðunin kann að verða.“

Sigfinnur sagði að þegar teknar væru stórar lækni meðferðir ákvarðanir væri slík ákvarðanatöku í höndum læknisins. Tilgangurinn væri alltaf að nálgast þann sem málið varðaði og vinna það meðal annars út frá þekkingu aðstandenda. Síðfræðilega væri enginn munur á því að hefja ekki meðferð og hætta meðferð. Oft væri erfiðara fyrir aðstandendur að standa frammi fyrir því að gripið væri inn

í meðferð sem þjónaði ekki lífinu.

Líknarskráin tekur einnig til vilja fólks varðandi líffæragjafir. Fram hefur komið að kannaður var vilji aðstandenda í þeim efnum á árunum 1992-2002. Í ljós kom að um 40 prósent þeirra höfðu hafnað líffæragjöf úr látnum ættingja.

„Ég dreg þessar tölur ekki í efa,“ sagði Sigfinnur. „En það kom sjálfum mér á óvart í upphafi hve gjafmild þjóðin er. Stundum hafa aðstandendur jafnvel orð á þessu að fyrra bragði, ef til vill vegna þess að hinn látni hefur einhvern tíma sagt vilja gefa líffæri eða þá að það fellur vel að persónunni, að vilja gefa af sér. Í þessu sem öðru er best að vita hvað þessi tiltekni einstaklingur vill.“

Aðalatriðið hlýtur alltaf að vera að sú niðurstaða sem fæst sé rétta niðurstaða, þannig að fólk kveðji sátt við það sem hefur verið gert. Það þarf að hafa velferð einstaklingsins í fyrirrúmi út yfir gróf og dauða og fara með málefni lífs og líðinna af virðingu.“

jss@frettabladid.is

## Barnaníðingar: Komst upp eftir 20 ár

**BRETLAND** Leit er hafin að tveimur mönnum sem nauðuguðu tólf ára stúlku fyrir tuttugu árum síðan að sögn Sky-fréttastofunnar. Stúlkan, sem nú er orðin fullorðin hélt atvikinu ávallt leyndu fyrir fjölskyldu sinni og vinum. Eiginmaður hennar komst hins vegar að hinu sanna þegar hann sá fyrir tilviljun myndbandsupptöku sem nauðgararnir höfðu gert af nauðguninni.

Konan segir að annar manna hafi gefið henni áfengi og dælt í hana pillum. „Eftir að ég var misnotuð kynferðislega sagði ég engum frá þessu vegna þess að ég skammaðist mín og fannst ég óhrein. Ég vildi bara gleyma þessu,“ sagði hún. ■



BANNAÐ Í VIRGINÍU

Þessi íslenski unglíngur hefur fengið sekt fyrir að láta sjást í nærbuxur sínar með þessum hætti í Virginíuríki í Bandaríkjunum.

## Bandaríkin: Engar nærur takk

**BANDARÍKIN** Táningar og ungmenni í Virginíu í Bandaríkjunum gætu mörg hver þurft að endurskoða fatasmekk sinn eftir að ríkisþingið samþykkti að sekta alla þá sem verða nú allir sektaðir um rúmar 3.500 krónur fyrir hvert sinn sem hvers kyns undirfatnaður ber fyrir augu á almannaþæri. ■

Sem kunnugt er eru fáir menn, eða konur, með mönnum þessa dagana án þess að hífa nærur sínar vel upp úr gallabuxum sínum en nú er svo komið að margir íbúar ríkisins fá fyrir hjartað þegar slíkt ber fyrir augu. Þess vegna hafa þingmenn tekið málið upp og verða nú allir sektaðir um rúmar 3.500 krónur fyrir hvert sinn sem hvers kyns undirfatnaður ber fyrir augu á almannaþæri. ■

Methagnaður hjá olíufyrirtækjunum Shell og BP á síðasta ári:

## Ólga meðal almennings í Bretlandi

**BRETLAND** Methagnaður hjá olíufélögnum Shell og BP í Bretlandi hefur valdið mikilli ólgu meðal þarlandra neytenda sem þykir sýnt að gríðarlegur hagnaðurinn sé bein afleiðing hárrar álagningar fyrirtækjanna á bensín og olíu.

Þykir hagnaður félaganna tveggja það mikill að stjórnálmenn eru þegar farnir að ræða um að leggja sérstakan skatt á fyrirtæki sem sýna slíka plúsa í bókhaldi sínu. Að mörgu leyti svipar ástandinu í Bretlandi til Íslands en löndin tvö bjóða þegnum sínum upp á dýrasta bensínverð í heiminum og enn fremur er skatt-

lagning með svipuðu sniði. Um 70 prósent bensínsverðsins fara í vasa ríkisins þar eins og hér.

Sem dæmi hagnaðist BP um sem nemur 114 milljónum króna á hverri klukkustund á síðasta ári en hagnaður þeirra var þó talsvert minni en gróði hins ensk-hollenska Shell. Eru margir bíleigendur á þeirri skoðun að fyrirtækin ættu að sjá sóma sinn í að minnka gróðann og lækka verð á eldsneyti sem hefur ekki verið hærra um langa hríð og segja sérfræðingar að litlar sem engar líkur séu á að olíuverð lækki mikið á næstu mánuðum. ■



SHELL Á ÍSLANDI

Móðurfyrirtækið sýndi methagnað á síðasta ári og hefur aldrei neitt fyrirtæki skráð á breska hlutabréfamarkaðinn áður sýnt viðlíka hagnað.

**14** eiginleg innskotabörð

**HÚS OG HÍBYLI**

Stofuráð  
Stofuráðgjafi

Gólfefnadýrð í Mosfellsbæ  
Gólfefnadýrð í Mosfellsbæ

Óskar Tomasson í B&O

Baltasar Samper myndlistarmálar

Eldið með Ólu Sögu

**Birta**  
í Stundinni okkar:  
Þóra Þorvaldsson

Flottustu græjur

ÞÓRA Í STUNDINNI OKKAR  
í ægifagurri íbúð í Vesturbæ

GÓLFEFNADÝRÐ  
í Mosfellsbæ

Smekkmáðurinn  
ÍVAR ÖRN SVERRISSON

LISTAMAÐURINN  
BALTASAR SAMPER

STOFUR OG STOFURÁÐ  
- og flottustu græjur

❖ Hús og híbýli - Þinn lífstíll



BÓNUS

Matur fyrir dýrið þitt



**39**  
400g KR.

Ferskar ALI svínakótelettur



EKKERT BRUÐL  
**779**  
40% AFSLÁTTUR VIÐ KASSANN  
Merkt verð 1298kr.  
**40%**  
afsláttur  
við Kassann

FERSKAR ALI SVÍNAKÓTELETTUR  
**779**  
40% AFSLÁTTUR VIÐ KASSANN  
Merkt verð 1298kr.

**Allt fyrir þig...**



Loftrauun  
Kyllingubrystfilét  
Frosnar KTÚKLINGABRINGUR danskar  
**1299**  
kg KR.



DANSKT KAFFI  
MILLIBRENNT  
**159**  
500g KR.



Villikrydduð lambasteik  
**999**  
kg KR.



**29**  
340g KR.



**59**  
1 lítri KR.



HÁLFDÓS  
**29**  
KR. 420g



Villikryddað lambalæri  
**899**  
kg KR.



KOFAREYKT  
SVEITABJÚGU  
**299**  
kg KR.




2 LÍTRAR  
**89**  
KR.



KJARNAFÆÐI  
Villijurtakryddað  
LÚXUS  
LAMBALÆRI  
INNHALD: LAMBKJÖT OG KRÝDD



10 frosnir ungnauta  
Bónushamborgarar  
115g hver  
Frosnir BÓNUS hamborgarar  
**999**  
KR.  
10x115g



Hrása  
salat  
Kartöflu  
salat  
KARTÖFLUSALAT/HRÁŠALÁT  
**99**  
350g KR.

**Kolsýrt vatn**

Tilboðin gilda frá fimmtudegi 10. feb. til sunnudags 13. feb. eða meðan birgðir endast



Umsóknarfrestur um hreindýraveiðar rennur út 15. febrúar:

## Umsóknunum rignir inn

**AUSTURLAND** Eftirspurn eftir hreindýraveiðileyfum hefur aukist verulega. Umsóknarfrestur rennur út þriðjudaginn 15. febrúar og hafa nú þegar borist yfir 1.400 umsóknir. Á sama tíma í fyrra voru umsóknirnar 1.100 talsins. 800 veiðileyfum fyrir níu veiðisvæði verður úthlutað í kringum 20. febrúar. Veiðileyfin hafa hækkað í samræmi við vísitöluna en það hefur greinilega ekki dregið úr ásókninni.

„Hreindýraveiðar eru rosalega vinsælar. Við vitum ekki hvort þetta er tiskufyrirbrigði eða hvort þetta er vegna þess að rjúpan er friðuð en það er allavega mikil eftirspurn eftir leyfum,“ segir

Karen Erla Erlingsdóttir, starfsmaður Hreindýraráðs.

Hreindýrunum hefur farið fjölgandi síðustu ár. Stefnt er að því að halda þeim um 3.000 en þau eru um 4.000 nú. „Það virðist vera ágætt ásigkomulag á þeim enda er tíðin svo góð.“

Í vor verður byrjað að horna-mæla til að finna út hver hefur veitt hreindýrið með stærstu krúnuna. Slíkar mælingar tókast erlendis en hafa aldrei átt sér stað hér á landi áður.

- ghs

**HREINDÝRUM HEFUR FJÖLGAD**  
Vinsældir hreindýraveiða hafa aukist þó að veiðileyfin hafi hækkað í verði.



FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Þjófavörn bíla: Burt með sírenurnar

**BRETLAND** Breskur þingmaður hefur lagt fram lagafrumvarp sem setur takmörk fyrir því hversu hátt og hversu lengi megi heyrast í þjófavarnakerfum bíla.

„Þjófavarnakerfi bíla eru orðin að plágu,“ hefur Sky-fréttastofan eftir Norman Baker, þingmanni Frjálslyndra demókrata, sem lagði frumvarpið fram. Hann segir þjófavarnasírenur úreltar og vill að í staðinn komi ný tækni sem geri kleift að leita bílana uppi eða komi í veg fyrir að þeim sé ekið á brott. Samkvæmt frumvarpinu má ekki heyrast í þjófavarnakerfum lengur en 90 sekúndur. ■



**GJÖFIN AFHENT**

Benedikt Kristjánsson og Sigurður Svavarsson afhenda Guðrúnu Margréti Pálsdóttur gjöfina.

Félag bókaútgefenda:

## Milljón í hjálparstarf

**HJÁLPARSTARF** Félag íslenskra bókaútgefenda hefur gefið eina milljón króna til hjálparstarfs ABC barnahjálpar vegna hamfaranna við Indlandshaf. Sigurður Svavarsson formaður félagsins og Benedikt Kristjánsson framkvæmdastjóri afhentu Guðrúnu Margréti Pálsdóttur, frumkvöðli ABC barnahjálpar, upphæðina í janúar.

Gjöfinni verður meðal annars varið til að koma upp bókasafni á El Shaddai barnaheimilinu við austurströnd Indlands, en þar dvelja nú 173 börn. Eva Alexander, forstöðukona barnaheimilisins, hefur verið beðin um að taka við munaðarlausum börnum í kjölfar flóðbylgjunnar og getur tekið við 25 börnum strax.

- bs

Sjálfbær þróun:

## Markið sett á 2015

**UMHVERFISMÁL** Hægt er að ná svokölluðum þróunarmarkmiðum árbúsundsins árið 2015 með samhentun átaki alþjóðasamfélagsins. Þetta var meðal niðurstaðna fundar um sjálfbæra þróun sem haldinn var í Delí á Indlandi dagana 3. til 6. febrúar.

Ólafur Ragnar Grímsson setti fundinn sem var sóttur af fulltrúum ríkisstjórna, fyrirtækja, hagsmunasamtökum og vísindamönnum. Framsögumenn voru flestir sammála um að þróunin í átt að sjálfbærri þróun hafi gengið of hægt fyrir sig hingað til en með samhentun átaki og auknum samskiptum milli þróunarlanda og þróaðra landa megi gera skurk í þessum málum.

- bs

### LEIÐRÉTTING

**RÖNG NÖFN** Rangt var farið með föðurnafn Ágústu Sigrúnar Ágústsdóttur í Kópavogsblaðinu sem fylgdi Fréttablaðinu í gær. Þá var föðurnafn Margrétar Ólafsdóttur leikkonu misritað í sama blaði. Hlutadeigandi og lesendur eru beðnir velvirðingar á þessum mistökum.

**EKKI HÖFUNDUR** Á miðvikudaginn birti Fréttablaðið grein um málefni Leiðsögumannafélagsins. Önnur þeirra sem skráð voru fyrir greininni, Sólrún Jónsdóttir, vill taka fram að nafn hennar hafi verið sett undir greinina fyrir miskilning milli hennar og aðila sem kom greininni á framfæri.

# MYNDARLEGUR SPARNADUR

**ALLTAF ÖDÝRARI**

Verð áður: 12.900

**7.900**

Prentari  
CANON i475D

Verð áður: 1.139

**399**



Úrklippubók  
svört og brún blöð

Verð áður: 1.190

**690**

Skrifanlegir diskar 20stk

Verð áður: 1.290

**990**

Ljósmyndapappír  
SG-101 Semi Gloss

Verð áður: 89

**9**

Bantex límstifti

Verð áður: 499

**199**

Myndaalbúm 200 mynda

Verð áður: 1.990

**399**

Geisladiskaveski fyrir 96 diska

Hjá okkur eru næg bílastæði og gott aðgengi

Skeifunni 11d Opið virka daga 10-18  
Sími 533 1010 Laugardaga 10-14

**GRIFFILL**

Tilboðin gjalda til 16. febrúar eða á meðan birgðir endast.

EFTIRMÁL: FJÁRVEITING TIL MANNRETTINDASKRIFSTOFU ÍSLANDS

## Vandræðagangur í ráðuneytinum

Mannréttindaskrifstofa Íslands stendur uppi aurlaus. Dómsmálaráðuneytið auglýsti eftir umsóknum um styrki fyrir 1. febrúar og sendi Mannréttindaskrifstofan inn umsókn en ekkert liggur fyrir um það hversu margar umsóknir hafa borist, hvenær ákvörðun verður tekin og hvort og þá hversu mikið fjármagn Mannréttindaskrifstofan fær af þeim fjórum milljónum sem ráðuneytið hefur. Engin svör fást í ráðuneytinu. Svipað er uppi á teningnum í utanríkisráðuneytinu. Þar fást engin svör um það hvort og þá hver fjárveitingin verður. Þar hefur ekki einu sinni verið auglýst eftir umsóknum. Árið 1998 var ákveðið að Mannréttindaskrifstofan yrði rekin með árlegum framlögum af opinberu fé. Framlagið



MANNRETTINDASKRIFSTOFA ÍSLANDS

Aurlaus og ráðuneytin gefa engin svör.

var sex milljónir fyrsta árið og hækkaði svo jafnt og þétt og fór hæst í átta milljónir á ári. Helmingur kom fram dómsmálaráðuneytinu og helmingur frá utanríkisráðuneytinu.

Á sama tíma sóttist Mannréttindastofnun Háskóla Íslands eftir styrkjum. Samkomulag var gert milli Mannréttindaskrifstofunnar og Mannréttindastofnunar um að Mannréttindaskrifstofan færi með forystuna út á við en náði samstarfi yfir á sviði rannsókna. Aldrei barst verkefnaáætlun frá Mannréttindastofnuninni og því sagði Mannréttindaskrifstofan upp samningnum við Mannréttindastofnunina að lokum. Í vetur kom svo allt í einu í ljós að stjórnmál litu svo á að samstarfssamningurinn við Mannréttindastofnunina væri forsenda fyrir fjárveitingu til Mannréttindaskrifstofunnar. Þar sem honum hafði verið sagt upp skruðuðu stjórnmál fyrir peningastreymið og gefa engin svör um framhaldið.

HVAD KOSTAR ÞAÐ?



STARTGJALD LEIGUBIFREIÐA ER AÐ MEÐALTALI 426 KRÓNUR

MIDÁÐ ER VIÐ TAXTA NOKKURRA STÖÐVA Á LANDINU. HERRA GJALD ER FYRIR STÓRA BÍLA OG SÍÐAN BÆTIST TÍMA- OG KÍLÓMETRAGJALD VIÐ.

# 24

stundir

SJÓNARHÓLL  
SELMA Í EUROVISION



BJÖRGVIN HALLDÓRSSON

## Bó gefur góð ráð

Björgvini Halldórssyni söngvara list vel á að Selma Björnsdóttir fari fyrir hönd Ríkisútvarpsins í Eurovision: „Selma er atvinnumanneskja og á örugglega eftir að gera sitt besta og vera okkur öllum að gera sitt söma.“ Hann segir að ekki þurfi að hafa áhyggjur af „tónlistarlegri framkvæmd“ lagsins í höndum Selmu og föruneysis hennar. Björgvin telur þó gagnrýnivert að ekki hafi verið haldin undankeppni: „Forkeppni hefur verið mikil og góð vítamínsprautu fyrir þennan viðkvæma bransa okkar hér heima.“ Björgvin bendir á að sjálfur hafi hann verið valinn til þátttöku án undankeppni þegar Sjónvarpið leitaði til Skifunnar árið 1995. „Ég hafði samband við þrjátíu atkvæðamestu höfunda á landinu og þeir sendu inn lög. Síðan bjó ég til fókusrúpu sem skipuð var fjölmörgum fólki, útvarpsfólki og tónlistarfólki, alls um fimmtíu manns. Það gaf þessu þrjátíu lögum stig.“ Sú leið geti einnig gefið áhugaverða niðurstöðu.

# Með uppbrettar ermar og fráhneppta skyrtu

Þingmenn Frjálslynda flokksins vilja fá að klæðast alþýðlegri fatnaði í þingsal. Auk þess telja þeir enga nauðsyn á að kalla þingmenn og ráðherra háttvirta og hæstvirta.

Þingflokkur Frjálslynda flokksins hefur lagt fram þingsályktunartillögu um klæðaburð alþingismanna og ávarpsvenjur í þingsal. Frjálslyndir vilja að þingmenn megi klæðast alþýðlegri fatnaði í vinnunni og að þeim ekki verði lengur skylt að nota orðin „hæstvirtur“ og „háttvirtur“ um ráðherra og þingmenn í ræðum sínum.

Þingmenn Frjálslynda flokksins með Gunnar Örylgsson fremstan í flokki hafa borið fram tillögu til þingsályktunar um endurskoðun reglna um klæðaburð alþingismanna í þingsal og ávarpsvenjur. Samkvæmt

tillögunni er forsætisnefnd falið að gera tillögum að nýjum reglum fyrir þinglok voríð 2005.

Í greinargerð með tillögunni er markmið hennar sagt að gera þingmönnum kleift að klæðast alþýðlega í þingsal og vísað til danskra venja í þessu samhengi. Gunnar Örylgsson segir að þrenns konar rök hnigi að því að breyta þeim venjum sem nú tókist: þingmönnum muni líða betur í vinnunni, ímynd þingsins verði léttari og jafnræði verði komið á milli kynjanna í þessum málum. Í dag er körlum á þingi gert að klæðast jakka og skyrtu og nota hálstau en konur þurfa einungis að vera snyrtilegar.

„Það er ekkert verið að meina mönnum í þessari tillögu að klæðast jakkafötum, síður en svo. Ég vil hins vegar geta átt það val að fara úr jakkanum áður en ég fer í ræðustól eða þegar ég sit í þingsal, þess vegna að bretta upp ermarnar á skyrtunni, losna við bindið og hneppa efstu tölunni frá,“ segir Gunnar en það er einkum á annasömum dögum þingsins, til dæmis við fjárlagaumræðu, sem hann vildi eiga á þessu kost.

Gunnar kveðst ekki leggja síður áherslu á að ávarpsvenjur alþingismanna verði teknar til endurskoðunar en markmiðið með því er að nýta ræðutíma þeirra betur þar sem þeir er naumt skammtaður tíminn. „Mér finnst með ólíkindum hvað fer mikill tími í orðin hæstvirtur og háttvirtur, manni virðist stundum að allt að fimmta hvert orð sé annaðhvort þeirra.“ Yngri þingmenn eiga að sögn Gunnars í nokkrum vandræðum með þessa titla enda



GUNNAR ÖRYLGSSON

Svona myndi Gunnar vilja fá að vera í þingsal, með uppbrettar ermar og fráhneppta skyrtu. Félagi hans, Sigurjón Þórðarson, lætur sér hins vegar nægja að fara úr jakkanum.

er þetta ekki hluti af þeirra venjubundna tungutaki.

Áfram verður þó haldið að ávarpa forseta á þann virðulega hátt sem verið hefur þar sem hann stjórnar fundunum. „Ég hef

hins vegar enga þörf fyrir að láta kalla mig háttvirtan. Ég fór í rauninni bara hjá mér þarna fyrst þegar menn fóru að kalla mig þetta,“ segir Gunnar.

sveinng@frettabladid.is

Klæðaburður þingmanna:

## Óskráðar en fastmótaðar hefðir

„Ég lenti í talsverðu ströggli hér fyrstu 2-3 árin mín hérna inni. Ég átti eitthvað lítið af jakkafötum þannig að ég var oft í peysu með V-hálsmáli og taldi mig vera snyrtilegan til fara. Það þótti mönnum ekki nógu gott og því fékk ég stundum tital, bæði frá forseta þingsins og eldri þingmönnum,“ segir Steingrímur J. Sigfússon en hann settist á þing árið 1983, þá 27 ára gamall og illa birgur af formlegum fatnaði. Í kjölfarið fóru þingmenn efri deildar

GUÐMUNDUR ÁRNI STEFÁNSSON  
Honum list vel á að slaka á kröfum um klæðaburð.



að kalla þá neðri peysufatadeildina.

Fyrir nokkrum misserum mætti Steingrímur svo á óvæntan útbýtingarfund í bol og leðurjakka og fór þannig upp í pontu. Þingvörður gerði athugasemd við klæðaburðinn en aðhafðist þó ekkert.

Engar skráðar reglur eru til um klæðaburð alþingismanna en hins vegar fylgja menn áralangri hefð í þessum efnum. Að sögn Guðmundar Árna Stefánssonar, fyrsta varaforseta þingsins, er ætlast til að karlmenn séu í jakka og skyrtu í þingsalnum og með annað hvort bindi eða slaufu um hálsinn. Konum er hins vegar einungis upplágt að vera snyrtilegar til fara. „Okkur körlum finnst stundum óréttlátt að konurnar geti komið í sínum peysum og

bolum eins og þeim dettur í hug,“ segir Guðmundur Árni en hann er þeirrar skoðunar að þessar hefðir séu helst til stífar. „Ég hef lengi talað fyrir því í forsætisnefnd að þessu verði breytt en fyrir daufum eyrum.“

Guðmundi Árna list sömuleiðis vel á að breyta reglum um ávarpsvenjur í ræðustól. „Mér finnst allt í lagi að ávarpa þingmenn í þriðju persónu en að staglast sífellt á orðunum hæstvirtur og háttvirtur gerir ræðurnar svoltið trúnaðar og stundum dálítið vondar. Stíllinn verður stífur og uppskrúfaður.“

- shg

STEINGRÍMUR J. SIGFÚSSON  
Mætti í peysu með V-hálsmáli og fékk bágt fyrir.

**vikari**  
ný og fersk í hverri viku

Aðeins 599 kr.

Ástin er ljúf - Mikið efni fyrir lítinn pening

**vikari**  
Aðeins 599 kr.

Laddi og Sigríður  
**Eins og ástfangnir unglingar**

Hvernig skal skerpa ástina?  
4 þór svara því

**Snyrtiværðing þessu árs!**  
Hvað vita karlarnir um þær?

Beðmál í borginni  
Af hverju hringir hann ekki?

Megrúnarleyndarmál  
**Opruh Winfrey**

Hártiskan í vor og sumar

Kjartífi á efri árum!

Lífsreynslusagan • Heilsa • Tíða • Matur • Krossgátur

Náðu í eintak á næsta sölustað

Forstjóri Strætó reynsluekur nýjum strætisvagni af gerðinni Irisbus:

# Gaman og gott að keyra hann

Strætó hefur keypt 30 nýja strætisvagna af Irisbus gerð og fékk fyrstu fimm vagnana afhenta í gær. Ásgeir Eiríksson, forstjóri Strætó, reynsluók einum vagnanna um götur Reykjavíkur í gær og lét vel af. „Þetta er hinn mesti ljúflingur, hinn finasti bíll,“ sagði hann að akstrinum loknum.

Þetta er mesta endurnýjun strætóflotans síðan 1968 þegar hægri umferðin var innleidd á Íslandi en þá voru líka keyptir 30 nýir vagnar. „Það var af praktískum ástæðum, dyrnar voru röngu megin eftir að umferðinni var snúið við,“ rifjar Ásgeir upp.

Stykkið af nýja strætónum

kostar 19 milljónir króna og samantlagt kostar endurnýjun flotans því 570 milljónir.

Fjögur fyrirtæki tóku þátt í útbóði Strætó og hreppti B&L hnossid en fyrirtækið hefur umboð fyrir Irisbus sem varð til með sameiningu almenningsvagnaframleiðslu Renault og Iveco fyrir sex árum.

Nýju vagnarnir rúma 90 farþega og geta 34 setið. Vélin er 245 hestöfl, knúin dísilolíu og sjálfskipting er fjögurra gíra. Þeir eru gulir að lit eins og forverarnir enda gulur einkennislitur Strætó sem heldur úti 75 vögnum. Eru þeir misgamliir en þeir elstu um tvítugt.

Ásgeir forstjóri er afar ánægður með nýju vagnana fyrir hönd vagnstjóra og farþega og sér fram á bjarta tíma í almenningsgöngum á höfuðborgarsvæðinu. „Vagnstjórnarnir fá finan vinnustað og gott umhverfi og farþegar fá bjarta og huggulega vagna til að ferðast í.“

Strætó fær tíu nýja vagna afhenta í ágúst og aðra tíu í ágúst á næsta ári. Síðustu fimm vagnarnir koma svo á göturnar í ágúst árið 2007.

Næsta stóra breyting í þjónustu Strætó verður í júní þegar nýtt leiðarkerfi verður tekið í gagnid.

- bps



**BJARTIR OG HUGGULEGIR**  
Ásgeir forstjóri segir vagnstjórana fá finan vinnustað og gott umhverfi og farþega fá bjarta og huggulega vagna til að ferðast í.

**GRANDI-VOGAR**

Ásgeir Eiríksson, forstjóri Strætó, er ánægður með nýju vagnana.



**DAVÍÐ KRISTJÁN GUÐMUNDSSON**  
„Konur á Alþingi mættu alveg láta litina skína skærar, þær verða hlýlegri fyrir vikið og höfða frekar til fólks.“

Frjálslegir alþingismenn:

## Eins og nýkomnir af skólaballi

Fatakaupmenn greinir á um hversu strangar kröfur eigi að gera til alþingismanna um klæðaburð. Einum þykir gallabuxur koma til greina í þingsal, annar segir þingmönnum enga vorkunn að ganga með hálsbindi. Báðir eru þeir þó sammála um að gera eigi svipaðar kröfur til karla og kvenna sem sitja á þingi.

„Að sitja með fráhneptar skyrtur og ermarnar uppþrettar, þetta er eins og maður sé að koma af skólaballi,“ segir Sighvatur Haraldsson, verslunarstjóri Herragarðsins í Kringlunni, en sú verslun hefur selt hefðbundinn herrafatnað um árabli. „Að sjálf-sögðu eiga að vera þarna einhverjar lágmarksreglur um klæðaburð og ef menn geta ekki verið í skyrtu og með bindi þá er þetta orðið ansi slæmt,“ bætir hann við.

Davíð Kristján Guðmundsson, verslunarstjóri Retro í Kringlunni, er á öðru máli, en búðin reynir einkum að höfða til yngri kynslóðarinnar. „Ég þekki fullt af mönnum sem versla hjá mér sem gegna finum störfum sem ganga þó í flottum gallabuxum, fráhnepptri skyrtu og jakka yfir. Það er hægt að vera virðulegur án þess að vera í jakkafötum og með bindi,“ segir Davíð en undirstrikar þó að fólk eigi að vera vel klætt á þingi.

Aukið frjálsræði í klæðaburði gæti leitt persónuleika þingmanna betur í ljós að mati Davíðs, jafnvel stjórnsmálaskoðanir. „Til dæmis gætu frjálslyndir verið í gallabuxum, fráhnepptri skyrtu og jakka en sjálfstæðismenn eftir sem áður í jakkafötum og með bindi.“

Eftir síðustu kosningar settist margt ungt fólk á þing og telur Davíð að það mætti endurspeglar sinn aldurshóp betur í klæðaburði. Jakkaföt og dragtir eru ekki sá fatnaður sem yngra fólk kys sér í sínum daglegu störfum.

Davíð segir þingmenn almennt vera vel klædda en Sighvatur segir allan gang á því, án þess að vilja fara nánar út í hverjir svörtu sauðirnir séu. Þrátt fyrir álíkar áherslur eru þeir Davíð og Sighvatur þó sammála um að sömu reglur eigi að gilda fyrir bæði kynin.

- shg

# 10-50% afsláttur


# ÚTSALA!

Vegna flutnings

verður lækkað verð á vörum

og sýningartækjum í ELECTRIC raftækjaverslun,

Laugavegi 172, dagana 10.-18. febrúar.




General Electric

Baumatic®

la GERMANIA®

KENWOOD

OPIÐ MÁNUDAGA - FÖSTUDAGA FRÁ KL. 10-18. LAUGARDAGA FRÁ KL. 11-14.



HEKLA® RAFTÆKJAVERSLUN

HEKLUHÚSINU • LAUGAVEGI 172 • 105 REYKJAVÍK • SÍMI 590 5090

# Dröggum um milliúnir



**Þú  
getur verið  
með**

**ÞÚ** átt góða möguleika á að komast í hóp milljóna-  
mæringa. Í nýliðnum janúar hringdum við t.d. í  
12 miðaeigendur hjá Hapdrætti Háskólans og  
tilkynntum þeim um vinning upp á eina milljón  
króna eða meira. Kona í Vestmannaeyjum hreppti hæsta  
vinning mánaðarins, 4,1 milljón króna, en alls runnu um 55  
milljónir króna til miðaeigenda í janúar.

Í dag verður dregið hjá Hapdrætti Háskólans og kannski hringjum  
við í þig með fréttir af milljónavinningi.

Tryggðu þér miða á [www.hhi.is](http://www.hhi.is) eða í síma 800 6611.







# FEBRÚAR TILBOÐ

Á NISSAN HJÁ INGVARI HELGASYNI



SKIPT\_ um væntingar



TAKMARKAÐ MAGN  
AÐEINS 10 BÍLAR

## NISSAN PRIMERA

Í samræmi við glæsilega hönnun á Nissan Primera, er bíllinn hlaðinn búnaði. Sem dæmi þá er þetta eini fólksbíllinn á markaðnum sem hefur innbyggða bakkmyndavél og skjá sem tryggir að ekkert fari úrskeiðis.

### Primera 1,8i

- Sjálfskiptur
- 116 hestöfl
- 5 dyra
- Loftkæling
- Aksturstölva
- Regnskynjari í framrúðu
- Bakkmyndavél
- o.fl.

Listaverð: 2.445.000 kr.

Tilboðsverð: 1.990.000 kr.

Afsláttur: 455.000 kr.

24.004 kr. á mán.\*



TAKMARKAÐ MAGN  
AÐEINS 10 BÍLAR

## NISSAN ALMERA

Kraftur og mykt einkennir Nissan Almera. Stjórnstöðin styðst við hina einstöku Nissan tækni til að tryggja auðveldu og eðlilega stjórn. Hönnuðir okkar hafa mótað útlit bílsins til að ná fram straumlínulaga lögun og umgjörðin er dregin fram með kröftugum fram- og afturljósunum.

### Almera 1,8i

- Sjálfskiptur
- Aksturstölva
- Tölvustýrð miðstöð
- 116 hestöfl
- 4 dyra

Listaverð: 1.940.000 kr.

Tilboðsverð: 1.749.000 kr.

Afsláttur: 191.000 kr.

21.133 kr. á mán.\*

[www.nissan.is](http://www.nissan.is)

Nánari upplýsingar um Nissan bílafloðann hjá Ingvari Helgasyni færðu á [www.nissan.is](http://www.nissan.is)



\*Bílalán VÍS með 30% innborgun og eftirstöðvar í 84 mánuði.

Ingvar Helgason

Sævarhöfða 2 Sími 525 8000 [www.ih.is](http://www.ih.is)

Opið: Mánudaga – föstudaga kl. 9:00–18:00 og laugardaga kl. 13:00–17:00

Hrísmýri 2a  
800 Selfossi  
482-3100

Eyralandi 1  
530 Hvammstanga  
451-2230

Sæmundargötu 3  
550 Sauðárkróki  
453-5141

Holtsgötu 52  
260 Njarðvík  
421-8808

Dalbraut 2b  
300 Akranesi  
431-1376

Víkurbraut 4  
780 Höfn í Hornafirði  
478-1990

Búðareyri 33  
730 Reyðarfjörður  
474-1453

Sindragötu 3  
400 Ísafjörður  
456-4540

Óseyri 5  
603 Akureyri  
461-2960





Sólarupprás	Hádegi	Sólarlag	
REYKJAVÍK	9.39	13.42	17.46
AKUREYRI	9.33	13.27	17.21

Heimild: Almanak Háskólans

## FRÉTTABLAÐIÐ

**Góðan dag!**

Í dag er fimmtudagur 10. febrúar, 41. dagur ársins 2005.

### KRÍLIN

Afi, af hverju seturðu númer á kindurnar en nöfn á hundana?



**Smáauglýsingar á 995 kr. visir.is**

**Smáauglýsingar byrja í dag á bls. 8**

**Flokkar & fjöldi**

**Bílar & farartæki XX stk.**

**Keypt & selt XX stk.**

**Þjónusta XX stk.**

**Heilsa XX stk.**

**Skólar & námskeið XX stk.**

**Heimilið XX stk.**

**Tómstundir & ferðir XX stk.**

**Húsnæði XX stk.**

**Atvinna XX stk.**

**Tilkynningar XX stk.**

**Pú getur pantað smáauglýsingar á [www.visir.is](http://www.visir.is)**



# allt

FASTEIGNIR **HEIMILI** HEILSA HÚS NÁM **FERÐIR** MATUR BÍLAR ATVINNA **TÍSKA** TILBOÐ o.fl.

**tíska o.fl.**

Hettupeysur úti um allt

BLS. 4



SMÁAUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000



RAUÐA HETTUPEYSAN ÚR HAGKAUP OG GALLABUXURNAR ÚR VERO MODA ERU ÓMISSANDI FYRIR JÓHÖNNU.

## Vill finna sig í fötunum

**Jóhanna Vigfúsdóttir, dagskrárgerðarkona í morgunþættinum Zúuber á FM 95,7, finnst gaman að fötum en uppáhaldið í fataskápnum hennar er það sem henni líður best í.**

„Ég valdi bara það sem ég er alltaf í og mér finnst þægilegast. Það er rauð hettupeysa sem ég fékk í Hagkaup á útsölu á þúsund krónur. Þetta er flík sem ég datt á og ég fer helst ekki úr henni. Hún er frekar þröng og ég er búin að eiga hana í um það bil ár. Síðan á ég líka gallabuxur úr Vero Moda sem ég er búin að eiga í nokkra mánuði og ég er eiginlega alltaf í. Ég tek alltaf ástfóstri við einhverja flík og geng eiginlega í henni þangað til það koma göt þó ég kaupir mér fullt annað nýtt með henni,“ segir Jóhanna en segist vera tiskudrós í hjarta þó hún viðurkenna það kannski ekki. „Ég vil helst ekki fara á djammíð nema ég sé í nýjum

djammíð eða einhverju nýju. Þá líður mér miklu betur í hjartanu því þá finnst mér ég vera algjör skvísá. Ég er því ekki algjör haugur. Eða ég vona ekki,“ segir Jóhanna og skellihlær.

Jóhanna fylgir ekki merkjatísku eða því sem er flott hverju sinni. „Ég vel bara það sem mér finnst flott og ég vil finna mig í fötunum. En ég er rosaleg „klippingarmanneskja“. Ég fer í klippingu einu sinni í mánuði og geng aldrei út með sömu klippingu og þegar ég fór inn. Ég hef verið með sömu hárgreiðslukonu í tvö ár og ég er algjört tilraunadýr hjá henni. Hún mótir alls kyns skúlpútra í hárið á mér.“ ■

## Sniðug dagatöl

Í Tiger má finna góða hluti á vægu verði.

Í versluninni Tiger er svo sannarlega hægt að fylgjast með því hvað tímanum líður. Þar fást dagatöl fyrir árið 2005 með alls kyns myndum. Hægt er að fjárfesta í dagatali með teiknimyndafígúrum, dýramyndum, gamaldags amerískum auglýsingum og James Bond plakötum svo eitthvað sé nefnt.

Sniðugt er að taka myndirnar úr dagatölunum og setja þær í ramma. Þá er þetta hið fínasta stofustáss – og kostar aðeins tvö hundruð krónur stykkið. ■



Hægt er að kaupa frá Bandaríkjunum dagatöl með gömlum auglýsingum sem eru bæði flottar og myndnar.

## LIGGUR Í LOFTINU

*í ferðum*

**Kynningarfundur** göngu-klúbbsins Göngu-Hrólfss verður haldinn í Ráðhúsinu sunnudaginn 13. febrúar frá klukkan 14 til 17. Þar verða kynntar spennandi og fjölbreyttar göngufærðir til ólíkra áfangastaða eins og Slóvakíu, Ítalíu, Mallorca og Krítar. Markmið gönguklúbbsins er að koma til móts við þá sem vilja taka þátt í skipulögðum gönguförum erlendis. Nú þegar hafa um tvö þúsund göngugarpar skráð sig í klúbbsinn en hátt á þriðja hundruð gengu með klúbbsnum erlendis í fyrra.

**Gistinóttum á hótélum** í desember fjölgaði um tæp átta prósent á milli ára samkvæmt tölum Hagstofunnar. Gistinætur í desember á síðasta ári voru 37.390 en voru 34.720 árið áður sem er nákvæmlega 7,7 prósent. Á Suðurlandi fjölgaði gistinóttum um rúmlega 1.000 en þær voru 2.360 í desember síðastliðnum en í sama mánuði 2003 voru þær 1.310. Á Suðurnesjum, Vesturlandi og Vestfirðum fóru gistinæturnar úr 2.190 í 3.030 sem er aukning um rúm 38 prósent. Á Austurlandi fjölgaði gistinóttum um tvö hundruð. Á Norðurlandi

fjölgaði gistinóttum um sextán prósent.

**Ferðaskrifstofan ÍT ferðir** hafa fengið takmarkað magn af miðum á tónleika hljómsveitarinnar U2 til sölu. Tónleikarnir verða í Twickenham við London 18. og 19. júní. Verð á tónleikana á laugardag er 29.900 krónur plús flugið. Verðið á sunnudeginum er 27.900 krónur plús flugið. Inni-falið er gisting á góðu þriggja til fjögurra stjörnu hóteli í London í tvær nætur og miði á góðum stað. Nánari upplýsingar á [itferdir.is](http://itferdir.is).

**Farþegum** um Flugstöð Leifs Eiríkssonar fjölgaði um tæp sextán prósent í janúar miðað við sama tíma í fyrra. Fór fjöldi farþega úr tæplega 74 þúsundum árið 2004 í tæpa 86 þúsund farþega nú eins og fram kemur á vefsíðu flugstöðvarinnar. Fjölgun farþega til og frá Íslandi nemur tæpum fjórtán prósentum á milli ára og farþegum sem millilenda hér á landi á leið yfir Norður-Atlantshafið fjölgar um tæp 24 prósent. Farþega fjöldi í janúarmánuði hefur ekki verið svo mikill síðan mælingar hófust.



[ferdir@frettabladid.is](mailto:ferdir@frettabladid.is)

**LEÐURSÓFI**  
Bycast leður



2ja sæta kr. 89.900.- stgr  
3ja sæta kr. 105.900.- stgr  
Stóll kr. 69.800.- stgr

**LEÐURSÓFAR**  
**LEÐURPULLUR**

LEÐURPULLUR



frábært  
úrval,  
gott verð

**LÍNAN**

H Ú S G Ö G N

SUÐURLANDSBRAUT 22 • SÍMI 553 7100 • [www.linan.is](http://www.linan.is)

-margar gerðir  
og stærðir  
verð frá  
kr. 24.500.- stgr

Munstur

William Morris var listamaður og mikill hönnuður sem lést árið 1896. Eftir hann liggur fjöldinn allur af einstökum munstrum sem notuð eru í veggfóður, teppi o.fl. Sýnishorn af því sem hann hefur gert er hægt að sjá á vefsíðunni lbwf.gov.uk/wmg/free.htm.



# NÝJAR VÖRUR

Vandaðar heimilis- og gjafavörur

**DUKA**

Kringlunni - sími : 533 1322

# Gullfallegir hlutir til heimilisins

Ingibjörg Klemensdóttir leirlistakona hefur nú þegar skapað sér nafn í listaheiminum. Hún opnar nýtt gallerí ásamt vinkonum sínum á morgun. Þar eru á boðstólum fallegir listmunir til heimilisins, ásamt blómum og gjafavörum.



Inga á vinnustofu sinni í Kópavogi.

Ingibjörg Klemensdóttir leirlistakona, kölluð Inga K, hefur nú þegar skapað sér nafn í listaheiminum, og munir hennar hafa verið til sölu í Gallerí Fold, Gallerí List og Gallerí Reykjavík. Inga hefur tekið þátt í fjölda samsýninga og haldið tvær einkasýningar og listaverkin hennar eru sannarlega prýði á hverju heimili. Inga var í öðrum á vinnustofu sinni þegar Fréttablaðið tók hús á henni í vikunni.

„Ég fór frekar seint af stað í nám,“ segir Inga. „Draumurinn blundaði í mér frá því ég var smástelpa, en örlögin höguðu því þannig að ég fór að vinna sem setjari á Morgunblaðinu og flentist þar í mörg ár. Ég var orðin 36 ára og með þrjú börn þegar ég ákvað loksins að láta drauminn rætast og dreif mig í nám.“

Inga sér ekki eftir því og hefur notið hvernar mínútu frá því hún útskrifaðist úr keramikdeild Listaháskólans. „Ég opnaði vinnustofu hér í bílskúrnun meðan ég var í námi, en hér hefur aldrei komið bíll inn fyrir dyr,“ segir hún hlæjandi.

Íslensk náttúra er Ingu afar hugleikin, ekki síst jöklarnir og bláminn, sem hún segir að eigi sér enga hliðstæðu. „Það er hvergi annars staðar þessi sérstaki blái litur,“ segir Inga sem hefur meðal annars hannað sérstaka línu í bláu litnum.

Hún vinnur líka í postulín og á vinnustofunni getur að líta gullfallega lampa, kertastjaka, skálar og vasa úr postulíni. Þá hefur

Inga gert fjölda veggmynda úr leir og segist nú dunda sér örlítið í glerinu sér til skemmtunar. „Þetta er bara svona auka,“ segir hún og sýnir blaðamanni ægifagra matardiska, servíettuhringi og skálar.

Nú er Inga á leið í samstarf við aðra Ingu, Ingu Mariu Sverrisdóttur listakonu, en þær stöllur unnu einmitt saman á Morgunblaðinu fyrir margt löngu. Inga María er nýkomin heim úr listnámi í Englandi og er með vinnustofu í verslun sinni Holtablómum á Langholti. Nú ætla þær að sameina krafta sína og vera með gallerí á Langholti. Inga María er nýkomin heim úr listnámi í Englandi og er með vinnustofu í verslun sinni Holtablómum á Langholti. Nú ætla þær að sameina krafta sína og vera með gallerí á Langholti. Inga María er nýkomin heim úr listnámi í Englandi og er með vinnustofu í verslun sinni Holtablómum á Langholti. Nú ætla þær að sameina krafta sína og vera með gallerí á Langholti.



Postulínlamparnir eru afar fallegir og fást bæði sem lampar og loftljós.



Súpu- og pastaskálarnar á veitingastaðnum Ítalíu eru eftir Ingu.



Veggmyndir eftir Ingu.



Inga gerir matarstell úr gleri, servíettuhringi, kertastjaka og skálar, og allt í stíl.

Mikið úrval af viðarörnum og eldstæðum

Maricel 181.000 kr. Barbara 90 294.900 kr.

**Arinbúðin**  
Stórhöfða 17 v/Gullinbrú (fyrir neðan húsið)  
Sími 567 2133 - www.arinn.is

Blóm, skreytingar, íslenskir listmunir m.a. málverk, leirmunir, gler, skúlptúrar

**HOLTABLÓMIÐ**  
104 LISTGALLERÍ  
LANGHOLTSVEGI 126 - SÍMI 553 6711

Ný sending af rúmfatnaði

**TILBOÐ Á RÚMFATNAÐI**

Skólavörðustíg 21 • Sími 551 4050 • Reykjavík

Sérverslun með kvensilfur

Margar gerðir af búningasilfri.

Þetta er ódýrasta mynstrið. Allt sem þarf á upplutinn, settið frá 90.530, kr.

Allar upplýsingar um hefð og gerðir búninga eru veittar á staðnum.

Gullkistan - Frakkastíg 10 - Sími: 551-3160.

## Undirvinnan mikilvægust

Málning á að hafa svipað hitastig og flöturinn sem hún fer á.

- Ef meiningin er að sleppa vorhreingerningunni í ár og mála í staðinn er gott að hafa eftirfarandi í huga:
- Byrjið á að lesa vel á miðann á dósinni. Breiðið vel yfir og verjið það sem ekki má koma málning á
- Hafið raka- og hitastig rétt stillt innanhúss, svo hægja megi á þornun við málu.
- Þegar málaraþeip er notað, skal það fjarlægð strax áður en það festir.
- Alltaf skal byrja efst þegar málað er.
- Notið vönduð verkfæri og hafið viðeigandi þynningar- og hreinsiefni við hendina þegar málað er. Lakkid ekki seinnipart dags, þar sem náttfall og dökk geta mattað eða upplitað. Til að bera málninguna jafnt á er gott að bera fyrst þversum og jafna síðan langsum. Aldrei á að spara efni, en berið ekki svo mikið á að það myndist dropaáferð eða leki.
- Munið að góð málningarvinna byggir á undirvinnunni.



## Skrúfur í öllum heimsins litum

LAKKAÐAR, GALVANISERAÐAR OG RYÐFRÍAR

Ísval ehf. býður upp á skrúfur, nagla, hnoð og saum af ýmsum gerðum frá sænska fyrirtækinu Unite ab. Flestar vörurnar eru fánlegar ýmist lakkaðar eða ólakkaðar, galvaniseraðar og ryðfríar. Litauval er nánast ótakmarkað og hægt að sérpanta hvaða liti sem er. Fyrirtækið býður líka upp á standardliti. Ýmsir fylgihlutir eru í boði sem tengjast þakfestingum og frágangi, til dæmis þéttihulstur fyrir rör og strokka sem ganga í gegnum þakplötur.



# Örkin hans Nóa flytur suður

Í húsgagnaversluninni Mubla fást húsgögn frá Danmörku, Ítalíu, Þýskalandi og Hollandi.

Í nóvember opnaði á Nýbýlaveginum í Kópavogi húsgagnaverslun sem ber nafnið Mubla. Eigendur verslunarinnar eru þó engir nýgræðingar í bransanum heldur hafa þeir selt gæðahúsgögn í yfir tuttugu ár í höfuðstað Norðurlands.

Mubla er fyrsta verslun þeirra hér í borg en það var á Akureyri sem ævintýrið byrjaði fyrir mörgum mörgum árum í Örkinni hans Nóa.

Örkin hans Nóa var stofnuð af foreldrum eins eigandans, en faðirinn, Nói sjálfur, er feykilega flinkur húsgagnasmíður og listamaður og byrjaði að selja eigin húsgögn í bland við innflutt.

Síðan hefur mikið vatn runnið til sjávar og nú hefur Örkin fært út kvíarnar og siglt suður undir flaggi Mublu.

Viðskiptin í Mublu hafa farið vel af stað og það er greinilegt að húsgögnin sem þar er boðið upp á falla hér í góðan jarðveg.

Dönsk húsgögn frá fyrirtækinu Lind eru áberandi í versluninni en einnig býður Mubla upp á vörur frá Ítalíu, Þýskalandi og Hollandi.

Í bland við flott hönnuð húsgögnin má svo sjá girnilega gjafavöru, lampa, skálar, vínglós og karöflur.

Um þessar mundir eru vetrartilboð í gangi hjá Mublu. ■



Brúnt leðursófasett, 3ja sæta 229.000, 2ja sæta kr. 189.000, stóll kr 109.000



Skenkur kr. 99.800



Sófaborð kr. 99.800



Beige-hægindastóll kr. 179.800



Svartur leðursófi kr. 109.800



Rauður lampi kr. 49.900

## Innbrotafaraldur

Stór hluti innbrota Myndavélar, fartölvur, Shér á landi eru farsímar, skartgripir, framín í skyndingu af lausafé og fleira í þeim ógæfumönnum sem dír. Smár en verðmætr grípa verðmæti sem hlutir sem auðvelt er að leggja á glámbekk. koma í verð.

# LÆSTU að þér



Verð: 64.700,-

Stærð: D.51cm x B.51cm x H.51cm



Verð: 56.000,-

Stærð: D.44cm x B.47cm x H.51cm



Verð: 92.800,-

Stærð: D.50cm x B.50cm x H.76cm

Öryggisskápur getur á einfaldan og ódýran hátt komið í veg fyrir að verðmæti glatist. Neyðarþjónustan býður úrval öryggisskápa fyrir heimili, stofnanir og fyrirtæki

### Láttu ekki ræna þig

Komdu í verslun okkar að Laugavegi 168 eða hringdu í síma 562 5213 og kynntu þér málið

**NEYÐARÞJÓNUSTAN**  
VERSLUN OG VERKSTÆÐI  
LAUGAVEGI 168 • 105 REYKJAVÍK  
SÍMAR: 562 5213 / 562 4240  
LYKLASMIÐI OG LÁSAVIÐGERÐIR  
www.las.is

## birta SJÓNVARPSDAGSKRÁ VIKUNNAR »

## Má bjóða meira te?

TEBOÐ ERU AÐ RYÐJA SÉR TIL RÚMS UM HINN SIÐMENNTAÐA HEIM.

Ömmuleg skemmtun er aftur komin í tísku og stjörnumar í Hollywood keppast við að bjóða hver annari í siðmenntuð síðdegisteboð. Hægt er að halda teboð með ýmsu móti.

**Andlegt:** Fáid spákonu eða nuddara í heimsókn. Fyllið húsið af reykelisilmi og drekkið myntute.



**Þjóðlegt:** Drekkið Melrose-te í glösum við eldhúsborð og bjóðið upp á mjólkurkex til að dýfa. Spilið Hornafjarðarmanna við undirleik Harmonikkufélagsins. **Enskt:** Bjóðið upp á dauft kinnverskt te í þunnum bollum og gúrkusamlokur án skorpu. Slúðrið á fágáðan hátt um fræga og fina fólkið.

## Listmálaravörur



**JARN & GLER**  
Járn og gler hf. Skútvogur 1H  
Barkarvogsmegin. S: 5858900  
**Listalagerinn**

**KOKOS-SISAL TEPPI**

Falleg - sterk - náttúruleg  
Verð frá kr. 2.840,- pr. m<sup>2</sup>

Suðurlandsbraut 10  
Sími 533 5800  
www.sinnet.is/strond

**Keramik fyrir alla**

**Skólafrí**

**Krakkar!**  
Notið tækifærið og málið keramik.  
**10% afsláttur af öllu í dag og á morgun.**

Keramik fyrir alla,  
sími 552 2882, Laugavegi 48b.  
Sjá lýsingu: [www.keramik.is](http://www.keramik.is)

# Dömur!

## Förðun við öll tækifæri



Persónuleg klukkustunda námskeið fyrir einstaklinga og ýmis námskeið fyrir hópa.

Komdu til okkar í eitt glæsilegasta förðunarstúdíó landsins. Láttu dekra við þig!

**MADINA**  
MILANO / REYKJAVÍK  
FÖRÐUNARSTÚDÍÓ TRYGGVAGÖTU 11, 101 REYKJAVÍK SÍM 534 4100

**Demantar**

Demantar eru alltaf í tisku og því er nauðsynlegt að vanda valið og gefa sér góðan tíma þegar þeir eru keyptir, enda eiga þeir að vera framtíðareign. Algengastir eru þeir í hringum og þá oft trúlofunar- eða giftingarhringum. Það er auðveldlega hægt að eyða aleigunni í demantshring, því skaltu ákveða hve miklu þú ert tilbúin(n) til að eyða áður en þú ferð og skoðar hringa.




**SÍÐUSTU DAGAR ÚTSÖLU**

*Erum að taka upp nýjar vörur*

**SKARTHÚSIÐ**  
Laugavegi 12, s. 562 2466



**ICELAND GIFTSTORE**  
RAMMAGERÐIN

Hafnarstræti 19  
S: 551 1122

íslensk hönnun

síðustu dagar!

**50% afsláttur** af umgjörðum

Laugavegi 62 sími 511 6699 | Glæsibæ sími 511 6698 | Garðatorgi sími 511 6696 | www.sjon.is sjon@sjon.is

**Náttfatadagar í febrúar**

Rómantísk, notaleg ítölsk náttföt og náttkjólar á tilboði

Skoðið nýju vefsíðuna okkar [www.diza.is](http://www.diza.is)

**Diza** Ingólfsstræti 6  
S. 561-4000 • Opið 11-18, laugard. 11-14

**Lagersala SÍÐUSTU DAGAR**

*Caedrin*  
tískuverslun  
Rauðarárstíg 1, sími 561-5077

**NÝJAR VÖRUR**

Strech gallabuxur og jakkar í stíl.  
Ermalangir bolir m/kraga, margir litir.  
Stærðir L-XXXXL. Svartar buxur komnar.

TÍSKUVERSLUNIN  
Smort Ármúla 15 - S. 588 8050



Loðvestið hennar Nönnu Kristínar er bæði hlýtt og mjúkt.

**Skemmtilegasta flíkin í fataskápnum**

Nanna Kristín Jóhannsdóttir heldur upp á loðvestið sitt.

Í snjónum og skammdegini finnst Nönnu Kristínu Jóhannsdóttur skemmtilegast að klæða sig í turkisbláa loðvestið sitt sem er hlýtt og mjúkt og lífgar upp á tilveruna.

„Vestið fékk ég í Oasis rétt fyrir jól og þetta er ein skemmtilegasta flíkin mín í fataskápnum núna.“

Ásamt því er gallajakinn í miklu upphaldi. „Ég hef notað hann endalaust síðan ég keypti hann í Gallerí 17 fyrir rúmum þremur árum og hann er eflaust mest notaða flíkin sem ég á fyrir utan auðvitað Diesel-galla-buxurnar.“

Nanna Kristín Jóhannsdóttir

er ein af Idol-stjórnunum okkar í ár en öllum að övörum féll hún úr keppninni í Smáralind fyrir nokkrum vikum.

Þessi unga efnilega söngkona lætur þó mótlætið þó ekki stoppa sig og vonast til að geta spreytt sig meira á söngnum, en hún hefur lært klassískan söng í nokkur ár og er komin á sjöunda stig.

Nanna hefur verið í pásu frá söngnáminu um nokkra hríð á meðan hún sinnir námi í hjúkrunarfræði og litlu fjölskyldunni sinni.

Söngurinn er þó aldrei langt undan hjá Nönnu og vonandi reisir hún röddina fljótlega aftur fyrir alþjóð. ■

**Spunky stuttermabolir**

Spunky-merkið hefur vaxið gríðarlega á síðustu árum.

Spunky er eitt elskaðasta stuttermabolamerki á netinu í dag. Það tilheyrir merkinu SP:UK sem virkar svipað og plötuútgáfufyrirtæki sem tekur inn listaverk frá óháðum hönnuðum og kemur þeim á framfæri.

Fyrirtækið var stofnað árið 1997 af ónefndum aðilum sem sáu alltof mikið af góðum listamönnum sem fengu enga viðurkenningu í listaheiminum. Þeir byrjuðu á að hanna stuttermaboli en verslunin hefur verið á netinu síðan árið 1998.

Verslunin er nú með höfuðstöðvar í Brixton í Englandi og lætur ekki stuttermaboli duga. Þeir gefa út lífsstílstímariði Three og eru nú hannaðar aðra tiskuvörur eins og belti og gallabuxur. Listamennirnir sem hanna fá borgað fyrir hverja hönnun og fá í þökkabót Spunky bol og fría umfjöllun á vefsíðunni [spunky.co.uk](http://spunky.co.uk).

Á síðasta ári opnaði merkið



Gott dæmi um Spunky hönnun sem er ekki ólík hinni íslensku Dead-hönnun.

sína fyrstu búð í Kinly Court í London og er merkið svo sannarlega komið til að vera. ■

trend }

**Hettupeysur úti um allt**

HETTUPEYSA ER ÞÆGILEG FLÍK SEM MÁ NOTA VIÐ MÖRG TÆKIFÆRI.

Eitt af mjög áberandi tiskutrendum í búðunum um þessar mundir eru hettupeysur. Hettupeysa er hreinlega „ómissandi“ flík þennan veturinn, hún er þægileg, flott og er frábær flík til daglegra nota, í skólann, vinnuna (þar sem það á við) og ekki síst heima við í rólegheitunum. Það lítur út fyrir að hettupeysur séu fánlegar í hverri einustu búð í bænum, heilar eða renndar, síðar og stuttar og í öllum regnbogans litum. Það er líka gaman að sjá að þær eru farnar að taka á sig nýstárlegar myndir, þrjónaðar hettupeysur eru til dæmis til í Vera Moda sem og teinóttar í töffaralegum stíl.

Nú er mál að drífa sig í bæinn, vera maður með mönnum og ná sér í eina flotta hettupeysu.

**Dömuhettupeysur:**



Græn þrjónuð kr. 1990 VERO MODA



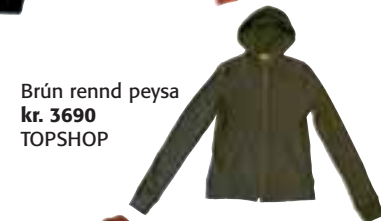
Teinótt dökkblá kr. 5990 VERO MODA



Ljósgræn velúrpeysa kr. 2990 VERO MODA



Svört og bleik kr. 2990 TOPSHOP



Brún rennd peysa kr. 3690 TOPSHOP



Rauð gsus peysa kr. 8990 RETRO

**Herrahettupeysur:**



Græn peysa Kr. 4990 TOPSHOP



Rauð Hummel peysa kr. 13990 RETRO

# Lopez lætur bíða eftir sér

Jennifer Lopez, eða J-Lo, frumsýnir fatalínu.

Söngkonan Jennifer Lopez er ekki kölluð díva fyrir ekki neitt. Hún mun frumsýna nýju fatalínuna sína, Sweetface, á síðustu sýningunni í tískuvíkunni í New York föstudaginn 11. febrúar. Enn fremur verður sýningin tekin upp fyrir sjónvarpsstöðina MTV og verður sá þáttur sýndur 24. febrúar. Þátturinn mun einblína á hönnunarferil hennar sem hófst árið 2001.



Jennifer Lopez er ekki bara söngkona heldur líka fatahönnuður.

„Ég held að þetta verði endurfæðing fyrir mig – rosalega stórt skref. Ég hef haft gríðarlegan áhuga á tísku svo lengi,“ segir Jennifer Lopez í samtali við fréttastofu CNN en öll veröldin bíður spennu eftir nýju fatalínunni. ■



## Úr háborg tískunnar

BERGPÓR BJARNASON SKRIFAR FRÁ PARÍS

### Ísland í tísku í Frakklandi

Ísland hefur verið í tísku í Frakklandi í mörg ár en aldrei sem nú. Varla líður sá mánuður að ekki sé grein eða umfjöllun um Ísland í einhverjum fjölmiðli. Ég man að Íslendingshjartað sló hraðar þegar Dancer in the dark kom í bíó í París og borgin var þakin stórum veggspjöldum af Björk og líka er hún tók við gullpálmanum í Cannes í beinni. Nú er ný stjarna að breiða úr sér hér í landi, Emilíana Torrini. Hún er þegar í nokkrum blöðum og ég hef grun um að þetta sé aðeins byrjunin. Dómarnir um nýju plötuna eru frábærir, ég keypti hana, hrein perla! Emilíönu er líkt við hina og þessa, það síðasta sem ég hef heyrt er Carla Bruni (fyrrum toppmódel sem snéri sér að hefðbundinni franskri tónlist eftir að hún hætti á sýningarpöllum, enda dóttir tónlistarmanna). Í Openmag sem er lítið tónlistartímarit þar sem Emilíana er á forsiðu, segir að á Íslandi sé enginn endir á framboði af frumlegum tónlistarmönnum eins og Björk, Sigur Rós og Mum þrátt fyrir að þar sé engin eldisstöð! Frakkar eru líka ægilega hrifnir af Kylie Minogue enda er

hún með annan fótinn hér og er með franska leikaranum Vincent Martinez og ekki spillir fyrir Emilíönu að hafa samið Slow fyrir Kylie sem er útnefnt til Grammy-verðlauna sem besta danslag 2004. Þessa dagana eru gangar metróstöðvanna í París veggfóðraðar með risaauglýsingum frá Ícelandair með fjögurra náttu tilboði til Íslands fyrir 479 evrur með hóteli og morgunmat (sama og ég borgaði fyrir flugið eitt og sér um jólin til að koma heim!). Svona auglýsingar sjá um við hér í París ár hvert snemma á vorin og haustin þegar færri eru á ferðinni. Á laugardag kom svo Mýrin eftir Arnald Indriðason út á frönsku, La cité des Jarres, eins og hún heitir. Mýrina verður örugglega hægt að kaupa í risaverslunum Fnac, sem eru eins og Virgin megastore út um allan heim, þar sem að maður sér staflana af nýju plötu Emilíönu Torrini þegar komið er í tónlistardeildina. Hjá Fnac keypti ég einmitt á sínum tíma Tímabjófinn og Engla alheimsins þegar þessar bækur komu út á frönsku. Erum við ekki menningarheimsveldi?



Næturkremi kosta 5.850 kr. og dagkremi kosta 5.220 kr.



### Ferskt útlit í febrúar

Þegar kuldinn bitur þarf að hugsa vel um húðina.

Kuldinn og snjórinn hefur ekki farið framhjá neinum á þessu ári og oft koma þessi kuldatímabil aftan að manni þó ótrúlegt sé. Það þarf að hugsa vel um sig á þessum árstíma, bæði líkamlega og sálarlega, og góð krem eru nauðsynleg því húðin verður þurr og oft frekar litlaus.

Clarins-kremi eru flestum kunn og vetrarlínan er tilvalin fyrir okkur Íslendinga yfir vetrarmánuðina. „Multi Active Cream“ er ætlað fyrir fremur þreytta húð í þurrari kantinum en „Multi Active Lotion“ kremi eru hins vegar léttari og eru fyrir húð í þökkalegu jafnvægi. Það er mikilvægt að nota bæði dag- og næturkrem svo húðin nær-ist sem best.

Svo er ekki vitlaust að splæsa á sig einu andlitsbaði nú í febrúar, það er góð afslöppun að leggjast í stólinn og láta skrúbbba, nudda og maska á sér andlitið í klukkutíma, afskaplega streitu-losandi, gott fyrir sálina og útlitið. ■

## Meistari með liti

Matthew Williamson er einn þeirra hönnuða sem tískuheimurinn fylgist grannt með.

Tískuvikurnar sem kynna okkur tískustrauma næsta vetrar eru nú í algleyming. New York tískuvíkunni lýkur um helgina og London fylgir í kjölfarið en tískuvikan þar stendur 13.-17. febrúar. París rekur svo lestina frá 28. febrúar til 8. mars (Ready to wear). Það er alltaf spennandi að fylgjast með hvað verður ómissandi næsta vetur en eitt af því sem tískuelítan er kannski hvað spennust fyrir er vetrarlínan frá hinum hæfileikaríka Matthew Williamson sem að þessu sinni sýnir í New York eins og hann hefur gert undanfarin þrjú ár. Síðar í mánuðinum tekur Williamson svo á móti hinum mik-



Matthew Williamson tekur við Moët and Chandon síðar í þessum mánuði.

ilsvirtu heiðursverðlaunum Moët and Chandon (Kampavínsframleiðandinn) fyrir frábæran feril í tískuheiminum síðastliðin átta ár.

Matthew Williamson er 33 ára. Hann útskrifaðist frá Central Saint Martins skólanum í London (þar sem flestar stórstjórnur í tísku-branchanum hafa lært) og er nú kominn í fremstu röð tískuhönnuða í heiminum. Hann er meistari með liti og litasamsetningar og stjórnur hvíta tjaldsins og músíkheimsins dýrka hann og bíða nú með mikilli eftirvæntingu eftir nýjustu trendunum sem hann ber á borð í byrjun næsta mánaðar. ■

**birta**  
SJÓNVARPSDAGSKRÁ VIKUNNAR »

## Frá Dr. Gillian McKeith Living Food Energy duft

fyrir súper heilsu



Living Food Energy duftið frá dr. Gillian McKeith hefur verið selt hérlandis frá því í mars 2004 og hefur varan náð gríðarlegum vinsældum.

Það er mjög ensimrikt, pakkað af næringarefnum sem frásogast vel þar sem það er í duftformi. Í tsk á dag fyrir morgunmat fyrir þá sem vilja bæta orkuúthaldið. Þeir sem eru mjög orkulausir og þjást af einhverjum kvilla þurfa oft stærri skammta fyrst, t.d. 2 tsk. 2svar á dag fyrir máltíð.

Fæst í apótekum og heilsubúðum

## Útsölulok

50%  
afsláttur  
af allri útsöluvöru



Glerártorgi • Sími 461 4906

## belladonna

Hlíðarsmára 11 • 201 Kópavogur • sími 517 6460 • www.belladonna.is

RÉTTU STÆRÐIRNAR



Full búð  
af nýjum  
vörum

Opið

mán – fös 11-18

Lau 12-16

## Kuldaskór




Verð 1.990.-

Litir drapp og svart  
Stærðir 37 til 41




Laugavegi 100, S. 561 9444

**Sundbolir 30%**  
**Peysur 30%**  
**Silki náttkjólar 50%**  
**Innigallar 30%**



Laugavegi 32 • Sími 551 6477



**Nýr Argos extra**

**Pantid núna!**  
 Mikið lægra margfeldi +  
 lækkun á 2000 vöruflokkum!

**B. Magnússon/ Kays**  
 Austurhrauni 3, Gbæ. s: 555-2866  
 www.bmagnusson.is  
 Opid frá 10-18 og lau 11-14

Stærri listi  
 Yfir 13000  
 vöruflokkar

**Öll útsöluvara á 70%  
 næstu 5 daga**

**CHANGE**  
 SMÁRALIND  
 Sími 517 7007



KOMDU ÁSTINNI PINNI Á ÓVART Á  
**VALENTÍNUSARDAGINN**  
 MEÐ GJAFABREFI FRÁ OKKUR

**salon rita**  
 LAUGAVEGI 32 • SÍMI 551 6477



**TILBOÐ Á LOPA**

**Handprjónasamband Íslands**  
 Skólavörðustíg 19  
 Sími : 552 1890  
 www.handknit.is

**FLIGHT OF THE PHOENIX**

SENDU SMS SKEYTIÐ JA FPF  
 Á NÚMERIÐ 1900 OG ÞÚ GÆTIR UNNIÐ!

VINNINGAR ERU MIÐAR FYRIR 2 Á FLIGHT OF THE PHOENIX, GLÆSILEGUR VARNINGUR  
 TENGUR MYNDINI, DVD MYNDIR, MARGT FLÉIRA!



Vinningar verða afhendir hjá BT Smáralind. Kópavogi. Með því að taka þátt ertu kominn í SMS klúbb. 99 kr/skeytið



## Litríkt, fríkað og fágað

Tískuvikan í New York er ein sú stærsta í heiminum.

Haustið er svo sannarlega komið enda stendur ein stærsta tískusýning fyrir haust- og vetrarlínuna 2005 og 2006 yfir þessa dagana. Tískuvika í New York hófst föstudaginn 4. febrúar og lýkur á morgun.

Þessi tískuvika staðfestir að haustið og veturinn verður litríkur en auðvitað verða jarðlitirnir líka á sínum stað eins og ávallt. Hönnun er líka jafn glæsileg og hún er fríkuð. Eitt er víst að það er allt sem gengur næsta haust og vetur. Því er um að gera að skoða myndir frá tískusýningunni, grafa djúpt ofan í fataskápinn og finna flikur sem geta svo sannarlega gengið aftur. ■

Isaac Mizrahi sýnir hér afskaplega fallegan og kvenlegan kjól.



FRÉTTA.LADID/AP

Töff og nútímalegt frá Baby Phat.



Aftur til fortiðar frá Marc Jacobs. Það leynast örugglega margar svona „hallærislegar“ úlpur í fataskápum.



Gyðjulegt frá Oscar de la Renta.



Narciso Rodriguez kynnir fallegan ballkjól úr léttu efni. Svóitið í anda Dirty Dancing.

SÍÐUSTU  
 dagar!

**50% afsláttur**  
 af umgjörðum

Laugavegi 62 sími 511 6699  
 Glæsibæ sími 511 6698  
 Garðatorgi sími 511 6696  
 www.sjon.is  
 sjon@sjon.is



**sjón**  
 glæraugnaverslun



# Krummi er flottari en fyrirsætturnar í París

Hedi Slimane, sem starfar hjá Christian Dior, hefur búið til ímynd „nýja mannsins“. Sá er grannvaxinn, karlmannlegur og klæddur þröngum buxum.

Það eru kannski ekki margir sem kannast við nafnið Hedi Slimane en hann er sá sem hvað mest hefur ýtt undir hina nýju „karlmannsmynd“ sem sífellt sækir á í tísku og stjórnuheiminum.

Þessi nýja ímynd snýst um frekar fínlega menn. Þeir skulu vera grannvaxnir í finu formi, flottir, karlmannlegir og fágaðir í senn.

Hedi Slimane er franskur fatahönnuður sem síðan árið 2001 hefur verið aðalhönnuður karlmannslínu Christian Dior, Dior Homme.

Slimane byrjaði ungur að sauma og lagði mikla áherslu á óaðfínanleg snið. Þrátt fyrir að hönnun væri stóra áhugamálið þá lagði Slimane ekki stund á fatahönnun í skóla heldur lærði listasögu við Ecole de Louvre. Hann hafði þó ekki sagt skilið við fót og tísku. Að loknu listasögunámi hóf



Krummi í Mínus er „nýi maðurinn“ samkvæmt forskrift franska tiskuhönnuðarins Hedi Slimane. Rokkaður og karlmannlegur.

Slimane að vinna sem aðstoðarmaður hönnuðarins, José Lévy, og þaðan lá leiðin til Yves Saint Laurent og loks til Christians Dior.

Hedi Slimane vakti mikla athygli á nýafstaðinni tiskuviku í París þar sem „nýi maðurinn“ var í hávegum hafður, klæddur í gullstígvél, röndóttu jakka, þröngar buxur og með stóran trefil.

Við Íslendingar þurfum ekki að líta langt til að finna hinn „nýja mann“. Rokkgoðið og tiskufyrirmynd unga fólksins, Krummi í Mínus, fellur fullkomlega undir þennan hatt. Krummi er flottur, karlmannlegur, grannur og rokkari og sennilega er hann enn flottari en Dior-gæjarnir í París sem enginn heldur vatni yfir þessa dagana. ■



Fyrirsætan klæðist klassískum sumarfatnaði úr smíðju Christians Dior. Þröngar buxur, treflar, röndóttir jakkar eru meðal þess sem karlar eiga að klæðast í sumar.

**ÚTSALA**  
Síðustu dagar **Enn meiri verðlækkun**  
*Selena*  
Undirfataverslun.  
Síðumúla 3 • Sími: 553 7355  
opið virka daga kl: 11-18, Laugard. kl: 11-15

**ÚTSALA ÚTSALA**  
30 – 70% afsláttur  
**GULLBRÁ**, Nóatún 17 s. 562-4217

**WELEDA**  
Vatnslosandi  
**Birkisafi**  
hollur og góður eftir sprengidaginn  
Unninn úr þurrkuðum Birkiláufum  
Heilsuhúsið Kringlunni, Smáratorgi og Skólavörðustíg, Hagkaup Kringlunni, Maður lifandi, Lyfja, Lyf og heilsa, Fræið Fjarðarkaupum, Blómaval, Árbæjarapótek, Lyfjaval, Árnesapótek og barnaverslanir.

Hollywood tíska }

## Glæsilegar gyðjur leiklistarinnar

TÍSKAN Á SAG GEFUR VÍSBENDINGU UM TÍSKUNA Á ÓSKARNUM.

Hin árlegu Screen Actors Guild Awards, SAG, voru afhent í ellefta sinn laugardaginn 5. febrúar með pompi og prakt. Þar heiðra leikarar aðra leikara fyrir vel unnin störf og sýna sig og sjá aðra. En þar eru ekki bara leikhæfileikar í aðalhlutverki heldur líka tiskuhæfileikar leikkvinnanna sem eru hver annarri glæsilegri.

Charlize Theron fær alltaf tíu í einkunn í fatavali á rauða dreglinum.

Glenn Close er orðin gömul í hettunni í leiklistarbransanum en kann svo sannarlega að klæða sig eftir tilefni.

Frábær léttur og skemmtilegur kjóll sem Mena Suvvari kaus að klæðast.

Sarah Jessica Parker er algjör tiskugyðja.

# FERMING 2005

DRENGJAFÖTIN KOMIN

<b>GOTT VERÐ</b>	<b>MIKIÐ ÚRVAL</b>
jakkaftöt 15.990	jakkaftöt: skyrtur:
skyrtta 3.990	svört einlit hvítar
bindi 2.990	teinótt rauðar
skór 6.990	moleskin teinóttar
	flauel köflóttar
	ath. saumastofuþjónusta

**galleri sautján**  
laugavegi 91 s.511 1717 - kringlunni s.568 9017 - www.ntc.is

**Púsluspil**

Tilvalin leið til að stytta sér stundir á löngu flugi er að setja saman púsluspil. Hafðu þó í huga að borðpláss í flugvél er ekki mikið þannig að spilið má ekki vera stórt og alls ekki það erfitt að þú náir ekki að ljúka því áður en fluginu lýkur. Púslaðu spilinu saman í lokinu af kassanum sem það kemur í til að forðast að lítil púsl falli á gólfid.



**VARMA**  
sokkar

Frábærir göngusokkar við allar aðstæður

**GLÖFI**  
Hrísalundi 1B – 600 Akureyri  
Sími 462 6569 – www.glofi.is

**Heimsreisa**  
BRYNJA DÖGG FRÍÐRIKSDÓTTIR  
SENDIR PISTLA ÚR HEIMSREISU SINNI



Kúrekar finnast víðar en í Bandaríkjunum.

**Kúrekar í syngjandi sveiflu**

Þegar talað er um kántrítónlist koma Bandaríkin eflaust fyrst upp í huga flestra. Kántrítónlist er þó einnig vinsæl í Ástralíu og sérstaklega í 40.000 manna bænum Tamworth sem er í um sex tíma fjarlægð frá Sydney. Í janúar ár hvert er haldin tveggja vikna kántríhátíð í Tamworth og er sú hátíð landsþekkt í Ástralíu og dregur að sér tugþúsundir manna ár hvert. Flestir gestirnir koma vegna kántrítónlistarinnar en þó líklega allir fyrir stemninguna sem er vægast sagt einstök og á sér enga líka. Dagskrá hátíðarinnar er þéttskipuð tónlistarmönnum, þekktir tónlistarmenn í bland við lítt þekktari, en algengt er að margir reyni að koma sjálfum sér og tónlist sinni á framfæri á hátíðinni. Aðalgata bæjarins er til að mynda þéttskipuð tónlistargötufólki sem er að spila og reyna að koma sér á framfæri, allt frá ungum krökkum upp í trúbadora og upp í heilu fjölskyldurnar þar sem hver fjölskyldumeðlimur er með sitt hljóðfæri.

Á kántríhátíðinni er einnig haldin lokaúrslitakeppnin í „nautgripareið“ og rodeo en þessar kúrekakeppnisgreinar trekkja að fjölmarga áhorfendur. Nautgripareið er vinsæl keppnisíþrótt í Ástralíu með stóran aðdáendahóp. Þessi óhefðbundna íþróttgrein er að því er virðist stórhættuleg og það er mikið í húfi fyrir þátttakendur bæði líkamlega og fjárhagslega en verðlaunaféð er nokkrar milljónir fyrir hvern sigur. Nautgripareið snýst um að halda sér á baki bolans í átta sekúndur eða meira en stig eru einungis gefin náí keppandi að sitja lengur en tilskilinn tíma og eru stigin reiknuð í samræmi við tíma. Keppendur eru eingöngu karlmenn þrátt fyrir að kvenmenn gætu eflaust náð góðum tókum á greininni ef þeim væri gefið tækifæri til. Nautgripareið er því karlaíþrótt og keppendur njóta mikillar hylly smástráka sem fyrirmyndir en einnig meðal kvenna sem heillast auðveldlega af kúrekunum í fullum skrudá, með hatt á höfði.



**Vinsældir Kína aukast**

*Metár í heimsóknum erlendra ferðamanna*

Ferðamannastraumur til Kína jókst til muna á síðasta ári en um 108 milljónir erlendra ferðamanna heimsóttu landið og er þetta um 18 prósentu aukning frá árinu áður. Í kjölfarið er Kína komið í fimmta sætið yfir mest sóttu ferðamannastaðina og hefur þar með komist upp fyrir ríki eins og Þýskaland og Bretland. Líkur eru á að það nái einnig að hoppa upp fyrir næsta land á listanum sem er Ítalía. Tekjur Kína af ferðamönnum á síðasta ári námu um 15 hundruð milljörðum króna, sem er 47 prósentu aukning frá árinu 2003. ■

**Bandaríkjaferðir á frábæru verði**

**Netsmellur til USA**

**Verð frá 36.900 kr.\***

\*Innifalið: Flug, flugvallarskattar og eldsneytisgjald

Bókaðu á [www.icelandair.is](http://www.icelandair.is)

**ICELANDAIR**  
www.icelandair.is

**Síðdegisgöngur, dagsferðir, skíðferðir, helgarferðir, sumarleyfisferðir, jeppaferðir, hjólaferðir ..... Kíktu á [utivist.is](http://utivist.is)**

Laugavegi 178, sími 562 1000  
[www.utivist.is](http://www.utivist.is)

**um landið }**

**Umhverfis Þingvallavatn í fimm áföngum**

ÁFANGAGÖNGUR HAFVA VERIÐ FASTUR LIÐUR Í STARFSEMI ÚTIVISTAR SÍÐUSTU ÁRIN.

Fyrsta gangan af fimm er á dagskrá næsta sunnudag og verður gengið frá Dráttarhlíð að Hagavík. Farnar eru fremur stuttar dagleiðir, eða 8 til 10 kílómetrar þannig að flestir ættu að geta tekið þátt þótt þeir séu ekki í toppformi. Brottför er frá BSÍ kl. 10.30 alla dagana. Með Þingvallavatni lágu leiðir manna á þingstaðinn úr öllum áttum um aldri þannig að segja má að saga íslensku þjóðarinnar sé við hvert fótmál. Áfangagöngur hafa verið fastur liður í starfsemi Útivistar um nokkurra ára skeið og jafnan notið vinsælda. Nánari upplýsingar um göngurnar og aðrar ferðir félagsins má finna í prentaðri ferðaáætlun Útivistar og á heimasíðunni [utivist.is](http://utivist.is)

**klæddu þig vel**

**66° NORDUR**



# Sumarferðir

## ferðadót

bls. 2

## paradís brúðhjóna

bls. 4

## gulur leigubíll

bls. 6

## barnvænar strendur

bls. 8

## gengið í útlöndum

bls. 10

mundu að snúa þér á ströndinni ...





## FERÐADÓT



Vifta úr  
Byggt & búíð.



Kútur úr  
Leikfangabúðinni.



Sólhattur úr  
Accessorize.



Taska úr  
Byggt & búíð.



Bolur úr Blend.



Der úr Kúltúr.



Klukka úr  
Byggt & búíð.



Sandalar úr  
Accessorize.



Ingibjörg reynir að komast með fjölskylduna út fyrir landsteinana öðru hvoru.

## Leggur upp úr því að sumarleyfið mæti þörfum allrar fjölskyldunnar

*Fjölskyldan fór í dagsferð frá Króatíu til Feneyja í fyrrasumar og dúfurnar á Markúsartorginu græddu á því.*

Ingibjörg Baldursdóttir hjúkrunarfræðingur reynir að komast til útlanda með fjölskylduna þegar færi gefst.

„Það er ýmislegt sem þarf að hafa í huga við val á áfangastað fyrir svona stóra fjölskyldu. Við reynum að finna stað með fallegu landslagi og góðu veðri þar sem aðbúnaður er líka góður. Það er góður kostur að vera á íbúðahótelum þar sem er eldunaraðstaða. Þau eru þó ekki alltaf auðfundin þar sem yfirleitt er gert ráð fyrir að fólk eigi ekki fleiri en tvö börn. Við eigum hins vegar þrjú svo við erum fimm í allt og það hefur áhrif á hvert við förum í frí. Veðrið skiptir líka máli og við höfum reynt að velja staði þar sem er gola frekar en þar sem er mollulegt og þá gjarna á eyjum þar sem er vindur. Svo er heilmikið atriði að það sé afþreying fyrir alla. Börnin mín eru á aldrinum sjö til fjórtán ára og þarf því helst að vera eitthvað fyrir alla að gera. Við kynnum okkur vel hvað hægt er að gera á hverjum stað, t.d. köfunarnámskeið eða vatnasport fyrir eldri krakkana. Í fyrra fórum við til Króatíu þar sem var geysilega fallett og margt við að vera.“

Ingibjörg hefur ekki fundið neinn einn óskastað heldur finnst gaman að breyta til og sjá mismunandi staði. „Það er gaman fyrir krakkana að fræðast um mismunandi staði og menningu. Í fyrra fórum við til dæmis frá Króatíu til Feneyja í dagsferð og upplifðum þar ýmislegt sem er ólíkt því sem gerist í þessum týpisku sólarlandaferðum.“

Ingibjörg og fjölskylda fara ekkert endilega í sólarlandaferðir. „Við höfum ekki bara farið í sól heldur líka til Norðurland-Evrópu. Við reynum samt að velja lönd þar sem við getum verið viss um gott veður. Hvert farið er fer líka dálítið eftir aldri barnanna. Þegar þau eru mjög ung er ekki gott að vera á flakki en með aldrinum verða þau færarlegri og skemmtilegra að fara með þau í skoðunarferðir.“

Í sumar verður fríð meira á þeim nótum. „Við erum búin að panta flug til Frankfurt og ætlum svo bara að leigja bíl og fara út í bláinn. Það er spennandi og öðruvísi en við höfum gert áður,“ segir Ingibjörg að lokum

### ÝMISLEGT SEM GOTT ER AÐ HAFI MEÐ Í FJÖLSKYLDUFRIÐ

#### FYRIR UNG BÖRN

hitlækkandi/verkjastillandi stíla salt og sykurlausn sem er duft hrært út í vatni, ef þau fá upp eða niðurgang sólarvörn með háum varnarstuðli (30-60) sólhatt eða derhúfu kerru með skyggni

#### FYRIR ELDRI BÖRN

einnig sólarvörn með háum stuðli verkja/hitastillandi lyf ofnæmislyf, plástra sótthreinsivökva og teygjubindi töflur við magapest (imodium) acidophilustöflur til að halda maganum í lagi aloa vera-gel til að kæla húðina eftir sólbruna efni til varnar skordýra-bitum „penna“ til að slá á einkenni eins og kláða vegna skordýrabita vægan stera-ábúð (t.d. mildison) við sólarexemi og flugnabitum



## Slóvenía

Ég tók á móti fyrstu íslendingunum, sem komu til Slóveníu á vegum íslensku ferðaskrifstofanna fyrir 30 árum.

Nú er ég búinn að snúa dæminu við og býð fólki ferðir héðan til Slóveníu!



NONNI TRAVEL

Sími 461 1841 - www.nonnitravel.is

## Dreifir tonni af sumarhúsabæklingum

*Ísfríðingurinn, Fylkir Ágústsson, hjálpar fólki að panta sumarhús á netinu.*



„Ég er búinn að fá eitt tonn af DanCenter bæklingnum fyrir næsta sumar. Margir vilja frekar fletta bæklingnum þótt það sé auðvitað mjög auðvelt að nálgast upplýsingar og bóka á netinu,“ segir Fylkir Ágústsson sem er umboðsmaður DanCenter hér á landi en fyrirtækið hefur á sínum snærum sumarhús af öllum stærðum og gerðum í Danmörku, Norge, Svíþjóð og víðar. Fylkir segir vinsældir sumarhúsanna síst fara minnkandi enda sé þetta þægilegt fyrirkomulag á sumarleyfinu. „Fólk getur leitað að húsi sem hentar á heimasíðu DanCenter og gengið frá bókun án mikillar fyrirhafnar. Ég brýni fyrir fólki að vanda valið því það er allur skalinn í boði, allt frá glæsihöllum með sundlaug í garðinum og niður í hálfgerða kofa sem sumir eru því miður ekki hjóðandi Íslendingum,“ segir Fylkir Ágústsson. Hægt er að lesa sér til um sumarhús Dancenter á heimasíðunni www.fylkir.is á netinu.

Fylkir Ágústsson þekkir vel til sumarhúsamenningar á Norðurlöndunum.





## FARÐU ÚT Á VILDARPUNKTUM

Viltu komast í hóp þeirra tugþúsunda VISA korthafa sem fara í Vildarferðir með Icelandair? Þú safnar Vildarpunktum í hvert skipti sem þú notar Vildarkort VISA og Icelandair hér heima. Ert þú ekki örugglega að safna? Kannaðu málið á [www.visa.is/vildarkort](http://www.visa.is/vildarkort) til að vera viss.

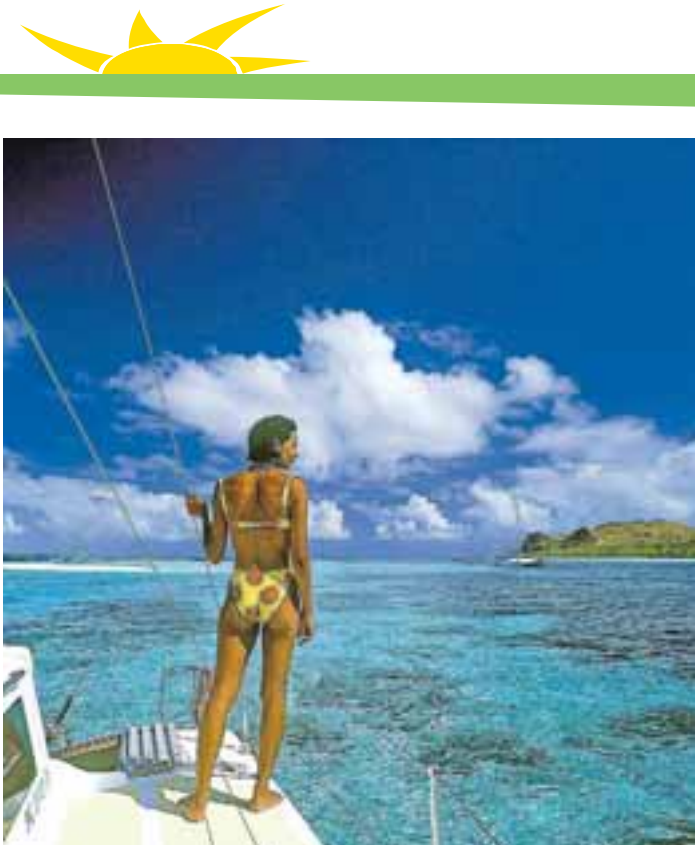


## TIL ÍTALÍU Á VILDARPUNKTUM

### FENGUM EKKI TÍMA Í TURNINUM!

Ítalía er í miklu uppáhaldi hjá okkur og síðast þegar við fórum þá völdum við strandbæinn Forte dei Marmi á Norð-vestur Ítalíu. Við flugum til Milanó og notuðum Vildarpunkta fyrir krakkana. Okkur fannst það heillandi tilhugsun að eyða fríinu á þægilegum stað í um hálf tíma akstursfjarlægð frá Pisa. Við vorum búin að lofa krökkunum að fara uppí skakka turninn, en í raun er ótrúlegt að turninn skuli standa uppi miðað við hvað hann hallar mikið. Því miður fengum við ekki að fara upp í turninn þennan dag, því það varð að panta sér tíma með dags fyrirvara! En krakkarnir voru ánægðir enda er ítalski jógúrtísinn frábær sárabót í sumarhitum Ítalíu.





Það er ógleymanlegt að fara í siglingu í kringum Míritius.

## Paradís brúðhjóna og ensk sveitasæla

Ferðaskrifstofurnar *Prima* og *Embla* hafa sameinast og bjóða úrval vandaðra sérferða í litlum hópum með íslenskri fararstjórn. Einnig hafa þær draumahús til leigu á Ítalíu og í Bretlandi.

„Við leggjum áherslu á vandaðar sérferðir í litlum hópum, hágæðaferðir um framandi slóðir með íslenskri fararstjórn. Meðal áfangastaða er Míritius, paradísareyja í Indlandshafi sem er sérstaklega góður áfangastaður fyrir brúðhjón enda ætlum við að koma sérstaklega til móts við nýgifta þegar kemur að þessum áfangastað. Þarna skín sólin á fegurstu strendur heims, vatnasport er vinsælt og við erum að bjóða þar bestu hótél í heimi. Val er um gístaði þar sem allt vatnasport er innifalið og ýmist hálf fæði eða fullt fæði og allir drykkir. Míritius er fjölskylduvænn frístaður, eyjan er mjög lítil, yndislegt fólk og góður matur,“ segir Ingiveig Gunnarsdóttir sem er markaðsstjóri og annar aðaleigenda *Prima-Embla* ferðaskrifstofunnar.

Fleiri óvenjulegir áfangastaðir eru í boði. „Við erum líka með sumarvillur til leigu með privat sundlaug og gördum á fegurstu stöðum Ítalíu, til dæmis í hinu rómaða Toscana héraði.“ Svo er líka hægt að fá sveitasetur, fullbúin öllum þægindum á Bretlandi svo manni líður eins og í sögu eftir Agötu Christie. Þá má ekki gleyma siglingum með skemmtiferðaskipum um Miðjarðarhafið og Karabíska hafið og svo er ferðaskrifstofan í nánú samstarfi við Heimskringlu, ferðaklúbb Ingólfs Guðbrandssonar með lista- og menningar-tengdar ferðir sem hann sjálfur leiðir. Það er því margt spennandi á boðstólum hjá *Prima-Embla* í sumar.



Ingiveig Gunnarsdóttir, markaðsstjóri *Prima-Embla*.



FRÉTTAABÍGVA

## Króatía er heitasti staðurinn

Heimsferðir eru með stærstu ferðaskrifstofum landsins og segir Bjarni Hrafn Ingólfsson, markaðsstjóri Heimsferða, að nú sé Króatía að stimpla sig inn hjá Íslendingum sem einn vinsælasti áfangastaðurinn í sumar.

„Við bjóðum upp á mikla möguleika í ferðum í sumar og allir áfangastaðir okkar hafa sína sérstöðu og bjóða Íslendingum aðstaður fyrir skemmtilegt sumarfrí. Við förum snemma af stað með sölu á sumarleyfisferðunum í ár og viðtökur hafa hreint út sagt verið rifandi góðar. Það hefur aldrei verið bókað eins mikið í sumarferðirnar og það sama má segja um nánast allt sem í boði er, bæði borgarferðir og ýmsar sérferðir. Svo kom náttúrulega hressilegur kippur í sölu á skíðaferðum okkar til Austurríkis þegar skíðaferið hvarf hér heima um daginn, enda segir fararstjórinn okkar í Zell am See að skíðaferið þar og allar aðstaður séu hreint frábærar núna,“ segir Bjarni.

Króatía er ótvírætt einn heitasti staðurinn hjá Heimsferðum um þessar mundir. „Þar er að finna ótrúlega náttúrufegurð, fallegar strendur og tæran sjó. Menningin er heillandi og gístaðirnir glæsilegir. Við bjóðum nú annað árið í röð vikulegt flug til Króatíu í allt sumar. Aðaláfangastaður okkar er Porec á Istria skaganum sem er



Bjarni og félagar hans hjá Heimsferðum bjóða nú upp á ferðir til Króatíu annað árið í röð.

nyrsti hluti Króatíu. Þar eru margir þekktustu sumardvalarstaðirnir eins og Porec, Rovinj og Pula. Nú í ár bjóðum við einnig gistingu í bænum Rovinj sem margir farþegar okkar heimsóttu í fyrrasumar. Að-

staður á gístisvæðunum eru frábærar og hægt að stunda íþróttir af ýmsu tagi,“ segir Bjarni en veðrið í Króatíu er afskaplega notalegt.

Heimsferðir bjóða upp á fjölbreyttar skoðanaferðir í Króatíu. Má þarf nefna dagsferð til Pula og Brijuni eyjanna, hálf dagsferð til Rovinj-Porec, dagsferð til Feneýja og kvöldferð á dæmigert, króatískt bóndabýli. Einnig er hægt að iðka köfun, tennis, strandblak, sjóskíði, seglbretti og golf svo eitthvað sé nefnt.

Heimferðir bjóða upp á marga fleiri kosti í ferðum í sumar þó Króatía standi óneitanlega upp úr. „Við bjóðum upp á alla vinsælustu áfangastaðina hjá landanum til margra ára, eins og Costa del Sol og Mallorca, Benidorm, Portúgal, Rimini auk borga eins og Barcelona og Prag. Þetta eru allt saman vinsælir og frábærir áfangastaðir sem Íslendingar hafa heimsótt í hundrða og þúsunda tali undanfarin ár,“ segir Bjarni og bætir við að Heimsferðir bjóða upp á beint leiguflug og gott verð á bílaleigubílum í tengslum við alla sumarfangastaði sína.

# Afmælistilboð

Í tilefni árs afmælis okkar bjóðum við einstakt verð til Tælands í sumar

<p>2 vikur í Hua Hin: Verð á mann í tvíbýli frá:</p> <p style="background-color: yellow; color: black; padding: 2px;"><b>85.100 kr.</b></p> <p><small>með öllum sköttum!</small></p>	<p>2 vikur á 5 stjörnu lúxushótel í Hua Hin: Verð á mann í tvíbýli frá:</p> <p style="background-color: yellow; color: black; padding: 2px;"><b>111.150 kr.</b></p> <p><small>með öllum sköttum!</small></p>	<p>2 vikur á Jomtien/Pattaya: Verð á mann í tvíbýli frá:</p> <p style="background-color: yellow; color: black; padding: 2px;"><b>87.100 kr.</b></p> <p><small>með öllum sköttum!</small></p>
--	--	--

**Takmarkað sætaframboð.**  
Margir spennandi ferðamöguleikar á heimasíðu okkar: [www.kuoni.is](http://www.kuoni.is)

Bæklingar á völdum Esso-stöðvum.

Holtasmára | • 201 Kópavogi • Sími: 5 100 300 • Símréf: 5 100 309  
Netfang: langferdir@langferdir.is • Heimasíða: www.kuoni.is  
Opnunartímar alla virka daga frá 10:00-17:00

## Nonni fer til Grænlands

*Nonnaferðir á Akureyri bjóða upp á öðrúvísí sólarferðir í sumar, nefnilega í skíðaparadís á Grænlandi.*

Þetta er fjórtán daga ævintýraferð fyrir skíða- og brettamenn upp á jökul á austurströnd Grænlands. Flugferð er frá Reykjavík til Constable Point á Grænlandi en þaðan er síðan 15 mínútna þyrflflug, eða þriggja tíma sleðaferð ef ekki er fært að fljúga í tjaldbúðirnar sem eru á Liverpool Land uppi á jöklinum Grethe Glacier. Þar býður heit máltíð og svo koma menn sér fyrir í tjöldunum. Næstu tíu daga er gengið á hina ýmsu tindar sem gnæfa yfir svæðið og nýjar brekkur prófaðar. Svo er nauðsynlegt að taka sér frí einn og einn dag inn á milli, liggja í sólbaði, dást að útsýninu sem á sér engan sinn líka og njóta þess einfaldlega að vera til á þessum fallega og þögla stað. Að tíu dögum liðnum er kominn tími til að skíðum niður af jökulröndinni til móts við hundasleða sem flytja menn og búnað á næsta áfangastað. Farið er með hundasleðunum til Ittoqqortoormiit, lítils veiðimannaborgs með um 600 íbúum, og þaðan er farið í annað enn minna þorp sem heitir Kap Tobin (Uunartoq) 7 kílómetrum sunnar. Þar má skoða umhverfið, klifa borgarísjaka og kynna sér daglegt líf íbúa á austurströnd Grænlands. Tveimur dögum seinna er svo flugið aftur til Reykjavíkur.

Menn fá að spreyta sig í fjallgöngum í Grænlandsferðunum. Kominn á toppinn! Útsýnið frá Liverpool Land er stórbrotið.

Vodafone Eurocall

ISENSKA AUGLÝSINGARSTOFNANNAIS OGV 27.3.08 02/2005



# Heyrir þú í öldunum?

Með því að skrá þig í Vodafone Eurocall talar þú á allt að 47% lægra verði þegar þú ferðast í Evrópu.

Komdu í **Og Vodafone** verslun, smelltu þér á [www.ogvodafone.is](http://www.ogvodafone.is) eða hringdu í **1414** fyrir nánari upplýsingar.



og hvað segir þú?



Gulla og Brói í góðum filing á Costa del sol síðasta sumar.

## Sólin góð fyrir skrokkinn og sálina

**Hornfirðingarnir Guðlaug Hestnes og Örn Arnarson, sem ganga líka undir nöfnunum Gulla og Brói, fara árlega í sólarlandaferð og alltaf á sama staðinn. Þau fara á vegum Heimsferða og eru búin að panta sumarferðina í ár.**

„Við hjónin höfum farið árum saman á Costa del Sol og gisti í sömu stúdíóbúðinni á hóteli Bajondillo,“ segir sóldýrkandinn Gulla Hestnes þegar haft er samband við hana símleiddis. Hún segir tilgang ferðanna númer eitt vera þann að fá hita í kroppinn og komast í algera afslöppun. „Það er gott að vinda ofan af sér eftir annríki vetrarins,“ segir hún en Gulla sinnir tónlistarkennslu við Tónskóla A-Skaftfell-inga og undirleik og raddæfingum hjá Karlakórnum Jökli, auk þess að stjórna Gleðigjöfum, kór eldri borgara sem er að gefa út disk þessa dagana.

Gulla segir þau Bróa alltaf fara ein saman út en ávallt hitta gott fólk í ferðinni sem gaman sé að umgangast. „Við hittum sama fólk ári eftir ár víðsvegar að úr Evrópu svo það eru greinilega fleiri vanafastir en við,“ segir hún hlæjandi. Eitt árið segir hún þau hafa hitt ljósmyndara sem hafi verið á leið til Íslands að mynda jöklana og að sjálfsgöðu hafi hann verið boðinn velkominn til Hornafjarðar. Hann var mættur í heimsókn hálfum mánuði seinna, dvaldi í þrjú daga og kvartaði helst yfir hitanum því hann fór í 18 stig. En hvað er svona gott við Costa del Sol og hvernig skyldu þau hjónin verja tímanum þar? „Við röltum um og höfum farið í ótal skoðunarferðir, bæði með fararstjóra og á eigin vegum,“ segir Gulla og bætir við. „Svo sofum við og lesum og flatmögum á ströndinni.“ Hún segir þau yfirleitt fara í lok júlí og ef hitinn verði óbærilegur skriði þau í skugga eða fari inn í loftkælda íbúðina. „Annars þolum við hitann vel og finnst sólin góð fyrir skrokkinn og sálina.“



Plúsferðir bjóða ferðir til strandbæjarins Mestre sem er skammt frá Feneçjum á Ítalíu. Bærinn þykir afar líflægur.

## Feneyska rivíeran kemur skemmtilega á óvart

**Feneyska rivíeran er nýjung hjá Plúsferðum í sumar. Auk þess eru Marokkó og Tyrkland komin á kortið.**

„Feneçjar eru nýjung hjá okkur í sumar og að mínu viti gríðarlega spennandi áfangastaður,“ segir Laufey Jóhannsdóttir, framkvæmdastjóri Plúsferða. „Við bjóðum upp á gistingu í strandbæ sem er eiginlega framhald af Feneçjum, í um 40 mínútna akstursfjarlægð frá borginni. Ströndin er sjö kílómetrar og þarna eru um 400 hótél og gististaðir auk mikils fjölda veitingahúsa, bara og verslana. Bilaumferð er bönnuð á aðalgötunni yfir hásumarið sem gefur góða stemningu,“ segir Laufey.

Plúsferðir hafa um árablið boðið ferðir til Kítar og verður svo í sumar. Laufey segir Kít vera flaggskip ferðaskrifstofunnar og vinsældir staðarins alltaf að aukast. „Fyrst um sinn var Kít vinsæl af þörum og hafði yfir sér svolitíð



Laufey Jóhannsdóttir, framkvæmdastjóri Plúsferða, er spennt að sjá hvernig rivíeran í Feneçjum leggst í fólk. Hún segir þetta kjörinn sólarstað fyrir þá sem vilja breyta til.

rómantískan blæ. Þetta hefur verið að breytast og nú sjáum við æ fleiri fjölskyldur skipuleggja friði sitt á Kít. Við bjóðum nýja gististaði á Kít í sumar og eru spennt að sjá hverjar viðtökurnar verða.“

Af öðrum sólarferðum Plúsferða má nefna Costa del Sol, Mallorca og Portúgal. Þessir staðir eru að sögn Laufeyjar löngu orðnir klassískir og fjöldi ferðamanna sem vill hvergi annars staðar vera. Þá er fyrirhuguð vorferð til Marokkó og haustferð til Marmaris á Tyrklandi. „Þessar tvær ferðir eru sérlega spennandi. Við förum með hóp til Marokkó síðasta haust og það virkaði mjög vel. Marokkó kom fólki skemmtilega á óvart – ekki ósvipað og ég tel að Feneçjar muni gera í sumar,“ segir Laufey Jóhannsdóttir.

## Is this a yellow cab?

**Ásgrímur Sverrisson kvikmyndagerðarmaður er heillaður af New York en var mjög varkár þegar hann kom þangað fyrst.**

„Í fyrsta sinn sem ég fór einn til Útlanda var ég orðinn 23 ára gamall og þá fór ég til New York í stutt nám í kvikmyndagerð. Ég hafði áður ákveðið að spyrja Egil Eðvarðsson ráða varðandi hegðun og framkomu í stórborginni og hann hafði ráðlagt mér ýmislegt úr viskubrunnum sínum. Meðal annars hafði hann lagt áherslu á að ég ætti ekkert að vera að taka neðanjarðarlestina heldur taka bara leigubíla og þá eingöngu „Yellow Cab“. Þegar ég kom á flugvöllinn var ég minnugur orða Egils um að taka bara gulan leigubíl og fylgdi samviskusamlega skilti sem á stóð Taxi stórum stöfum. Það leiðir mig inn í sal þar sem ekkert sést svo langt sem augað eygir annað en gulir leigubílar. Ég ákvað samt að hafa vaðið fyrir neðan mig og spurði fremsta leigubílstórann borginmannlega: „Is this a yellow cab?“ Hann horfði fyrst á bílaflo-ann og svo á mig og sagði svo „Yes“. Ég ákvað að trúna honum og fór inn í bílinn en var samt svolitíð órólegur því ég hafði heyrt um leigubílstjóra sem færu með fólk



eithvað út í bláinn, hirtu af þeim alla peningana og skildi það svo eftir. Leigubílstjórinn var alltaf að spyrja mig á leiðinni „Why did you ask if this was a Yellow cab?“ en ég gat einhvern veginn aldrei svarað því. Í mínum augum var hann frekar tortryggilegur og honum fannst ég örugglega afar grunsamlegur.“ Stórborgarskrekurinn rjátlaðist fljótt af Ásgrími, sem kunnir mjög

vel við sig í New York. „Lykilatriðið, sem ég fylgdi alls ekki þarna, er að þú átt ekki að láta sjást að þú sért túristi og besta leiðin til að passa það er að vita alltaf hvert þú ert að fara. Eða láta allavega líta út fyrir það. Ég hef ekkert komið til New York síðan þetta var en hef ákveðið að fara aftur núna, 18 árum síðar. En á eftir London, þar sem ég bjó í mörg ár, er New York samt borgin mín.“



Spennandi ævintýraferðir til allra heimsálfa með Encounter, Dragoman, Contiki, Intrepid, Imaginative Traveller, Tucan o.fl.

Allar nánari upplýsingar liggja frammi á skrifstofu okkar eða á [www.exit.is](http://www.exit.is).



Færð þú MasterCard Ferðadávísun?



STÚDENTAFERÐIR  
exit.is

Bankastræti 10 + Sími 562 23 62 + [info@exit.is](mailto:info@exit.is) + [www.exit.is](http://www.exit.is)



# Á d g & g m u x i g'

æ&™ z z l & k x o ð g n z y l s g x



\d g & R l K ð ð h a g n y z k r 9999

8 & t o y l x & ? 4 6 : : 2 3

Kozz g l ðakyz & d g ð a y z k r t { s &  
S gnuð g & gniðkzðg ykz á n i k Á x o  
Gih l k o g & ð y n g x á { s ðanðz z z &  
S { x u g z x ' t j á g & l x h Á x y l t j 3  
r g l n g n g x { x ðanð u z z ' t y z z ð h a o l

Kl & ð q p i o & m ð ð k o x g r a h h  
S g y z o l g y ð ð a z x { & t t o  
l p r y q f j { l l k x ðanðs gnuð g'

- ð Vezgððanðk þít { yzðs: ðaryzð
- ðkoið ngyzð { x
- ð'zððy l t j n g l n g n g x { x
- ð'Á yakið x z z g g y z g
- ð x h Á x g y z g g ðanð g n y q i ð G o ð a ' x
- ð 6 6 ð ð x ð r g f g g n { j g g z x ' t j á t o
- ð k o j o n t g z z y þ í t | g v
- ð k j n a y z y s ð y | g r o z x e m m a n ið
- ð ð l z q l a r i m
- ð Y g s y a l q z



• \k x & ð g t ð ð l Á x i q a j x s 4 4 8 8 ð m u x t g ðanð ð h x t & ð D 7 7 & x g / z h o u z z ' x s 7 4 p t ' Y a n ð h y q l t & ð y l s g d l o j o r y ð k o l ð & d j g &  
Y l t x y k ð 4 4 8 8 ð m u x t g ðanð ð a j x s 7 4 - 9 < z ðanð & d j g ð h { k x > 4 > = z ð g z n ð y z ð g ð h a ' U o ð ð y q u l j g l ð g n u l Á s g o t q u z k  
l G o x ð & } } 4 { s g d l o j o r y ð ð t d g r d ð l r n ð ð r m g n y g z z g z ðanð ð h r i d t y q ð g y z q l o t ð h y s g h y q l t g n u g j ð o z 4 6 6 z ð k x ð y x ' k u g 4

\d g & l T X O K ð ð h a g n y z k r 999

8 & t o y l x & : 4 7 > 2 3

Ngnu l Á s { x q u y z x l G o ð g n g  
l p r y q f j { t g o m l g x h a o z y | g r o x  
u n ð y z ð y l t j r g l n g n g x { x s k  
h g x t g ðanð x z z g g y z ' { & k r  
y z g y k z z & G n { j g 4

l k z g ð o ð g g y t o m u t ð l ðanð yakið ð x l g o  
\d g z h a z i n g & ð s gnuð g & l y q u g { & o n  
{ s & } } 4 { s g d l o j o r y

- ð Vezgððanðk þít { yzðs: ðaryzð
- ðkoið ngyzð { x
- ð'zððy l t j n g l n g n g x { x
- ð x z z g g y z g g ð k ð k t t o y
- ð x h Á x g y z g g ðanð g n y q i ð G o ð a ' x
- ð 6 6 ð ð x ð r g f g g n { j g g z x ' t j á t o
- ð k o j o n t g z z y þ í t | g v & g t i t a z
- ð k j n a y z y s ð y | g r o z x e m m a n ið
- ð ð l z q l a r i m





Tómas Þór segir margt nýtt og spennandi á döfinni hjá Langferðum.

## Spennandi fjölskylduferðir til Tælands

Langferðir bjóða upp á nýja og framandi áfangastaði í samvinnu við Iceland Express og Apollo.

Ferðaskrifstofan Langferðir fagnar eins árs afmæli um þessar mundir, en Langferðir starfa í samvinnu við ferðaskrifstofuna Kuoni sem er ein stærsta ferðaskrifstofa í heimi. Kuoni verður 100 ára á næsta ári.

Langferðir hafa boðið upp á pakkaferðir til Tælands og nú er í gangi afmælistilboð til Hua Hin, sem er strandbær skammt suðvestan við Bangkok.

„Við höfum tekið út tvö fimm stjörnu lúxushótel á þessum elsta og vinsælasta sólarstaði í Tælandi,“ segir Tómas Þór Tómasson, framkvæmdastjóri Langferða. „Sérstaða bæjarins er að þarna ekki tilbúinn ferðamannastaður heldur er þetta gamall tælenskur bær og hótelin hafa byggst upp í kringum ströndina. Þarna er fólk í tengslum við hið sanna Tæland.“

Langferðir bjóða upp á tveggja vikna ferðir til Hua Hin á um það bil 120 þúsund krónur á mann og veglegan barnaafslátt.

„Þarna er frábær strönd og alltaf mikið um að vera. Við erum með íslenska fararstjóra og að sjálfsgöðu fjölbreyttar kynnisferðir á staðnum“ segir Tómas.

Ýmislegt nýtt er í burðarlíðnum hjá Langferðum, meðal annars samstarf við Iceland Express og dótturfyrirtæki Kuoni, ferðaskrifstofuna Apollo. „Við munum bjóða upp á dæmigerðar sólarlandferðir með Apollo og í vor gefum við fólk forsökkinn að því sem koma skal þegar við bjóðum upp á ferðir til grísku eyjarinnar Poros á verði sem er fyllilega sambærlegt við beint leiguflyg frá Íslandi. Okkar ferðir eru í gegnum Kaupmannahöfn, sem er einmitt rúsinan í pylsuendinum. Það er alltaf eftirspurn eftir tíu daga ferðum og þetta hentar mörgum vel, vika í sólinni og nokkrir dagar í stórborginni.“

Aðaláherslusvæði Apollo er austanvert Miðjarðarhaf, Grikkland, Tyrkland, Túnis, Ítalía, Búlgaría, Rúmenía, Króatía og Malta, þannig að við erum að koma með alveg nýja vídd inn í þetta.“



## Barnvænir og sólríkir áfangastaðir

Á Alcúdia á Mallorca er afskaplega sólríkt. Sumarferðir bjóða upp á ferðir til Lanzarote sem hafa verið afskaplega vinsælar.

Sumarferðir er tiltölulega ný ferðaskrifstofa sem eins og nafnið gefur til kynna býður upp á sumarferðir fyrir alla fjölskylduna. Samkvæmt Þorsteini Guðjónssyni hjá Sumarferðum spáir fólk miklu fyrir í sumarfríi en áður.

„Ferðasumarið fór fyrir af stað í ár heldur en það hefur gert og það fyrsta sem við kynntum voru ferðir til Lanzarote á Kanaríeyjum. Það fór alveg briliant af stað og eru sjötíu prósent af sætum fyrir sumarið seld. Samt erum við með vikulegt flug alveg fram í september. Þetta er eiginlega umtalaðasti staðurinn af nýju áfangastöðunum hjá okkur enda mjög spennandi staður og gístaðirnir eru áhugaverðir,“ segir Þorsteinn.

„Annað sem er nýtt er Mallorca. Fólk þekkir vissulega Mallorca en við sýnum fólk nýjan vinkil. Nú bjóðum við upp á gistingu á Viva hótelnunum sem er keðja út um alla Mallorca-eyjuna. Hingað til hefur



Sumarferðir bjóða upp á spennandi áfangastaði fyrir sumarið og er Þorsteinn mjög ánægður með móttökur.

það verið of dýrt að gísta þar en nú í fyrsta skipti bjóðum við Íslendingum upp á þessa gistingu. Hótelkeðjan er þekkt fyrir flotta garða og leggur mikið upp úr því að hafa gott fjölskylduprógramm og svæði fyrir íþróttaiðkun. Þess vegna hefur mikið af barnafólki tekið vel í þetta. Alcúdia á Mallorca er líka nýjung hjá okkur en þar er sólríkara en á hefðbundnu ferðamannastöðunum á Mallorca,“ segir Þorsteinn og

getur fólk nú upplifað Mallorca á annan hátt.

Sumarferðir halda líka í það klassíska í sumar. „Við erum með bæinn Calpe sem við kynntum í fyrra og það er fjöldi fólks sem vill fara þangað aftur núna. Það er afskaplega barnvæn og skemmtilegur staður. Síðan bjóðum við auðvitað upp á ferðir til Alicante svæðisins,“ segir Þorsteinn og bætir við að ferðapantanir fari fyrir af stað nú en áður. „Yfirleitt er fólk að panta fríin upp úr mánaðarmótunum janúar febrúar en núna byrjaði það skömmu eftir áramótin. Við höfum tvöfaldað framboð okkar milli ára og það sést á flettingum á heimasíðunni okkar. Í fyrra settum við met í flettingum á viku en þá fengum við sautján þúsund heimsóknir. Nú fyrir stuttu fengum við 43 þúsund flettingar á dag. Fólk sýnir okkur mikinn áhuga og fólk veit hvað það vill. Við erum mjög glöð og sæl hér.“

## Klæðskerasumaðar ferðir til útlanda

Ferðaskrifstofan Ísafold skipuleggur öðruvísi ferðir fyrir smærri hópa.

Ferðaskipuleggjandinn Ísafold fékk nýverið ferðaskrifstofuleyfi frá samgönguráðuneytinu sem þýðir að fyrirtækið getur nú selt og útfært ferðir til útlanda. „Það hefur lengi verið draumurinn að útfæra sérniðnar ferðir að þörfum minni hópa,“ segir Jón Baldur Þorbjörnsson, stofnandi Ísafoldar sem hefur starfað við ferðaþjónustu síðan árið 1983. Þá byrjaði hann sem leiðsögumaður hjá Úlfari Jacobsen, en stofnaði svo Ísafold árið 1997 og sérhæfði sig í ferðum innanlands.

„Nú getum við boðið upp á klæðskerasumaðar ferðir fyrir hópa hvert í heiminum sem er,“ segir Jón Baldur. „Fólk getur komið til okkar með sínar hugmyndir og við útfærum ferðina í samvinnu við ferðalangana. Ég legg áherslu á að hópurinn sé virkur og taki þátt í skipulagningu ferðarinnar og skemmtilegast er ef fólk kemst vel inn í mannlíf á viðkomandi stað. Við höfum stundum talað um að komast „under the skin“, og þó að matur, menning og mannlíf í London til dæmis geti hljómað klisjukennt þarf það alls ekki að vera það. Við erum að tala um að fólk sjái og upplifi aðra staði en hinn dæmigerði ferðamaður. Í London til dæmis erum við með Sigrúnu Davíðsdóttur sem fararstjóra.“

Ferðir Ísafoldar eru ekki fast dagsettar heldur koma einstaklingar með sínar óskir og Ísafold býr ferð-



Erla Guðmundsdóttir, eiginkona og meðeigandi Jóns, Jón Baldur og Auðbjörg Sveinsdóttir.

ina til. Þó eru tvær skipulagðar ferðir fyrirhugaðar, annars vegar á formúluna í Nürnbergring og hins vegar átta daga ferð til Þýskalands þar sem farþegum gefst kostur á átta dekurdögum í Svartaskógi.

Ísafold hefur opnað heimasíðu, www.isfoldtravel.is, en þar er að finna allar upplýsingar um þjónustuna og hugmyndir að ferðum að hætti Jóns Baldurs. Þar má nefna vískismökkunarferð til Skotlands, í fótspor Ingólfs í Noregi, kóngalíf í Coburg og ævintýri í Ungverjalandi, svo bara fátt eitt sé nefnt.

Fyrir skömmu fékk ferðaskipuleggjandinn Ísafold ferðaskrifstofuleyfi frá samgönguráðuneytinu sem

þýðir að fyrirtækið má selja og útfæra ferðir utanlands ásamt áætlanarflugum. Það hefur lengi verið hugmynd stofnanda Ísafoldar ehf., Jóns Baldurs, að útfæra sérniðnar ferðir að þörfum smærri hópa og nota hópsmæðina til að komast þangað sem aðrir komast ekki, undir yfirborðið og kynna þjóðlífinu á viðkomandi stöðum. Þetta á bæði við um ferðir sem þegar hafa verið settar fram sem hugmynd og eru á dag skrá ferðaskrifstofunnar utanferðir, og aðrar sérhannaðar ferðir. Þessar ferðir eru útfærðar í anda Ísafoldar, sem er að veita góða og persónulega þjónustu undir kjörörðinu: Lítil hópur – lífandi ferð.

**DanCenter**  
Your friendly partner

**Velkominn til Danmerkur**

- Bjóðum fjölbreytt úrval sumarhúsa af öllum stærðum. í Danmörku. 2ja manna og uppí 25 manna hallir.
- Bjóðum fjölbreytt úrval orlofshverfa í Danmörku.
- Bjóðum ótrúlega ódýra bílaleigubíla fyrir Íslendinga.
- Reynið frábæra þjónustu okkar við val á sumarhúsi og staðsetningu þess í Danmörku.
- Val á sumarhúsi er mjög einföld beint af heimasíðu okkar [www.fylkir.is](http://www.fylkir.is) eða fáid sendan verðlista.

**FYLKIR.IS**  
FERÐASKRIFSTOFA  
— Bestir í Danmörku

sími 456-3745  
[www.fylkir.is](http://www.fylkir.is)

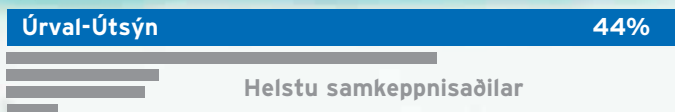
Bókaðu strax!

# Betri ferðir - betra frí

## Bestu utanlandsferðirnar

Samkvæmt skoðanakönnun Gallups hefur Úrval-Útsýn yfirburði í utanlandsferðum.

Hvaða ferðaskrifstofa býður upp á bestu utanlandsferðirnar?



**Sumarfríð er dýrmætt:**  
Berðu saman gæði gististaða og þjónustu - verðið kemur á óvart.

**Skráðu þig í netklúbbinn**

**og þú getur unnið solarlandaferð fyrir tvo**

til Costa del Sol, Krítar, Portúgal eða Mallorca.

Farðu á [www.urvalutsyn.is](http://www.urvalutsyn.is) og skráðu þig í netklúbbinn. 3 nöfn verða dregin út og birt á vefnum þann 1. mars.

**SÓLARHAPPDRÆTTI - [www.urvalutsyn.is](http://www.urvalutsyn.is)**

**Þúsundir Íslendinga hafa þegar bókað bestu utanlandsferðirnar**

**Bókaðu strax**

**- vinsælir gististaðir að seljast upp**

**Mallorca, Iris:** Örfáar íbúðir eftir

**Mallorca, Royal Christina og Royal Playa de Palma:** Vinsælar brottfarir uppseldar

**Costa del Sol, Camino Real:** Slær í gegn (bættum við fleiri íbúðum)

**Krít, Helios:** Frábærar viðtökur, vinsælar brottfarir uppseldar

**Portúgal, Brisa Sol:** Sívinsælt - fyrstir koma fyrstir fá

**Albir, La Colina:** Örfáar íbúðir eftir á vinsælum brottförum

**CLUB ALBUFEIRA**

Portúgal  
27. júní í viku

**39.900\***

á mann, m.v. 2 fullorðna og 3 börn, 2-11 ára, í íbúð með 2 svefnherbergjum

Fleiri eða færri? Finndu verð á þinni ferð á [www.urvalutsyn.is](http://www.urvalutsyn.is)

**AGUAMARINA**

Costa del Sol  
23. júní í viku

**49.900\***

á mann m.v. 2 fullorðna og 2 börn, 2-11 ára, í íbúð með 1 svefnherbergi

Fleiri eða færri? Finndu verð á þinni ferð á [www.urvalutsyn.is](http://www.urvalutsyn.is)

**CALA MILLOR P.**

Mallorca/Sa Coma  
22. júní í viku

**39.900**

á mann, m.v. 2 fullorðna og 2 börn, 2-11 ára, í íbúð með 1 svefnherbergi

Fleiri eða færri? Finndu verð á þinni ferð á [www.urvalutsyn.is](http://www.urvalutsyn.is)

ÍSLENSKA AÐGÆTISGASTAFÖRNUM 06V 12135 8128085

\* Flug, flugvallarskattar, gisting í 7 nætur og íslensk fararstjórn.



Nánari upplýsingar um verð, gististaði og ferðatilhögun á [www.urvalutsyn.is](http://www.urvalutsyn.is)

Lágmúla 4: 585 4000 • Akureyri: 460 0600 • Vestmannaeyjum: 481 1450

**UV**  
[www.urvalutsyn.is](http://www.urvalutsyn.is)

## Sól er best í hófi

**Sólarlandafarar þurfa að gefa sólarvörn sérstakan gaum og gæta að því að ekki hlífir öll sólarvörn húðinni gegn krabbameinsvaldandi geislum þótt hún komi í veg fyrir bruna.**



Sólin er yfirleitt það sem verið er að sækjast eftir í sólarlandafarðum og enn þykir það til þýði að koma heim frá útlöndum heldur húðdekkri en þegar maður fór. Þó ber að fara varlega í sólinni því sjaldan verður vísan um skaðsemi sólargeisla of oft kveðin. Hér koma nokkur heillaráð til að vara sig á sólinni og þá helst með því að nota sólarvörnina þannig að hún geri sem mest gagn.

Athugið að ekki hlífir öll sólarvörn húðinni gegn krabbameinsvaldandi geislum þó hún komi í veg fyrir bruna. Kynnið ykkur það sérstaklega áður en sólarvörmin er keypt.

Verið aldrei lengur í sólbæði fyrstu dagana en 15-20 mínútur.

Sólargeislarnir eru sterkastir um hádegisbil og því borgar sig að fá sér blund inni á hótelinu á meðan sólin bakar stéttir og torg.

Notið rétta sólarvörn svo æskilegum húðlit verði náð án þess að leggja lífið við:

Þeir sem hafa mjög ljósa húð og vita að þeir brenna auðveldlega í sól ættu reyndar aldrei að láta sólina skína á sig og alltaf að bera á sig sólarvörn með stuðulinn 30 eða hærra. Það er vel hægt að njóta þess að vera á sólarströnd undir stórrí söhlíf með góða bók og mun fállega að vera fögur og intressant en humarrauður og kveinkandi sér.

Þeir sem vita að þeir verða brúnir á endanum ættu að fara einstaklega varlega og nota sólarvörn með hátt varnargildi (15-20) til að byrja með. Aldrei skyldi fara undir varnargildið 8. Athugið að ólíkir staðlar eru í Evrópu og Ameríku svo að á amerískum kremunum ætti að deila í varnarstuðulinn með tveimur.

Athugið að hætta er á sólbrenna þó skýjað sé, í vatni og þegar hvasst er og þú finnur ekki eins fyrir hitanum.

Sólarvörn á alltaf að bera á sig áður en farið er út og svo á eins til tveggja tíma fresti.

Komum heil heim – ekki brennd.



Vaktaskipti hjá lífvörðum hennar hátignar, Margrétar Danadrottningar, á Kóngsins nýja torgi.

## Plataði mömmu og pabba í fataleiðangur

**Guðmundur Jóhannsson, bloggari og fjórði kynþokkafyllsti maður landsins að mati hlustenda Rásar 2, fór í skemmtilega ferð til Kaupmannahafnar og hitti fólkið sem stendur honum næst í lífinu í leiðinni.**

„Ég skellti mér til Kaupmannahafnar í fyrri á tónleika með Magnetic Field. Svo skemmtilega vildi til að sömu helgi voru foreldrar mínir líka staddir í Kaupmannahöfn á árs hátíð. Það var rosalega skemmtileg tilviljun og fallegar stundir sem við áttum saman. Foreldrar mínir eru líka svo hressir. Við skipulögðum ferðir okkar ekki saman og komumst bara að því í vikunni fyrir ferðina að við myndum vera stödd saman í höfuðborg Danaveldis,“ segir Guðmundur en hann og foreldrar hans náðu að eyða góðum tíma saman í ferðinni.

„Við fórum út að borða og ég plataði þau til að kaupa á mig föt því ég er svo yndislegur einkasonur,“ segir Guðmundur og hlær en hann rifjar upp þessa fráþæru ferð. Guðmundur ætlar að halda sínu striki og fara aftur til Kaupmannahafnar nú í ár.

„Ég ætla aftur til Kaupmannahafnar í lok mars á tónleika með Keane og Rufus Wainwright. Ég þarf að fara til útlanda til að losna við áreitnið sem fylgir því að lenda á lista



Guðmundur er hrifinn af Kaupmannahöfn og reynir að fara þangað sem oftast á tónleika.

yfir kynþokkafyllstu menn landsins. Ég er meira að segja búinn að skipta um síma og allt,“ segir Guðmundur og slær á létta strengi.

„Ég ætla líka að fara á heimaslóðir í Mývatnssveitinni. Ég ætla bara einn þangað til að finna ræturnar og komast í snertingu við sjálfan mig.“

## Dekurferðir til Slóveníu og spennandi strandlíf

**Ferðaskrifstofan Úrval Útsýn boðar ýmsar nýjungar í sumar. Meðal þess er vikulegt leiguflug til Feneyja á Ítalíu. Auk þess býður ferðaskrifstofan upp á nýja gististaði á Costa del Sol.**



Feneyjar er nýr áfangastaður íslenskra ferðalanga. Auk þess er boðið upp á ferðir til riveriunnar sem er í 20 mínútna fjarlægð frá borginni. Þar er allt til alls fyrir sóldýrkendur. Flogið er vikulega til Feneyja.

„Það er ýmislegt nýtt og spennandi í boði hjá okkur í sumar. Þar má fyrst nefna vikulegt leiguflug til Feneyja á Ítalíu sem hefur í för með sér margvíslega möguleika fyrir fólk. Við bjóðum annars vegar gistingu í borginni og hins vegar í mjög skemmtilegum strandbæ sem er í 20 mínútna fjarlægð,“ segir Helgi Eysteinnsson, framkvæmdastjóri ferðaskrifstofunnar Úrvals Útsýnar. „Feneyska riverían er fyrsta flokks og hefur um árabíl verið mikið sótt af Ítölum sjálfum. Það er ótvírætt kostur að vera á strönd þar sem allt er til alls, svo sem fjöldi veitingahúsa, verslana og afþreyingar, og um leið er mjög stutt í alvöru borgarlíf,“ segir Helgi.

Þá er stutt frá Feneyjum í sveitirnar, að Gardavatningu og til

## Badstrandarbærinn Portoroz aftur kominn á kortið

**Terra Nova býður í sumar uppá sólarferðir til Salou á Norður-Spáni, Albufeira í Portúgal, Lignano á Ítalíu og nýjasti staðurinn er Portoroz í Slóveníu að sögn Hildar Gylfadóttur sölustjóra. Hún bendir fólki á heimasíðuna [www.terranova.is](http://www.terranova.is) þar sem farþegar geta bókað sig sjálfir og komist hjá bókunargjaldi.**

„Portoroz er nýjasti áfangastaðurinn hjá okkur,“ segir Hildur og bendir á að margir Íslendingar hafi gisti þann stað fyrir stríðið á Balkanskaga. „Þetta var einn þekktasti badstrandarbærinn við norðanvert Adriaahaf,“ segir hún og lýsir honum nánar. „Parna er fjöldi veitingastaða, smáverzlana og skemmtistaða og ströndin er mjög falleg, vogskorin og klettótt, sambland af steinvölu- og sandströnd.“ Hildur segir mikla uppbyggingu eiga sér stað í Portoroz enda hafi Slóvenía uppá mikið að bjóða, fallega smábæi, hina heimsfrægu Postojna hella, höfuðborgina Ljubljana og margt fleira. „Við erum með gistingu í herbergjum á nýupperðum og huggulegum hótélum,“ segir hún.

„Við bjóðum upp á ferðir til Salou á Norður-Spáni eins og undanfarin ár,“ segir Hildur og tekur fram að þar sé sólrikt og hlýtt allt sumarið en hafgola flesta daga sem geri dvölinna þægilega. Ferðirnar hefjast í lok maí og það er flogið til Barcelona. Hildur segir Salou tilvalinn fjölskyldustað með breiðri og aðgrunnri strönd og og stutt sé í stærsta og glæsilegasta skemmtigarð Spánar, Port Aventura.

„Til Portúgal verður vikulegt flug á okkar vegum í allt sumar,“ heldur Hildur áfram. „Albufeira er frábær fjölskyldustaður, með vatnsrenni-brautagarða í nágrenninu og Zoo Marine-sædýrasafnið með tivolígaröðin-um. Svo er hægt að leigja snekkjur, stunda alls lags sjóspport og næturlíf- ið svíkur engan!“

Lignano á Ítalíu er meðal áfangastaða Terra Nova, annað árið í röð en það var einn vinsælasti sumarleyfisstaður Íslendinga fyrir um 20 árum. „Síðan þá hefur mikil endurnýjun átt sér stað,“ segir Hildur og tekur fram að auk sólarstrandanna sé bærinn mjög lífandi, með leiksýningar og skemmtanir af ýmsum toga.

Hildur lýsir Kýpur sem algerrí draumaeyju en þangað er Terra Nova með ferðir allan ársins hring. „Það er sama hvenær árs þú kemur til Kýpur, það er alltaf milt og þægilegt veður og fyrir utan náttúrufegurðina sem gaman er að skoða eru þar miklar minjar frá gamalli tíð auk þess sem boðið er uppá ferðir til Egyptalands.“

Hópferðir í rútum með fróðum fararstjórum um Þýskaland, Frakkland og Suður-Evrópu eru á dagskrá Terra Nova. Nýjung í þeim geira er ferð um Norður-Spán þar sem flogið er til Barcelóna og pilgríma bærinn Santiago de Compostela er heimsóttur.

Flogið verður til Parísar tvisvar í viku í sumar svo og til tveggja borga í Þýskalandi, Düsseldorf og München sem Hildur segir þægilega upphafspunkta fyrir ferðir um Evrópu.



Mikil uppbygging á sér stað í hinum vinsæla strandbæ í Slóveníu, Portoroz.

Veróna svo dæmi séu tekin. Fólk getur skipulagt fjölbreytt sumarfrí á þessum slóðum. Leiguflugið til Feneyjar felur líka í sér annan kost en það eru ferðir til Portoroz í Slóveníu – ferðamannastaðar sem naut mikilla vinsælda meðal Íslendinga fyrir hartnær tuttugu árum. „Við erum að draga þennan áfangastað fram á ný. Parna hefur átt sér stað gríðarlega mikil uppbygging og heimamenn eru búnir að byggja upp háklasa ferðamannastað. Slóvenía er þekkt fyrir heilsulindir og við leggjum þessar ferðir upp sem kost fyrir þá sem vilja dekra svölitið fyrir sig. Þetta er kjörinn staður fyrir hjónafólk og þör sem vilja gera vel við sig,“ segir Helgi. Ferðin frá flugvelli í Feneyjum til Portoroz tekur ekki nema um tvær stundir.

Af öðrum nýjungum hjá Úrval Útsýn segir Helgi ýmislegt á döfinni á Costa del Sol á Spáni. Flogið verður vikulega til Costa del Sol í sumar í stað hálfmánaðarlega áður. „Við trúum því að þetta sé framtíðaráfangastaður fyrir okkar viðskiptavinum. Við höfum fjölgað gististöðum og bjóðum fjölbreytta og góða gistingu á Torremolinossem er náttúrulega hjarta Costa del Sol.“

Af öðrum áfangastöðum ferðaskrifstofunnar má nefna Portúgal, Mallorca, Benidorm og Krít. Svo verður boðið upp á haustferðir til Tyrklands fimmta árið í röð. Þessar ferðir hafa að sögn Helga tekið mjög vel. Á heimasíðunni uu.is er hægt að lesa greinargóðar lýsingar á öllum áfangastöðum ferðaskrifstofunnar.

Aldrei fleiri  
áfangastaðir!

Summarplús

2005

Netverðdæmi

Costa del Sol

Verð frá **47.066** kr.\*  
á Santa Clara í 7 nætur.  
57.438 kr. ef 2 ferðast saman.

Krít

Verð frá **49.400** kr.\*  
á Skala í 7 nætur.  
60.100 kr. ef 2 ferðast saman.

Portúgal

Verð frá **39.500** kr.\*  
á Elimar í 7 nætur.  
54.200 kr. ef 2 ferðast saman.

Mallorca

Verð frá **38.730** kr.\*  
47.730 kr. ef 2 ferðast saman.

Benidorm

Verð frá **34.230** kr.\*  
á Halley í 7 nætur.  
46.300 kr. ef 2 ferðast saman.

\*á mann m.v. að 2 fullorðnir og 2 börn, 2ja-11 ára, ferðist saman.  
Innifalið: Flug, gisting, 10.000 kr. bókunarafsláttur og flugvallarskattar.



plús

FERÐIR

# www.icelandair.is/florida

## Heit og hagstæð



### ÆVINTÝRI, LYSTISEMDIR OG UNÆÐUR

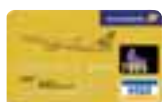
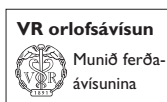
Sólskinsríkið Florida er sérsniðin paradís fyrir þá sem vilja njóta lífsins, láta sólina verma sig á á frábærum baðströndum og iða af fjöri með allri fjölskyldunni í æðislegustu skemmtigörðum heims. Í boði eru að auki stór vöruhús og verslanamiðstöðvar, náttúruperlur, söfn, listir, menning og ekta amerísk afþreying.

Við bjóðum úrvalsgististaði í Orlando, Ft. Lauderdale, St. Peterburg Beach, South Beach, Daytona Beach, Bradenton, Sarasota, Miami Beach og víðar.

Þeim sem vilja ferðast um Florida á eigin vegum bjóðum við svo flug og bílaleigubíl á afar hagstæðum kjörum.

Hafið samband við söluskrifstofur Icelandair eða við Fjarsölu Icelandair í síma 50 50 100 (svarað mánud. - föstud. kl. 9-17, laugard. kl. 9-17 og á sunnudögum kl. 10-16).

Icelandair tekur við ferðaávisun MasterCard og orlofsávisunum VR í pakkaferðir.



### Orlando – Flug og gisting í viku Verð frá 48.365 kr. á mann

Gisting á Best Western Plaza á mann í herbergi m.v. 2 fullorðna og 2 börn.  
Ferðir 3.–10. maí og 6.–13. september.  
Innifalið: Flug, gisting í 7 nætur, flugvallarskattur og þjónustugjald.

### Orlando – Flug og bíll í viku Verð frá 46.303 kr. á mann

Flug og bíll á mann m.v. 2 fullorðna og 2 börn.  
Ferðir 3.–10. maí og 6.–13. september  
Innifalið: Flug og bíll í 7 daga í A-flokki, flugvallarskattur og þjónustugjald.



út í heim

ICELANDAIR  
www.icelandair.is







Mazda 6 Sport Wagon 4WD 8/2003 ssk., ek. 20 þús. ABS/Spólvörn, 16" álf., hraðast., cd., vindскеið, Þjón. bók ofl. Svo gott sem nýr!! Verð 2.750 þús.



Mazda 323 GLX1 1500 7/1997, ssk., ek. aðeins 54 þús. Gott eintak! Verð 670 þús.



Mazda 323F GT 1800 8/1999 ssk., ek. 79 þús. ABS, cd., vindскеið, fjarst.samlæs. ofl. Verð 850 þús.



M. Benz C 240 Touring Elegance 11/2004 ssk., ek. 27 þús. ABS/Spólvörn, cd., álf., leður, lúga, aksturstólva ofl. Verð 4.990 þús. Tilboð 4.290 þús.



M. Benz A-160 Elegance 1/2001, 5 girá ek. 46 þús. ABS/Spólvörn cd.m álfm þjón.bók ofl. Verð 1.450 þús. Tilboð 1.250 þús.



M. Benz C 200 Classic 6/1996 ssk., ek. 133 þús. ABS, álf., sumar- og vetrardekk ofl. Verð 1.250 þús. Tilboð 1.090 þús.



MMC SpaceWagon 4WD 8/1997, 5 girá, ek. 103 þús. Þjón.bók. Einn eigandi! Gott eintak! Verð 750 þús.



VW Passat VR6 Syncro 1/1999, ssk., ek. 102 þús. ABS, 16" álf., cd., vindскеið, topplúga, leður, ný tímareim ofl. Verð 1.690 þús.

**Bílahöllin**  
Bíldshöfða 5, 112 Rvk  
Sími: 567 4949  
www.bilahollin.is



VW Transporter 2.0 sendibíll, bensín, ek. 123 þús. km. Nýskoðaður, ný tímareim, bíll sem sér ekki á. Ásett verð er 730 þús. Verð nú 550 þús. S. 562 1717, Bilasala Matthíasar.



Tilboð! Daewoo Lanos 1500, 3ja dyra, 5 girá, ek. 56 þús. km. Árg. 2001. Ásett verð er 650 þús. En fæst á 390 þús. str. S. 562 1717, Bilasala Matthíasar.

**Bilasala Matthíasar - Bílalíf**  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 562 1717  
www.bilalif.is



Ford Escort stw 1997, 5 g., ek. 145 þ. km, 2 eigendur. Verð 390 þús.



Nissan Terrano II 3.0 Luxury 2003, ssk. grár, ek 53 þ km., Verð 3.200. Tilboðs- verð 2.750 þús.

**Litla bílasalan**  
Funahöfða 1, 112 Rvk.  
Sími: 587 7777  
www.litla.is



Nyr Smart Roadster sportbíll með rafknúnni blæju, ABS, Spólvörn, rafm. Rúður samlæsingar CD ofl.of. Til sýnis á staðnum.Verð aðeins: 1890 þús

**Sparibíll ehf**  
Skúlagötu 17, 101 Reykjavík  
Sími: 577 3344  
www.sparibill.is



Lmc - hjólhýsín. Væntanleg til landsins og til sýnis um helgina hjá Víkurverk Tangarhöfða 1, sími 567 2357.

VESPUR TIL SÖLU

Vespur til sölu  
3 litir  
svart, rautt og silfur  
50cc, verð 198.000.  
Til sölu hjá:  
**NIRU**  
Járnhálsi 2 110 R.V.K.  
sími 557 4848  
helgar 845 5999

BÍLAR TIL SÖLU

Viltu kaupa bifreið beint frá Bandaríkjunum?  
Við erum bandarískt útlutningsyrirtæki sem býður þjónustu í að kaupa bifreiðar og flytja til Íslands hvaðan sem er í Bandaríkjunum. Óháð trygginga-yrirtæki ábyrgjast öll kaup. Meðmáli frá íslenskum aðilum ertu til reiðu ef þess er óskað. Hafðu samband og fáið ítarlegan upplýsingaþæking. Vorubifreiðar, íðksbílur, þungavinnutæki og hvað sem hugurinn gírmist.  
International Ventures LLC, Suffolk, Virginia, USA.  
Sími: 1-757-986-3800 Fax: 1-757-486-3801 E-mail: hvl@joshawk.com  
Meðlimur í Irelände American Chamber of Commerce.  
Skrið lög Dun & Bradstreet  
Greynsl auglýsinganna.

**DODGE CARAVAN SXT ÁRG. 2005**

Til sölu Dodge Caravan SXT árg. 2005, ekinn 29 þ km. V6 3.3 litra, 4 þrepa sjálfskipting, 7 manna, CD/DVD. Innbyggð barnaseti. Verð 3,2 m. kr. Uppl. í s. 864 0635.

# Hertz #1

500 Vildarpunktur fást fyrir hverja leigu hjá Hertz innanlands og erlendis

ICELANDAIR  
**Vildarklúbbur**  
icelandair.is/vildarklubbur

**Toyota Yaris - 5 dyra**



Verð frá 997 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 6.900 kr.<sup>2)</sup>

**Land Rover Defender**



Verð frá 2.863 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 15.900 kr.<sup>2)</sup>

**Toyota Corolla Sedan**



Verð frá 1.163 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 9.900 kr.<sup>2)</sup>

**Hundai Starex 7farþ. 4wd**



Verð frá 2.563 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 17.900 kr.<sup>2)</sup>

**Suzuki Jimny 4wd**



Verð frá 1.163 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 7.900 kr.<sup>2)</sup>

**Toyota Hiace 9 farþ.**



Verð frá 2.563 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 14.900 kr.<sup>2)</sup>

**Suzuki Grand Vitara 4wd**



Verð frá 1.897 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 12.900 kr.<sup>2)</sup>

**Ford Econoline 15 farþ.**



Verð frá 3.330 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 19.900 kr.<sup>2)</sup>

**Toyota Land Cruiser 4wd**



Verð frá 2.997 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 16.900 kr.<sup>2)</sup>

**Renault Master**



Verð frá 2.163 kr. á dag<sup>1)</sup>  
Helgarpakki frá 19.900 kr.<sup>2)</sup>

1) miðað við 30 daga leigu 2) 3ja daga leiga - Gildir til 1. apríl 2005

50 50 600  
Hertz á Íslandi: Keflavík, Reykjavík, Ísafjörður, Akureyri, Höfn, Egilsstaðir





## Athugið get útvegað

Allar gerðir af bílum frá Ameríku þar á meðal Dodge (benz) Sprinter, árgerðir 2005 bæði vörubílum og fólkabílum. Uppl. í s. 899 3004.

Til sölu Opel Corsa '94 sjálfsk. með slítina tímareim í vél. Annars góður bill. Tilb. Upplýsingar í síma 699 5071.

Til sölu 2 Daewoo Leganca, árg. '98. Skipti á dýrari jeppa, milligjöf staðgreidd. Uppl. í síma 897 8779.

Til sölu Chevrolet Astro '96, 4x4, sjálfsk., ek. 80 þ. mílur. VW Golf '98, sport típa með toppplúgu, samlitur, ek. 80 þ. Grand Cherokee '00, quadro track með öllu, ek. 45 þ. mílur. Uppl. í síma 533 3331 & 894 3335.

## 0-250 þús.



Til sölu Mitsubishi Lancer '91. Sk. '05, ssk. Verð aðeins 125 þús. Uppl. í s. 899 9066.



Verð 99 þús. W. Polo, árg. '97, ek. 120 þús. á nýjum v. dekkjum og með CD. Sk. '05. Þarfnast viðg. á girnkassa. Uppl. í s. 698 3393.



50 þúsund kall. Skoðaður '05. Honda Accord '88, ssk., í lagi. S. 691 4441.



VW Golf 1.4 árg. '95, ekinn 220 þús. Sk. '06. Verð 235 þús. stgr. S. 896 6744.

Subaru Legacy '92. Bsk., 2.0, í góðu ástandi. Uppl. í s. 821 7255.

Daihatsu charade 1,3 sg sedan, 4ra dyra, 5 gir, vökvast. Uppl. í s. 617 6029. Verð 95 þ.

Til sölu MMC L300 4x4 árgerð '88. 8 manna, skoðaður '06. Góður bill, verð 200 þ. Upplýsingar í s. 893 8329.

Til sölu Opel Omega 2.0l, árg. '89 og annar árg. '87 dísel 2.3 í varahluti. Uppl. í síma 843 9327.

2 ódýrar Toyotur Corolla '88 árg. Báðar skoðaðar. Verð 65.000 hvor. Uppl. í síma 661 3548.

Mazda 323 2ja dyra árgerð '90. Ekinn 162 þúsund km. Uppl. í síma 894 9717.

MMC Lancer Royal, árg. '97, airbag, rafmagn í rúðum og spoiler. Verð 440 þús., tilbod 260 þús. Uppl. í s. 691 9374.

Mitsubishi Lancer 4x4 '93. Ekinn 155 þús. Óska eftir tilboði. Uppl. í s. 663 2853.

## 250-499 þús.



Audi A6 Avant 1.8 T, árg. 7/2000, ek. 74 þ. km. Station, SSK, filmur, álfelgur. Einn eigandi, þjónustubók lítur út sem nýr. Verð 2.190.000. Uppl. í síma 898 5202.



BMW 318 I, árg. '91. Tilboð óskast. ssk., sk. '05. Þarfnast lagf. á vél. Uppl. í s. 864 8338.



Til sölu VW Vento 1400 ek. 156 þús., góður bill, sumar/vetrardekk, verð 260 þús. Uppl. í s. 896 0677 & 551 3824.

Hyundai Atos '00 ek. 81 þús. Beinsk. Verð 400 þús. Uppl. í síma 868 3046.

## Tveir '99 á 299.

Kíla Clarus ssk. '99, ek 100 þús. og Corsa '99, ek 89 þús., sk. '06. CD. Ford F 250 '99. Verð 1690. BMW 523 '99. Einnig óskast varahlutir í Yaris. Uppl. í s. 844 6159.

Toyota Corolla XLI '96. Ssk., ek. 92 þ. 5 dyra, dekurbill. V. 400 þ. S. 862 5142.

## 500-999 þús.



Til sölu VW Transporter 1996 diesel, ek. 185.000. Mjög góður bill. Sími 891 9193.

Opel Vectra st., beinskíptur, árg. '98, sumar og vetrardekk á felgum, dráttarkr., og fl. Gott verð. Uppl. í s. 899 5555.

Toyota Avensis ST 1.6 árg. '99. Ek. 98 þ. sumar+vetrar á felgum, krókur, nýir klössar og diskar að framan. Verð 950 þ. Áhv. 370 þ. Uppl. í s. 696 7502.

Toyota Yaris '99, ek. 92 þús. Vetrardekk, sumardekk á felgum. Verð 620 þús. Uppl. í s. 893 6714.

## 1-2 milljónir



Besta eintak landsins! Honda Civic 1.6 Vti, árg. '00, ekinn aðeins 49 þús. km. Tveir eigendur frá upphafi. Dekurbill sem er hláðinn aukabúnaði. Stgr. 1250 þús. Uppl. í s. 699 1447.

Ford Mustang árg. '04, ek., ca 20 þús., ssk., spoiler og fleira. Mjög fallegur bill og enn betra verð ef samið er strax. Uppl. í s. 899 5555.

## 2 milljónir +



Get boðið Grand Cherokee á góðu verði. Laredo á 3.950 þús. Limited 4,7l á 4.700 þús. Hemi limited á 4.950 þús. Allt í einu ehf sími 893 6001.

## Bílar óskast

Óska eftir ódýrum og heilegum bíl, ekki eldri en árg. '90, verður að vera sjálfskiptur. Á verðbilinu 10-100 þús. Uppl. í s. 866 7347.

Óska eftir ódýrum bíl á allt að 80 þús. Má þarfnast lagfæringa. Uppl. í s. 487 8805 & 896 7707.

Óska eftir bíl á verðbilinu 20 til 50 þús., má þarfnast lagfæringar. Sími 865 7323.

## Jeppar



**Jeppaeigendur,** drullutjakkur, tívalið að hafa í jeppanum í ófærðinni. Vélaborg Krókhálsi 5F Reykjavík (gengið inn frá Jámhálsi) sími 414 8600 og Draupnigötu 1 Akureyri sími 464 8600.



Defender árg. 2000 ek. 78 þús. ný 38", 35" á álfelgjum fylgja ofl ofl. S. 863 9062.



Til sölu MMC Pajero árg. '92, Super 3000, ek. 216 þús., verð 600 þús. Uppl. í síma 862 2831.



Ford Econoline XLT '92 Diesel, 39" dekk, læstur, loftfjöðrun, hártoppur, ofl. V. 2.200. Ath ýmis skipti. S. 894 6095.



Til sölu Ford Explorer Diesel '92. Uppl. í s. 894 2170.



Til sölu Jeep Wrangler '97, 2,5, ek. 76 þús. Uppl. í s. 894 2170.

Tilboð óskast í MMC Pajero (lengri gerð) árg. '88. Ek. 266 þús., ný 32" dekk, álfelgur. 4ra silindra með nýlegu heddli. Sími 695 6307 eftir kl. 18.00.

## Sendibílar



Sættisbekkir (3+2+2) með skiptifestingum í Sprinter/VW LT35. S. 897 5488.

## Vélsleðar



2 Glæsilegir vél með famir Polaris til sölu EDGE X 700 '02. Neglt belt, taska, brúsgarnd, lítið ekinn. V. 650 þús. XC 700 '98. Lengdur 136" 50 mm belt. Brúsgarnd, tóskur og fl. V. 420 þús. Uppl. í síma 698 1100.

Traust, álklaedd, 2 vélsleða yfirbyggð kerra með sturtu og felligafli á 15" felgum. B. 240 L. 385 / 5150. Verð 280 þús. Uppl. í s. 893 8274 eftir kl. 17.

Polaris XCR 440 '98. Verð 340 þús. S. 896 6977.

## Vinnuvélar



**Fjórthjóladrifin skæralyfta!** Eignu á lager Haulotte Compact 12 DX skæralyftu með vinnuhæð 12 m., skotpallur, stuðningslappir. Ónotað tæki til afgreiðslu strax. Vélaborg Krókhálsi 5F (gengið inn frá Jámhálsi) 110 Reykjavík, sími 414 8600, Draupnigötu 1, 603 Akureyri, sími 464 8600.

## Lyftarar



## Lyftarahjólbarðar frá Trelleborg

Í úrvali. Á flestar gerðir lyftara, loftfylltir eða gegnheilur, svartir eða hvítir stríkafrír. Vélaborg Krókhálsi 5F (gengið inn frá Jámhálsi) 110 Rvk, sími 414 8600, Draupnigötu 1, 603 Akureyri, sími 464 8600.

## Gerðu góð kaup!

Nýlegir bílaleigubílar komnir í sölu Fyrstir koma, fyrstir fá!

Allir tilboðsbílar afhentir á nýjum heilsársdekkjum

## Tilboð

→ 920þ.

13.200 á mán\*.

m.v. 10% innborgun

Afsláttur 220 þ.



Renault Clio 1,2 bsk

Nýskr. 07.2003, 5 dyra



## Tilboð

→ 1.150þ.

16.500 á mán\*.

m.v. 10% innborgun

Afsláttur 250 þ.



Renault Megane II 1,4 bsk

Nýskr. 07.2003, 5 dyra



## Tilboð

→ 1.250þ.

17.900 á mán\*.

m.v. 10% innborgun

Afsláttur 220 þ.



Renault Megane II 1,6 bsk

Nýskr. 07.2003, 5 dyra



www.bilaland.is

Grjóthálsi 1  
bilaland.is

575 1230



Trésmiðarvélur & verkfærni.

IÐNVÉLAR

Hvalyrabræut 18-20 220 Hálfarfyör: S: 565-5055 www.idnvelar.is

Aðalslipun

Parketslipun - Parketlagningur

Slipun - Lökkun - Öliumedeferð  
Vax - Lúgun - Viðgerðir  
Og allt almennit viðhald

8215880  
8212580  
info@adalslipun.is

www.adalslipun.is

Sendu SMS skemmtu þitt WC í rúmmetinu 1900 OG ÞÚ GATIR UMÍÐ.

Aðalvinningur verður dreginn úr öllum innsendum SMS skæmtu.199 kr/skæmtu

## Bílþjónusta

**NICOLAI**  
BIFREIDASTILLINGAR  
Faxafeni 12 Sími 588-2455  
véla og hjólastilling saman  
vetrarTILBOÐ 12.900 kr

## Hjólbarðar

**NÚDEKK**  
Skeifan 5 • 108 Reykjavík  
OPIÐ ALLA  
SUNNUGAGA  
Opið virka daga 08-18  
og um helgar 12-16  
Símar 553 5777, 663 5776

Óska eftir 36" eða 38" dekkjum og 6 gata felgum. Uppl. í síma 659 5938.

4 stk. dekk 285/75 16" á álf. á 20 þ. 4 stk. 38" Superswamper dekk á 30 þ. 4 stk. 14" á Primeru felgum á 10 þ. 4 stk. 13" á Lancer og Charade felgum á 8 þ. S. 896 8568.

## Varahlutir

Bílhutir, Dranghrauni 6, S. 555 4940. Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eigum einnig varahluti í fleiri tegundir bíla. Kaupum bíla til niðurrifs.

Bíllakjallarinn Staphrauni 11, s. 565 5310. Sérhæfum okkur í VW, Toyota, MMC, Suzuki og fl.

Aðalpartasalan s. 565 9700, Kaplahrauni 11 HF. Eigum varahluti í Hyundai, Hondu, Peugeot, Mazda, MMC, Opel og fl. Kaupum bíla til niðurrifs.

Partar Kaplahrauni 11, s. 565 3323. Varahlutir í bíla þ.a.m. Ford, Opel, Suzuki, Mazda, VW, Daewoo. Kaupum bíla til niðurrifs.

Partasalan Skemmuveggi 30, sími 557 7740. Eigum varahluti í Volvo, Opel, Nissan, Toyota, Renault, Honda og fleira.

## Bílapartar og þjónusta. S. 555 3560

Subaru, Nissan, MMC, Toyota, Ford, Hundai, Suzuki, Daihatsu, Opel, VW, Kia, Peugeot, Honda. S. 555 3560. Sendum á flutning.

Partasalan VTS, s. 421 8090. Toyota, Nissan, Opel, Audi 100-95, Suzuki, Lancer. Opið virka daga frá 8-18, laugard. 10-15.

Vélbúnaður og bodyhlutir í VW Golf, Polo og Yaris '98 og yngri. Einnig Airbag. Kaupi bíla. Uppl. í síma 554 1610 & 892 7852.

## Nýtt!!!

Peugeot, Citroen. Er eingöngu að rífa Peugeot og Citroen. Franskir bílapartar ehf. S. 587 8200 & 694 9117.

## Alternatorar-startarar

Víðgerðir-sala. Tökum þann gamla uppl. Vm/Rótor ehf., Helluh. 4, s. 555 4900.

Jeppapartasala Þórðar, tangarhöfða 2, S. 587-5058. Sérhæfum okkur með varahluti í Japanska jeppa og Subaru.

## bílapartar.is

Bílapartar v/Rauðavatn, s. 587 7659. Erum eingöngu með Toyota. Kaupum Toyota-bíla. Opið virka daga frá 10-18. www.bilapartar.is

## Benz og Musso

Erum að rífa Musso '98. M. Benz '80-'98, 190E, 200C, 210, 220CD, 250D, 300TD, 300E 4matick ofl. S. 691 9610.

Á varahluti í Charade '88/'93, Civic '91, Lancer Colt '92/'93, Galant '90, Corolla '92, Sunny '92, Micra '91, Swift '90, Subaru '90, Justy, L300 '90, Primera '93, Escort '88, Hyundai Coupe Turbo '93. Kaupi bíla. S. 896 8568.

## KEYPT &amp; SELT

## Til sölu

**Fúkkalykt?**  
Jónalofthreinsitækid eyfir fúkkalykt.  
Lúftungar 18-20 W  
kr. 12.750  
Sólustadir, Byggt og búið Kringlunn og Embraland

## Vélaborg

**Drifskafatæfni**  
Eigum til drifsköft og aukahluti t.d. hjörulíði, hjörulíðsgafla, kúplingar, drifskaftrör og hlífir o.fl. Vélaborg Krók-hálsi 5F (gengið inn frá Járnhálsi) 110 Reykjavík, sími 414 8600, Draupnigötu 1, 603 Akureyri, sími 464 8600.

Hos oss í GRENSÁSVIDEO er det Nordisk Filmfestival HELE ÅRET. Babettes Gæstebud blandt mange andre fantastiske filmer.  
www.grensasvideo.is  
Grensásvegi 24  
S: 568 8635  
Opið 14.00 - 23.30



Ný sending. Yfir 60 gerðir af nærfata settum á aðeins 1990. Yfir 70 gerðir af brjóstahöldurum á aðeins 1300. Staerðir a,b,c,d,e,f. Nú er ódyrt að vera smart. Allt Smart laugavegi 46. S. 551 1040.



## Trélist

Askar til sölu útskomir á loki, verð 23.000. Uppl. í síma 896 0677.

Blek.is og vitamin.is Verslun Ármúla 32. Opið mán-fös. 10-18. S. 544 8000.

## Vítamin.is og blek.is

Labrada fæðibótaefni. Ármúla 32, s. 544 8000. Opið mán. til fös. 10 til 18. Laug. 11 til 15.

Teraz Polska, kielbase robiona na Islandii mozesz kupic w sklepace! Pin verslun Seljabraut, Hagamel í oczywiscie w polskim sklepie.

Chienes sausage and Polish in Nings sælkerabúðinni Suðurlandsbraut.

Pylsur að hætti Pólverja fást nú í Þín Verslun búðunum við Seljabraut og Hagamel og Pólsku búðinni í Hafnarfirði.

Skrifstofuhúsgögn til sölu vegna flutnings. Seria-Nett skrifborð, hillur, stólar og fundarborð með kirsuberjaspón frá A. Guðmundssyni. Glæsileg húsgögn á frábæru verði. Upplýsingar í síma 864 4545 eða 460 5052.

Nýr Motorola V3 RAZR gsm-sími, VGA-myndavél, bluetooth ofl. Uppl. í síma 897 2687.

Til sölu tæki (A.Karlsson) úr kaffihúsi. Selst ódyrt. Sýningarkæliborð, sýningarborð (m.kúptu gleri), þvottavél WD6E, súpuhitapottur, vöflujárn, Omron pen. kassi, myndvarpi-tjald, Sky afruglan, gervihn. diskur, 8 hátalarar+magnari, ljósakassi f. myndir/menu, windmaster útskilti, plastbakkar, gólfþvottavél. S. 822 1954.

Ísskápur til sölu, í góðu standi. Upplýsingar í síma 471 2652 & 663 2652.

Nýleg eldhúsinnrétting til sölu, þarf að taka niður. Verð 60 þús. Uppl. í síma 891 8913.

50 ára gamalt Antik sófasett til sölu. 3ja sæta sófi, 2 einstaklingsstólar, 1 húbóndastóll og útskorað sófaborð. Uppl. í síma 693 4880 eða á helgim@cs.is.

Barnakojur úr IKEA til sölu. Verð 10 þús. Einnig fæst barnaskrifborð gefins. Uppl. í síma 864 2715.

Mikið útskorinn Mahónystóll, nýbóstráður. Einnig málverk. Uppl. í síma 694 5281.

Íssk. 152 cm m/sér frysti á 10 þ. 120 cm og 85 cm 8 þ. Eldavél á 5 þ. Barnakerra á 3 þ. Prihjóla á 3 þ. Stórir alvörvindhonar. Einnig varahlutir í ýmsa bíla. S. 896 8568.

## Óskast keypt

## Hillur óskast keyptar

Óskum eftir að kaupa notaða hillurekka fyrir efnistranga og fatnað. Uppl. í síma 562 6464 & halldor@henson.is.

## Hljóðfæri

Get útvegað allar tegundir af harmonikkum. Nýjar og notaðar hnappa- eða píanoborð. Uppl. í síma Guðbrandur 690 2020.

## Tónlistarþróunarmiðstöð

Æfingarhúsnæði á heimsmælikvarða. Æfingarhúsnæði fæst til áfnota og fjölnota salur. Sími 824 3001 & 824 3002.

Til sölu J.Larsen kjøbenhavn píanó, ágætt fyrir byrjendur. Verð 80 þús. staðgreitt. Uppl. í síma 565 6603 og 899 4044.

## Sjónvarp

Sjónvarps/videovíðgerðir. Afsl. til elli/öryrkja. Sækjum. Litsýn, Síðumúli 35, s. 552 7095.

## Tölvur

Tölvuvíðgerðir frá 1500 kr. Heimþjónusta í hæsta gæðaflokki. Ókeypis uppsetning á öflugri vírusvörn. Miðnet, S. 694 6161.

Parftu aðstoð við tölvuna? Víðurkenndur af Microsoft. 10 ára reynsla. S. 616 9153. Frá kl 8-23.

Óska eftir nýlegri fartölvu á góðu verði. Má ekki kosta meira en 15 þús. Uppl. í síma 899 5622.

## Til bygginga

Eigum til afgreiðslu hinar vinsælu  
**icaro**  
Járnabeygjúvélur og klippur  
Kynnið ykkur verð og gæði  
**KVARNIR**  
Tunguháls 15  
sími: 564 6070  
www.kvarnir.is

## STEINULL

Til sölu úrvals steinull, margar gerðir. Gott verð. Uppl. S. 898 5500.

## Verslun

**rum.is**  
www.rum.is frábær opnunartilboð, Amerísk rum frá 29.900 kr. Snorrabraut 56, s. 551 5200.

Full búð af nýjum vörum. Gott verð. H-Gallerí Grænátúni 1 kóp. S. 554 5800.

**ELSTA HJÁLPATÆKJA-VERSLUN Á ÍSLANDI.**  
Í verslun okkar að Hverfisgötu eða á www.pen.is finnur þú landsins mesta úrval af hjálpatækjum ástarlifsins. Alltaf glænýtt efni daglega. Video frá kr. 1.500 og DVD frá kr. 1.999. Sendum í póstkrofu um land allt.  
**Mikið úrval Gott verð!**  
Hverfisgata 82, v. Víðasög.  
Sími 511 6966. Opið mán-fös 12-21, lau: 12-18.  
Aldurstærkt 18 ára.

## www.pen.is

**100% Verðvernd!!!!**  
Venus erotic store. Nýjar 6 tíma dvd myndir á 2.990. Spólar 1990. 3 á 5.000. Egg frá 990. Venus Freyjúgötu 1 sími 552 2525. www.venus6.is. Sendum í póstkrofu um land allt.

Óska eftir nýlegri fartölvu á góðu verði. Má ekki kosta meira en 15 þús. Uppl. í síma 899 5622.

**ÞJÓNUSTA**

## Hreingerningar

**Gerðu það sem þú ert best(ur) í.**  
Það gerum við. 14 ára reynsla af glugga-teppa-bón- og alhreinsum. Einnig þríf eftir iðnaðarmenn og flutninga.  
**88 Hreinsanir. Sími 699-5861.**

Hreinlega - Hreingerningarþjónusta. Tökum að okkur heimilisþríf, flutningaþríf, teppahreinsanir, stigagangar og fyrirtæki. Elly og Co. S. 898 9930.

Ertu að flytja? Og þúin á því? Láttu mig um þríf. Föst verðtilb. Flutningsþríf Bergþóru s. 699 3301.

## Garðyrkja

Trjáklippingar. Nú er rétti tíminn til trjáklippinga. Felli tré og klippi runna. Jónas Freyr Harðarsson, Garðyrkjufraeðingur. S. 697 8588.

## Bókhald

**FAGBÓK ehf. Bókhaldsstofa.**  
- Bókhald/Ársreikningar - Skattframtöl fyrir lögaðila/einstaklinga - Stofnun félaga - Vsk.uppgjör - Launauðtreikning o.fl.  
**Persónuleg þjónusta á góðu verði. Þverholti 3, 270 Mosfellsbæ, sími 566 5050. GSM 894 5050, 894 5055.**

## HLJÓDFÆRI

**GÍTARINN EHF.**  
www.gitarnn.is STÓRHÖFÐA 27 -SÍMI: 552 2125 gitarnn@gitarnn.is  
**ÞJÓDLAGAGÍTAR FRÁ KR. 14.900,-** **KLASSÍSKUR GÍTAR FRÁ KR. 9.900,-**  
Opið virka daga frá 10-18 og laugardaga 10-16.  
**TRÖMMUSETT: FRÁ KR. 54.900,- MED ÖLLU**  
RAFMAGNSSETT: KR. 23.900,-  
RAFMAGNSSETT, MAGNÁL, PÉDL, KEYVILLIBÓK, TRILLIFLAUTA, GÍTARHEILUR OG 2 DVD-UR

## Bókhald, vsk og launauppgjör. Ársreikningar og skattframtöl.

**Tölvu-Pósturinn**  
BÓKHALDSTJÓNUSTA  
S: 567 5080 / 820 0644  
Netf. tolvu-posturinn@internet.is

Bókhald-skattframtöl-stofnun hlutfélagi KJARNI ehf sími 561 1212 GSM 891 7349.

Reikningshald, skattskil, fjármálaþj., stofnun félaga. SMCO- S. 861 8349.

Bókhald-Vsk- og launauppgjör, ársuppgjör, skattframtöl. Ódyr og góð þjónusta. Sími: 6926910

## Málarar

## Húsviðgerðir

Tökum að okkur málningar og viðgerðir inni sem úti. Gífs, spórslun, lökkun, múr, tré og blökk. Vanir menn og vönduð vinna. Uppl. í síma 867 4167.

## Parftu að láta mála?

Tek að mér sparsl- og málningargögn. Egill, sími 868 5171.

## Meindýraeyðing

**Meindýraeyðing Heimilanna.**  
-Sérfræðiráðgjöf  
-Skordýragreining  
Öll meindýr - Eitt númer  
**Sími 822-3710**

Öll meindýraeyðing fyrir heimili, húsfélög. S. 822 3710.

**MeinVarnir ehf**  
Sími: 898-2801  
Reynsla, öryggi og fagleg þjónusta

Alhliða meindýraeyðing í heimahúsum s.s. geitungar, stari, mýs o.fl. S. 898 2801.

## Búslóðaflutningar

**Flutningaþjónusta Brynjars.**  
**S. 898 6565.**

Búslóðaflutningar og búslóðageymsla. Stór bill. Gerum tilboð á flutning út á land. S. 898 6565. Flutningaþjónusta Brynjars.

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafll, píanófl. o.fl. Extra stór bill. Flutningaþj., Mikla S. 894 4560.

## Húsviðhald

**STEINSTEYPUSÖGUN KJARNABORUN**  
• MÚRBROT  
• MALBÍKSSÖGUN  
BRIFALEG UMGENGNI  
**SAGTÆKNI ehf**  
Bæjarhl. 8 112 RVK  
www.sagtaekni.is  
S: 567 4262 & 893 3236

# Nú er það svart

Fréttablaðið vill beina þeim tilmælum til lesenda að auðvelda blaðberum okkar að bera út blaðið.

Vinsamlegast mokið frá útidyrhurdum og hafið kveikt á útiljósum.

FRÉTTABLAÐIÐ



Almennar viðgerðar ehf. Vantar þig að láta taka í gegn inni eða úti. Glerja, múra, flisa, sparsla, mála eða smíða. Tilboð eða tímavinnu, sími 894 5251 eða hermanna@simnet.is

Húsasmiður auglýsir. Þarftu að láta skipta um rennur, glerja? Tilboð, tímavinnu. S. 553 2171.

## Stíflupjónusta

**FJARLÆGJUM STÍFLUR**  
úr vöskum, wo-lögnum, þaðkerum, niðurbílum, þak & drenlögnum.  
**RÖRAMYNDAVEL DÆLUBÍLL**  
Valur Helgason ehf  
896 1100 - 568 8806  
www.stifla.is

**Stíflulosun Röramyndun**  
Lose stíflur úr salernum, vöskum, þaðkerum og niðurbílum. Röramyndavél til að staðsetja skemmdir í lögnum.  
**Skolphreinsun Ásgeirs sf.**  
S. 892 7260 & 567 0530.

## Tölvur

Ódýrar tölvuviðgerðir. Kem samdægurs í heimahús. Kvöld- og helgarpjónusta. 695 2095.

Þarftu aðstoð við tölvuna? Kem á staðinn og geri við. Viðurkenndur af Microsoft. 10 ára reynsla. Sími 616 9153. Millí kl 8-23 alla daga vikunnar.

Opið allan sólahringinn. Geri við tölvur í heimahúsum. Fljót og góð þjónusta. Viðgerðir og uppsetning. Sími 693 9221. www.tolvuvaktin.is

## Snyrtning

## Flottar neglur.

Gott verð. Opið 10-18. Tímarpantánir í S. 511 1552. Hágreiðslust. Supernova.

## Spádómar

**SPÁMIDILL**  
LÆKNAMIDILL-HEILUN  
TEK FÖLK Í ENKATÍMA.  
905-7010 697-8602

Kristjana spámidill tekur fólk í einkatíma. Þeir sem til mín vilja leita pantíð tíma í S. 554 5266 & 695 4303.

Andleg leiðsögn, miðlun, tarot, spílaspá, draumar, og huglækningar. S. 908 6040. Frá kl. 13 til 01.

**Álsþá 908-6440**  
Draumar, skyggni. Fyrirb. Fyrir líf. Finn týnda muni. 10-22. Y.Carlsson.

## Örlagalínan 908 1800 &amp; 595 2001

Miðlar, spámiðlar, tarotlestur, draumráðningar. Fáðu svör við spurningum þínum.

SPÁSÍMINN 908 5666. Ársspá 2005. Stjórnspá, draumráðningar (ást og peningar), andleg hjálp. Trúnaður.

Í spásím. 908 6116 er spákonan Sírrý. Ástir, fjármál, heilsa. Tímapp. í s. 823 6393.

Miðlun að handan, fáðu svör við spurningum morgundagsins. Tarot, miðlun og fyrirbær. Opið frá 18-24, Laufey spámidill. 908 6330.

## Iðnaður



Þetta ÁL-hús er til sölu. 6 fermetrar innannamál, tvöfalt gler, lágt verð. Uppl. í sínum 899 0167 & 897 2569.

## Múrarak

## Gullmúr

Getum tekið að okkur múrverk, flislagningar, viðgerðir o.fl. Múrarak. S. 660 6800 & 660 6801.

## Rafvirkjun

**Raflagnir Dyrasímar**  
Set upp ný dyrasímakerfi og geri við eldri. Endurnýja raflagnir í eldri húsnæðum ásamt viðgerðum og nýlögnum.  
Fljót og góð þjónusta  
Sími 893 1733  
Jón Jónsson  
Lögilltur rafverktaki  
www.raflagnir.is

Rafengi Hf. Raflagnapjónusta. Endurnýjun og nýlagnir. Vönduð vinnubrögð. S. 663 7789.

## Trésmíði

Húsasmiðameistari getur bætt við sig innivinnu. Vönduð vinna. S. 896 9676.

## Viðgerðir

**Almenn rennismíði**  
Viðgerðir/viðhald. Áralöng reynsla, vönduð vinnubrögð.  
**Renniverk ehf, Súðarvogi 9 Sími 869-1933 & 563-2563**

Loftnetsuppsetningar og -viðgerðir. Breiðbandstengingar. Vönduð vinna. Loftnetsþjónustan Signal. S. 898 6709.

## HEILSA

## Heilsuvörur

Betri heilsa og frábær líðan. Herbalife. Ásdís, 845 2028.

Viltu léttast? Auka orku? ShapeWorks er lausn. www.321.is s. 577 2777.

Frábær líðan.. Alveg síðan.. Herbalife www.eco.is Erla Bjartmarz erla@eco.is 899 4183.

## Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Þú getur það með Herbalife! Hafðu samband. Ólöf. S. 861 5356, olsiar@hotmail.com

Ég; 12 kg/ 8 vikur. Þú??? Allt er hægt með Herbalife!! Sigurborg, s. 865 8607.

## Snyrtning



## Thalasso therapy.

“Eykur jafnvægi líkama og sálar”. Orkugefandi, vöskvalandi og greinnandi. Greiðfyrir snyrtistofa sími 587-9310. Hraunbæ 102. opið frá kl 9-20.

## SKÓLAR &amp; NÁMSKEIÐ

## Ökukennsla

Ævar Friðriksson. Kenni allan daginn. Toyota Avensis 2004. Tek í aksturmat og hjálpa við endurtökupróf. S. 863 7493 og 557 2493.

## HEIMILIÐ

## Húsgögn

Til sölu 3örg fulningahúðir, saumavél í borði, sófaborð og ofn 1.60. S. 863 9967.

Chesterfield sófasett til sölu, 2+2+1, í góðu standi. Verðhugmynd 80.000. S. 698 6689.

## Fatnaður

Allar viðgerðir, leðurviðgerðir og breytningar. Styttum buxur meðan beidd er. Saumsprettan v. Ingólfsstorg. S. 552 0855.

## Barnavörur



Nýjar vörur frá Diesel og Ticket to heaven eldri vörur á 50% afslætti. Róbert Bangsi...og unglíngarnir Hlíðasmára 12, Hverafold 1-3. Sími 555 6688.

## Barnagæsja

Amma óskar eftir vinnu, er vön. Uppl. í s. 562 7429 & 897 7429.

## Dýrahald



Lítill kaflöng chiwowa tik 5 vikna til sölu á gott heimili. Verð 130 þús. Upplýsingar í síma 699 2059, Thelma.



Til sölu hreinræktaðir, heilsufarsskoðaðir og ættbókafærðir boxer hvolpar. Tilbúðir til afhendingar. Uppl. í s. 660 3141.

## 30% Vetrarafsláttur!

Allar gæludýravörur með 30% afsl. Full búð af nýjum vörum. Opið alla daga. Tokyo, Hjalalahrauni 4. Hfj., s. 565 8444.

4ra. márm. boxer hundur til sölu, með ættbók og heilsufarsskoðaður, búinn í bóluþerkingu og örmerkingu. Allt fylgir, búr, dallar, karfa, leikföng og taumar. Verð ca. 100.000. Uppl. í síma 565 2794.

Kattasýning Kynjakatta verður 12. og 13. mars. Síðasti skráningardagur er 14. febrúar. Upplýsingar á www.kynjakettir.is

Til sölu mjög fallegur Chihuahua hvolpur. Uppl. í síma 860 4331 á fim. og fös.

## TÓMSTUNDIR &amp; FERÐIR

## Ferðalög



## Ferð fyrir starfsmannafélög

“Ungverska ævintýrið” Litil hópar - lífandi ferðir.  
**Ferðaskrifstofan Ísafold, s. 544 8866. www.isafoldtravel.is**

## Fyrir veiðimenn

**GORÉ-TEX**  
WELER MED TERMO  
GORÉ-TEX er skrásett vörumarkaður. Hf. Gore & Associates.  
**HEITUR OG ÞURR Í termo**  
**SPORTVÖRUGERDIN**  
Skipholt 5, 562 8383

www.sportvorugerdin.is

**SKOT**  
**EXPRESS**  
**ELEY**

**SPORTVÖRUGERDIN**  
SKIPHOLT 5 562 8383  
www.sportvorugerdin.is

## Hestamennska

**Vélaborg**

**Í hesthúsið!**  
Drenmotturnar í hesthúsið komnar aftur, stærð: 75cm x 100cm x 5,5cm. Verð: kr. 5.980. Vélaborg Krókhálsi 5F (gengið inn frá Járnhálsi) 110 Reykjavík, sími 414 8600, Draupnigötu 1, 603 Akureyri, sími 464 8600

## HÚSNÆÐI

## Húsnæði í boði

Leiguliðar ehf. Kjalarnes. 3 herbergja laust Akranes. 3 og 4 herbergja laust. Þorlákshöfn 2 herbergja laust. S-517 3440. Sjá [www.leigulidar.is](http://www.leigulidar.is)

Bygg ehf óskar eftir starfsmönnum í hellulagnir, gróðarsetningu og aðra almenna lóðarvinnu strax.

Mikil vinna framundan og góður aðbúnaður.  
Upplýsingar í s: 693-7319



Bygg ehf óskar eftir flokkstjóra til að stýra lóðarvinnu undir stjórn verkstjóra. Viðkomandi þarf að hafa einhverja reynslu í skipulagningu, hellulögn og frágangi lóða og geta hafið störf strax.  
Upplýsingar í s: 693-7319.



## Geymsluhúsnæði

**Geymslu-gámar**

Gámar af ýmsum stærðum til sölu og leigu.

**HAFNARBÁKKI**  
Sóðunhöfðinn Hafnarhlíð  
Sími: 565-2723 / www.hafnarbakkir.is

Til leigu gott 137 fm full innréttað skrifstofuhúsnæði í lyftuhúsi við Skipholt. Móttaka, 5-6 herbergi, lítill kaffistofa, bílastæði og möguleiki á minna plássi (70 fm.) Guðlaugur s. 896 0747.

Herb. laust á sv. 109. 15fm. Sérinnngangur, baðh., símat. loftnet. 18 þús. S. 690 3937.

Til leigu 2ja herb., góð íbúð við Hraunbæinn. Langtímaleiga og reglusemi skilyrði. S. 892 4243.

## Reyklaust.

Til leigu 2ja til 3ja heb. íbúð á sv. 109 Rvk. Uppl. í s. 553 8844 og 557 7025. Sveinn.

Til leigu 50 fm 2ja herb. íbúð nálægt Kringslíuni. Verð 64 þús á mán með rafm. og hita. Uppl. í s. 899 3033 eftir kl. 13.

Glæsileg 5 herbergja íbúð á svæði 105, laus til skammtímaleigu með öllum húsbúnaði. Nánari upplýsingar í s. 690 2233.

Herbergi í 4ra herbergja íbúð í Garðabænum til leigu aðgangur að öllu. Uppl. í s. 660 8868.

## Húsnæði óskast

## SOS

Hjón m/ 2 börn vantar 4ra herb. eða stærri íbúð fyrir 1. mars. Skilvísium greiðslum og góðri umgengni heitið. Góð meðmæli. Uppl. í s. 565 7412 og 698 1885.

Hjón með 1 barn utan af landi óska eftir 4ra herbergja íbúð helst í Sala- eða Lindarhverfi frá og með 1. mars. Greiðslugeta ca. 100 þús. á mán. Uppl. í s. 896 5373, 896 1114 eða á hslord@simnet.is

Fyrirt. vantar 3ja til 4ra herb. íbúð í Rvk. fyrir frkstj. Öruggar greiðslur. S. 696 9696.

Ungur vinnandi maður óskar eftir stúdíó íbúð í og við Kóp., er reyklus. S. 865 7381.

## Sumarbústaðir

Óska eftir að leigja sumarbústað í 6 mánuði. Góðri umgengni heitið. Uppl. í s. 899 3033 eftir kl. 13.

## Atvinnuhúsnæði

Til leigu frá 1/5 góðar skrifstofur. m. tölvulögnum/ljósleiðara. Uppl. í s. 899 4670.

Atvinnueign.is þarftu að leigja eða taka á leigu atvinnuhúsnæði? Skráðu þig þá á leigulista Atvinnueignar þér að kostnaðarlausu. [www.atvinnueign.is](http://www.atvinnueign.is)

Til leigu 60 fm atvinnuhúsnæði nálægt Hlemtorgi. Upplýsingar í síma 557 1898 & 869 2964.

Atvinnuhúsnæði til leigu. Hólmaslód: Nýstandsett 205 fm. Fyrir verslun eða þjónustu. Rafdrifin innkeyrsluhúsið á lager. Verslunargluggi út að götu. Einnig 35 og 75 fm skrifstofur/vinnustofur á 2. hæð. Við skrifst. 120 fm á jarðhæð með innkeyrsluþrym og 45 fm vinnustofa á 2. hæð. Sími 894 1022 og 553 9820

## ATVINNA

## Atvinna í boði

## Halló Viltu vera þinn eigin herra?

Óska eftir söluráðgjöfum um land allt til að selja Volare. Lítil stófnkostnaður auðvelt að byrja, enginn lager.  
**Alma Axfjörð sjálfst. söluráðgjafi og hópstjóri Volare s. 863 7535 volare@centrum.is www.volares.tk www.aloegel.tk**

## Atvinna - kvöldstölarstarf!

Mán - fös kl. 17:00 - 22:00  
Góð laun + bónus og góð aðstaða.  
Getur hentað 18 ára - 70 ára +  
**Nánari upplýsingar: bm@bm.is Sími 822 5052.**



Bros á allra vörum!

### Vegna aukinna verkefna

Vantar okkur hæft kynningarfólk í Reykjavík, Akureyri og á landsbyggðinni strax til starfa. Mikilvægt að viðkomandi hafi ánægju af samskiptum og sé áreiðanlegur og stundvís. Snyrtimennska og lífsgleði er áskilin. Áhugasamir hafi samband við Gunnhildi Stefánsdóttur hjá Kynningu ehf. í síma 586 9000 eða í gsm 867 5723.

### Plastvörur ehf í Hafnarfirði óska eftir að ráða starfsmann sem fyrst.

Um framleiðslustarf er að ræða, hlutastarf kemur til greina. Fyrirtækið sérhæfir sig tölvuvinnslu á plötum úr plasti og skildum efnum.

Umsóknir sendist til [plast@plast.is](mailto:plast@plast.is) eða hafðu samband í síma 554 7190.



Tunguháls 15  
sími: 564 6070  
[www.kvarnir.is](http://www.kvarnir.is)

Framtíðarstarf. Óskum eftir að ráða laghentann mann til að sjá um viðhald og eftirlit á Byggingakrönum og öðrum tækjum. Spennandi starf fyrir áhugasama aðila.

Viltu aukatekjur 25 þús+ og vinna með góðu fólk? Hafðu þá samband. Fanney s. 698-7204.

Vilt þú vinna heima og byggja upp vaxandi aukatekjur? Þjálfun í boði 7-10 klst. í viku. Halldóra Bjarna hjúkrunarfræðingur, sími 861 4019 [www.HalldoraBjarna.is](http://www.HalldoraBjarna.is)

Góðir tekjumöguleikar Lærðu allt um neglur, gervineglur, skraut, lökkun off. Íslandsmeistarar kenna. Naglasnyrti-skóli Kolbrúnar. Sími. 565 3760 & 892 9660

### American Style

Í Kópavogi óskar eftir hressum starfsmanni í grillið. Um er að ræða framtíðarstarf í reglulegri vaktarvinnu. Leitum að einstaklingi sem hefur góða þjónustulund, er 18 ára eða eldri og er áreiðanleg/ur. Uppl. veittar alla daga í s. 892 0274 milli 09-15 (Herwig). Umsóknareyðublað einnig á [americans-tye.is](http://americans-tye.is)

Papinos pizza óskar eftir röskum starfskröftum. Umsóknareyðublað liggja fyrir á Papinos Pizzu Núpallind 1, eft. kl. 16.

Vantar starfskraft í dag og helgarvinnu. Pizza King. Uppl. í s. 551 7474 og 864 7318.

Vegna aukinna verkefna óskum við eftir að ráða menntaðan einstakling til að sinna viðgerðum á og utan verkstædis og léttrum afgreiðslustörfum. Skilyrði að hafa góða þekkingu á netkerfum og reynslu af tölvuviðgerðum. Umsóknir berist á [bms@bms.is](mailto:bms@bms.is) fyrir 12. febrúar.

Óska eftir vönu fólk í fiskvinnslu á sv. 101 í snyrtingu og þökkun. Reglusemi og stundvís skilyrði. Uppl. í s. 694 2124. eftir kl. 16.

### McDonald's laus störf

Vantar nú þegar nokkra hressa starfsmenn í fullt starf á veitingastöðum okkar við Suðurlandsbraut, Kringlunni og Smáratorg. Líflegur og fjórugur vinnustaður, alltaf nóg að gera og góðir möguleikar fyrir duglegt fólk að vinna sig upp. Mjög samkeppnishæf laun í boði. Umsóknareyðublað liggja frammi á veitingastöðunum eða á heimasíðu <http://www.mcdonalds.is>

### Sölumenn Sölumenn

Vantar markaðsfulltrúa í beinan markaðshóp til einstaklinga á kvöldin. Góð árangurstengd laun. Einnig vantar markaðsfulltrúa á daginn í sölu til fyrirtækja. Áhugasamir sendið sms skilaboð með nafni og símanúmer í síma 820 7222.

Starfskraftur óskast í blómabúð, helst vanan, í kvöld og helgarvinnu. Uppl. í s. 565 0440.

Óska eftir heimilisaðstoð á fámennit sveiðaheimili, gott fyrir lífeyrisþega. S. 868 8201.

### Atvinna óskast

Kona frá Póllandi tekur að sér þrif í heimahúsum. Er vandvirk og traust. Uppl. í s. 693 6878.

Sendibilsstjóra vantar fasta vinnu. Er með góðan bil til umráða. Uppl. í s. 848 0146.

Mjög duglegur 26 ára karl óskar eftir tímab. vinnu sem fyrst. S. 662 6216.

Young German/English speaking academic seeks suitable position: teaching, in tourism etc. Please contact Anja 845 6255.



## TILKYNNINGAR

### Einkamál

einkamal.is

Nýtt á einkamal.is

**KONUR really**

36ára kvk, Höfuðborgarsvæðið  
Halló. Er myndarleg, hress með skelfilegan humor lol.  
Er að leita eftir e...

**KARLAR ohemja**

31árs kk, Höfuðborgarsvæðið  
Ég er traustur og mikill vinur vina minna, nýjungagjarn, útivera..... margt ...

### Makaleit.is

Fagleg leit. Tryggir árangur. Frí innskráning.

## Akkurat - fyrir þig!

### PÓRSGATA 101 RVK

**GOTT OG VEL STAÐSETT VERSLUNAR/ SKRIFSTOFUHÚSNÆÐI.**

Húsnæðið samanstendur af skrifstofu, opnu rými og afstúkuðu kæli- rými ásamt miklum geymslum í kjallara (án glugga) í húsnæðinu er í dag rekið veislueldhús, en það gæti einnig hentað sem skrifstofuhúsnæði. Til eru teikningar af rýminu þar sem búið er að skipta því upp í tvær íbúðir.

**Verð 24 milljónir**

**Sími: 594 5000**

**Akkurat**  
www.akkurat.is

## HB FASTEIGNIR

Hús Verslunarinnar, Kringlan 7, 103 Reykjavík, S: 534 4400

Hrafnbjörk Bríck, Höggiltur fasteignasali

**SKEMMTIÐAÐUR TIL SÖLU**

Af sérstöðum ástæðum þá er til sölu rekstur á stað er var til skamms tíma einn af vinsælustu skemmtistöðum borgarinnar. Staður þessi var rekinn sem kaffihús, matsölu- og skemmti- staður og er staðsettur miðsvæðis í Reykjavík. Staðurinn hafði vinveitingaleyfi fyrir tæplega 320 manns og með opnartíma til kl. 5:00 um helgar. Langtímaleigusamningur er til staðar.

*Allar frekari upplýsingar veitir*  
*Teitur Lárusson sölufulltrúi á skrifstofu H.B. fasteigna á 10 hæð í Húsi verslunarinnar Kringlunni 7, 103 Reykjavík.*

# Ertu að leita að góðum starfsmanni?

## Hvar ætlar þú að auglýsa?

Á sunnudögum fylgja sérblöð bæði Morgunblaðinu og Fréttablaðinu sem fjalla um atvinnu- og eru atvinnuauðglýsingar helsta efni þeirra. Bæði blöðin eru svokölluð innblöð, þ.e. þau eru í miðju aðalblaðanna þannig að lesendur þeirra rekast á atvinnublöðin og ákveða þá hvort þeir skoða þau eða ekki.

## En hverjir fá blöðin?

Við leitum um svara í fjölmiðla- og neyslukönnunum Gallups. Fjölmiðlakannanir Gallups eru gerðar í samvinnu við alla stærstu miðla landsins, Samtök auglýsenda og Samtök íslenskra auglýsingastofa, og eru viðurkenndar af þeim sem eina rétta aðferðin til að bera saman fjölmiðlanotkun landsmanna. Kannanirnar eru kynntar á heimasíðu Gallups sem niðurstöður en ekki túlkun.

## Nokkrar niðurstöður:

- 95% heimila í Reykjavík og í nágrenni fá Fréttablaðið heim til sín á morgnana, sem þýðir að 95% þeirra sem eru í atvinnuleit fá atvinnublað Fréttablaðsins heim til sín á sunnudögum.
- 48% heimila á sama svæði eru með áskrift að Morgunblaðinu, sem þýðir að 52% þeirra sem eru á aldrinum 12-80 ára í atvinnuleit þurfa að fara út í búð og ná sér í Moggann ef þeir vilja skoða atvinnublaðið sem honum fylgir.
- 72% Íslendinga á aldrinum 20-40 ára búa á heimilum sem ekki eru með áskrift að Morgunblaðinu, sem þýðir að 72% landsmanna á aldrinum 20-40 ára sem eru í atvinnuleit á þurfa að fara út í búð ef þeir vilja skoða atvinnublað Morgunblaðsins á sunnudögum.
- Ungt fólk er í langflestum tilfellum markhópur atvinnu- og svona les það sunnudagsblöðin, samkvæmt fjölmiðlakönnun Gallups í október síðastliðnum:

Lestur sunnudagsblaða, allir	18-34 ára	20-40 ára	18-49 ára
Sunnudagsblað Fréttablaðsins	60,1%	60,3%	63,4%
Sunnudagsblað Morgunblaðsins	32,5%	35,5%	42,6%
Styrkur Fbl. umfram Mbl.	<b>84,9%</b>	<b>69,6%</b>	<b>47,9%</b>
Lestur sunnudagsblaða, konur	18-34 ára	20-40 ára	18-49 ára
Sunnudagsblað Fréttablaðsins	61,4%	60,1%	62,0%
Sunnudagsblað Morgunblaðsins	28,4%	31,6%	41,1%
Styrkur Fbl. umfram Mbl.	<b>116,5%</b>	<b>90,0%</b>	<b>51,0%</b>

**65% Íslendinga á aldrinum 20-40 ára fletta ekki sunnudagsblaði Morgunblaðsins né heldur 72% kvenna undir 35 ára aldri, sem getur varla hljómað vel fyrir fyrirtæki í leit að góðum starfsmönnum.**

## Tvær spurningar:

Hversu sennilegt er að fólk í atvinnuleit lesi ekki atvinnuauðglýsingarnar í Fréttablaðinu (95% þeirra fá blaðið)?

Er ekki kominn tími til að laga birtingar á atvinnuauðglýsingum að nýjum veruleika á blaðamarkaði eins og öll stærstu fyrirtækin í landinu hafa gert með sínar venjubundnu auglýsingar?

## MIKIL SALA VILTU LÁTA META ÞÍNA EIGN?

Vegna mikilla breytinga undanfarið á fasteignamarkaði hafa flestar eignir hækkað mikið í verði á skömmum tíma.

Ef þú ert að hugsa um að selja, hafðu þá samband við mig og ég met eignina þína ásamt löggiltum fasteignasala. FRÍTT og skuldbindingalaust.

Gunnar Valsson  
GSM: 822-3702,  
Sími 520-9550  
e-mail: [gv@remax.is](mailto:gv@remax.is)



Hringdu núna í síma 822 - 3702

Guðmundur Þórðarson  
löggtur fasteignasali

**RE/MAX** MJÓÐD

## Akkurat - fyrir þig!

### HÓLAVALLAGATA-101 RVK

Ósamþykkt 2ja herb. 56,7 fm. íbúð.  
Hús nýlega tekið í gegn að utan. Nýtt skolp og nýjar rennur. Stutt í alla þjónustu. Góð eign á góðum stað.

**VERÐ 9,7 millj.**

**Sími: 594 5000**

**Akkurat**  
www.akkurat.is

## SJÓNARHORN



Regnbogi yfir Þjóðleikhúsinu. / Mynd: Stefán

ALVÖRU ÚTSALA  
50-70% AFSLÁTTUR

OG NÚ 50% AUKA-AFSLÁTTUR  
VEITTUR VIÐ KASSA

AF MERKJAVÖRU OG TÍSKUFATNAÐI

## ÓTRÚLEGT VERÐ

TOPPAR	750
BOLIR	500
GALLABUXUR	1.990
SKÓR	1.490
PEYSUR	990
HERRAÚLPUR	1.990
DÖMUÚLPUR	2.990
KÁPUR	3.490
HERRAJAKKAR	2.990
JAKKAFÖT	5.990
DRAGTIR	3.990
SKYRTUR	750
BARNABUXUR	1.490



opið  
virka daga 11-18  
laugardaga 11-16

**OUTLET 10**  
FAXAFENI 10

s. 533 1710

**KAUPHÖLL ÍSLANDS [HLUTABRÉF]**

**ICEX-15** 3.860 **-0,21%** Fjöldi viðskipta: 482  
Velta: 3.281 milljónir

**MESTA HÆKKUN**

↑ **Síminn** 4,84%  
**Bakkavör** 3,80%  
**Atorka** 3,23%

**MESTA LÆKKUN**

↓ **Flugleiðir** -2,70%  
**Landsbanki** -2,68%  
**Nýherji** -1,71%

**HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU:** Actavis 42,00 -0,71% ... Atorka 6,40 +3,23% ... Bakkavör 27,30 +3,80% ... Burðarás 13,45 -1,47% ... Flugleiðir 14,40 -2,70% ... Íslandsbanki 12,50 -1,19% ... KB banki 528,00 +0,38% ... Kögun 47,10 -1,05% ... Landsbankinn 14,50 -2,68% ... Marel 53,90 +0,56% ... Medicare 6,06 +1,00% ... Og fjarskipti 3,82 +0,26% ... Samherji 11,450 +0,44% ... Straumur 10,20 -0,49% ... Össur 85,00 -

**viðskipti**  
vidskipti@frettabladid.is nánar á visir.is

# Afkoma Össurar í takt við spár

**Stoðtækjafyrirtækið Össur hagnaðist um 1,1 milljarð króna í fyrra.**

Hagnaður stoðtækjafyrirtækisins Össurar á síðsta ári nam 15,2 milljónum Bandaríkjadala. Það samsvarar um 1,1 milljarði íslenskra króna sé miðað við meðaltalsgengi Bandaríkjadals í fyrra.

**SPÁR UM AFKOMU ÖSSURAR\***

KB banki	15.719
Íslandsbanki	15.021
Landsbankinn	14.530

**Niðurstaða** **15.227**  
\*Allar tölur í þúsundum Bandaríkjadala

Þetta er þrefalt meiri hagnaður en varð á rekstri fyrirtækisins árið 2003. Sala jókst um þriðjung en kostnaður við framleiðslu hækkaði um fjórðung. Afkoma félagsins er í miklu samræmi við spár greiningardeilda bankanna.

Áð sögn Jóns Sigurðssonar, forstjóra Össurar, er afkoma ársins í góðu samræmi við langtímaáætlanir Össurar. „Við setjum okkur markmið til langs tíma. Þetta eru ekki auðveld markmið en samt sem áður raunhæf og við höfum verið að ná þeim,“ segir hann.

Áð sögn Össurar má búast við áframhaldandi nýsköpun í framleiðslu Össurar. Tölvustýrt gervihné Össurar vakti mikla athygli í fyrra og var nýjungin valin meðal þeirra



**JÓN SIGURÐSSON FORSTJÓRI ÖSSURAR**  
Segir afkomu fyrirtækisins vera í samræmi við áætlanir félagsins.

áhugaverðustu í hátækniðnaði hjá ýmsum virtum fjölmiðlum.

- þk



**EIRÍKUR S. JÓHANSSON** Forstjóri Og fjarskipta er ánægður með uppgjör ársins í fyrra.

## Afkoma undir spám banka

Hagnaður Og fjarskipta var 416 milljónir króna í fyrra en árið áður var félagið rekið með 445 milljóna króna tapi. Tölurnar eru settar fram svo þær séu sambærilegar milli ára þrátt fyrir miklar breytingar í rekstri fyrirtækisins við kaup á fjölmiðlafyrirtækjunum sem áður heyrðu undir hatt Norðurljósa.

Eiríkur S. Jóhannsson, forstjóri Og fjarskipta, segist ánægður með uppgjörið og bendir sérstaklega á

**SPÁR UM AFKOMU\***

KB banki	340
Íslandsbanki	494
Landsbankinn	620

**Niðurstaða** **416**  
\* í milljónum króna

ad handbært fé frá rekstrinum í fyrra var tæplega 1,7 milljarðar króna samanborið við 262 milljónir árið áður. Hagnaður fyrirtækisins er undir spám tveggja af þremur greiningardeildum bankanna. Miklar breytingar urðu á rekstrinum á síðasta ári.

„Við höfum náð tökum á rekstrarkostnaði og uppbygging síðustu ára er að koma í ljós,“ segir Eiríkur. Hann telur að árangur af sameiningu fyrirtækjanna sem nú mynda Og fjarskipti sé þegar kominn í ljós.

Stjórnendur Og fjarskipta sjá fram á áframhaldandi vöxt á þessu ári. Gert er ráð fyrir að fjarskiptahluti starfseminnar vaxi um tíu prósent en fjölmiðlareksturinn um fimmtán prósent.

Ásamt því að reka fjarskiptafyrirtækið Og Vodafone eiga Og fjarskipti fjölmiðlafyrirtækið 365 sem meðal annars gefur út Fréttablaðið.

- þk

## Rekin frá HP

Carly Fiorina var í gær rekin úr starfi hjá tölvuframleiðandanum Hewlett Packard. Deilur um framtíðarstefnu fyrirtækisins voru nefndar sem ástæða uppsagnarinnar.



**CARLY FIORINA**

Fiorina var ráðinn forstjóri fyrirtækisins árið 1999. Hún var fyrsta konan sem gegndi starfi stjórnarformanns, framkvæmdastjóra eða forstjóra í bandarísku tölvufyrirtæki. Deilur hennar við stjórnina tengdust því hvort Hewlett Packard skyldi sérhæfa sig í framleiðslu prentara eða almenns tölvubúnaðar. ■

# TALAÐU VIÐ RÉTTA FÓLKIÐ

Eitt símtal – ótrúleg útbreiðsla

**Ný þjónusta – samlesnar auglýsingar!**

Nú færð þú tækifæri til að birta auglýsinguna þína í fjórum ólíkum miðlum fyrir eitt verð. Þú þarft bara að hringja eitt símtal og auglýsingin þín er samlesin á Bylgjunni og Talstöðinni og birt í Fréttablaðinu og á Vísi. Þú getur verið

viss um að skilaboðin þín komist áleiðis þar sem Bylgjan er vinsælasta útvarpsstöð landsins í aldurshópnum 20-50 ára og Fréttablaðið mest lesna dagblað á Íslandi. Hafðu samband í síma 550 5000, pantaðu samlesnar auglýsingar og þú getur verið viss um að eftir þér sé tekið.



# ACE SE

## GLÆSILEG NÝ KYNSLÓÐ AF ACE TÖLVUM Í ÁL TURNI

**533MHz DDR2**  
Það nýjasta í dag er DDR2, ný vinnsluminni sem eru 30% hraðvirkari en eldri DDR minni



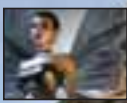
**17" LCD SKJÁR**  
Ótrúlega nettur skjár, 450:1 í skerpstig og 16ms hraði fyrir óaðfinnanleg gæði í leikjum



**16xDVD +/- SKRIFARI**  
16 +/- Skrifari sem er einnig vandaður geislaskrifari og DVD drif, hugbúnaður fylgir



**256MB GEFORCE 6**  
GeForce6 skjá kort með CineFX 3.0, ótrúleg grafik í leiki og enn meiri hraði með PCI-Express



**7.1 HÁTALARAKERFI**  
Mjög öflugt T7700 hátalarakerfi frá Creative með 7 hátölurum og stóru bassaboxi



**SPECIAL EDITION**  
Ace SE kemur í álfurni með nær hljóðlausum aflagjaða, PRO mús, lykllaborði og gel músarmottu



<b>Örgjörvi</b>	3.4GHz Intel P4 550 Prescott Með 1MB flýtiminni og 800FSB + HT
<b>Vinnsluminni</b>	512MB Corsair DDR2 533 533MHz minni með lífstíðarbygð
<b>Harðdiskur</b>	200GB Serial ATA150 - 8MB WD 7200RPM SE með 8MB buffer
<b>Skjá kort</b>	256MB DDR GeForce NX6600 PCI-Express, 500MHz minni, TV-út
<b>Skjár</b>	17" LCD Acer (1711s) Skarpur og skýr, silfurlitur
<b>DVDskrifari</b>	16xDVD +/- /DL skrifari Les og skrifar DVD og CD diska
<b>Hljóðkort</b>	Dolby Digital 7.1 hljóð Frábært í leiki og bímyndir
<b>Hátalarar</b>	7 hátalarar og risa bassabox 10/100/1000 netkort
<b>Netkort</b>	Innbygggt Gigabit netkort
<b>Stýrikerfi</b>	Windows XP Home Á íslensku eða ensku, þitt er valið

**VL18**  
Vaxtalaust í 18 mánuði  
**9.995**

LAUGARDAGINN  
12 FEBRUAR ER  
**LOKAÐ**  
VEGNA ÁRSHÁTÍÐAR  
TÖLVULISTANS

**VERÐ 179.900**

www.tolvulistinn.is

**ACE K7 AMD 2500**

**VL15**  
Vaxtalaust í 15 mánuði  
**7.327**

**ACE**

2500+ Amd Sempron örgjörvi • 512MB DUAL DDR333 minni  
200GB SE harðdiskur með 8MB buffer • 17" LCD Acer skjár  
128MB GeForce skjá kort • 16xDVD ±/DL skrifari  
Dolby Digital 5.1 hljóðkort • 2 öflugir hátalarar frá Creative  
10/100 netkort • Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 109.900**

**ACE SPECIAL EDITION**

**VL15**  
Vaxtalaust í 15 mánuði  
**8.993**

**ACE**

3.0 GHz Intel P4 Prescott örgjörvi 1MB cache • 512MB DDR400 minni • 200GB SATA150 harðdiskur • 17" LCD Acer skjár  
128MB GeForce FX5500 skjá kort • 16xDVD ±/DL skrifari  
Dolby Digital 5.1 hljóðkort • 2 öflugir Creative hátalarar  
10/100 netkort • Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 134.900**

**ACE K7 AMD 2500**

**ACE**

2500+ Amd Sempron örgjörvi • 512MB Dual DDR333 minni • 160GB harður diskur • 16xDVD ±/DL skrifari  
17" CRT skjár • 128MB GeForce skjá kort  
Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 79.900**

**DIMENSION 5000**

**DELL**

Intel P4 3.0 GHz örgjörvi • 512MB Dual DDR2 400MHz minni • 160GB harður diskur • 16xDVD skrifari • 17" CRT skjár  
128MB RadeonX300 PCI Express skjá kort  
Windows XP PRO á íslensku eða ensku

**VERÐ 119.900**

**MSI MEGA DELUXE**

**MSI**

2500+ Amd örgjörvi • 512MB minni  
200GB harðdiskur • DVD skrifari  
17" LCD skjár • 128MB GeForce skjá kort  
Práðlaust lykllaborð, mús og net  
Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 119.900**

**3.4GHZ ACER T620**

**acer**

3.4GHz Intel P4 P550 1MB örgjörvi  
512MB minni • 200GB harðdiskur  
17" LCD skjár • 16xDVD skrifari  
128MB RadeonX300 PCI Express skjá kort  
Sjónvarpskort • Windows XP Home

**VERÐ 149.900**

**VL15**

Internet Security 2005 með vaxtalausrí tölvu

**VL15 kr.199**

Vönduð Windows XP tölvukennsla á íslensku

**VERÐ 2.490**

**VL18**

iP3000 ljósmyndaprentari með vaxtalausrí tölvu

**VL18 kr.995**

**Canon**

Canon Lide 20 örbúnaður, lítil og nettur borðskanni

**VERÐ 6.990**

Logitech Extreme 3D Pro stýriþinn, USB tengdur

**VERÐ 4.990**

og **vodafone**

**INTERNET**

**Hive**

**INTERNET**

Kworld TV-Tuner card Pro sjónvarpskort, BT878

**VERÐ 7.990**

Tilboð gilda meðan birgðir endast • Birt með fyrirvara um breytingar, innsláttarvillur og myndabregl

# TÖLVUR OG FERÐATÖLVUR • LANDSINS M

Tölvulistinn • Nóatúni 17 • 105 Reykjavík • Sími 562 6730 • Tölvulistinn • Glerárgötu 36 •

# ACER 4001

## ACER 1.5GHz CENTRINO TRAVELMATE 4001WLMi

**INTEL CENTRINO**  
Intel Centrino Dothan er með 2MB flýtiminni og er allt að 30% hraðvirkari en eldri Centrino tækni



**BREIÐTJALDSSKJÁR**  
15.4" WideScreen WXGA skjár með 1280x800 dpi upplausn ásamt TV-út tengingu í sjónvarp



**DVD +/- SKRIFARI**  
Van áður DVD +/- geislaskrifari sem les og skrifar DVD og venjulega geisladiska



**ATI RADEON 9700**  
Mobility Radeon 9700 skjákortid er með sjálfstætt 64MB DDR minni og eitt öflugasta í dag



**MJÖG HLJÓDLÁT**  
Intel Centrino tæknin skilar því að Acer Centrino ferðatölvun er mun lægvarari en eldri ferðatölvur



**ALLT AÐ 5 TÍMA**  
Acer ferðatölvun er aðeins 2.95kg og með Centrino tækni endist rafhlöðun í allt að 5 tíma



**Örgjörvi** 1.5 GHz Pentium M Dothan715  
Intel Centrino er með 2MB cache  
**Vinnsluminni** 512MB 333MHz DDR  
Stækkanlegt í 1GB  
**Harðdiskur** 60GB Ultra ATA100  
4200 RPM hraður og hljóðlátur  
**Skjákort** 64MB Mobility Radeon 9700  
Sérhannað fyrir ferðatölvur  
**Skjár** 15" WXGA breiðtjaldsskjár  
1280x800dpi og TV-út tengi  
**DVD Skrifari** DVD +/- RW geislaskrifari  
Les og skrifar DVD og CD diska  
**Hátalarar** Hljóðkerfi með 2 hátölurum  
Hljóðkort, hátalarar og hljóðnemi  
**Netkort** 10/100 base netkort  
Einnig 56K módem innbyggt  
**Þráðlaust** 54Mbps þráðlaust netkort  
Innbyggt 54Mbps Wireless 802.11g  
**Stýrikerfi** Windows XP Home  
Á íslensku eða ensku  
**Tengi** 3xUSB2, FireWire, TV-út,  
Parallel, VGA, PCMCIA, öfl.

# VL15

Vaxtalaust í 15 mánuði

**9.860**

15.4" SCREEN

**TAKMARKAÐ  
MAGN**  
FYRSTIR KOMA  
FYRSTIR FÁ

**VERÐ 147.900**

TRAVELMATE 2301LMI!



**TAKMARKAÐ  
MAGN**  
FYRSTIR KOMA  
FYRSTIR FÁ

**VL18**  
Vaxtalaust í 18 mánuði  
**5.995**



1.3Ghz Mobile Intel Celeron M - Centrino örgjörvi 512K 256 MB minni • 40 GB harðdiskur • DVD±RW skrifari 15" TFT XGA skjár 1024x768dpi • 64MB skjákort m/TV Out Innbyggt þráðlaust 54Mbps 802.11g netkort • 10/100 netkort Aðeins 2.9Kg • Windows XP PRO á íslensku eða ensku

**VERÐ 107.900**

TRAVELMATE 4001LMI!



**TAKMARKAÐ  
MAGN**  
FYRSTIR KOMA  
FYRSTIR FÁ



**VL18**  
Vaxtalaust í 18 mánuði  
**7.772**

1.5 GHz Intel Pentium M - Centrino Dothan með 2MB cache 512 MB DDR333 minni • 60 GB harðdiskur • DVD±RW skrifari • 15" TFT XGA skjár 1024x768dpi • 64MB ATI Mobility Radeon 9700 skjákort m/ TV-Out • Innbyggt þráðlaust 54Mbps 802.11g netkort • Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 139.900**

**LATITUDE D500**

**DELL**

1.7GHz Pentium M Centrino • 512MB minni • 60GB harðdiskur • DVD+RW skrifari 15.4" SXGA skjár • Intel Extreme Graphics II skjákort • Þráðlaust net Windows XP Pro á íslensku eða ensku

**VERÐ 179.900**

**HP NX9020**

**HP**

1.3 GHz Intel Celeron M350 - 1MB 256MB minni • 40GB harðdiskur Combdrif • 15" XGA skjár • Intel Extreme Graphics II skjákort • Windows XP Home á íslensku eða ensku

**VERÐ 99.900**

**SONY VAIO B1VP**

**SONY**

1.6GHz Pentium M Centrino • 512MB minni 40GB harðdiskur • Combodrif • 14.1" XGA skjár • Intel Extreme Graphics II skjákort Órúlega létt aðeins 2.3Kg • Þráðlaust net Windows XP PRO á íslensku eða ensku

**VERÐ 139.900**

**IBM R51 CENTRINO**

**IBM**

1.5GHz Pentium M Centrino • 256MB minni • 40GB harðdiskur • Skrifari og DVD drif • 15" XGA skjár • Intel Extreme II skjákort Netkort • Þráðlaust net Windows XP PRO á íslensku eða ensku

**VERÐ 139.900**

**VL18**

Logitech ferðatölvumús með vaxtalausrí tölvu

**VL18 kr.155**

**VERÐ 2.990**

4porta USB2 mini hub fyrir ferðatölvur frá MSI

**VERÐ 4.990**

Kensington ferðatölvulús með 3ja hjóla tálnalykli

**VERÐ 5.990**

Léttur og nettur bakpoki fyrir ferðatölvur frá HP

**VL15**

Traxdata 11 in 1 Mediabay með vaxtalausrí tölvu

**VL15 kr.199**

**VL18**

Microsoft Office 2003 pakki með vaxtalausrí tölvu

**VL18 kr. 995**

**VERÐ 32.900**

Canon IXUS 30 myndavél lítil og físlétt 115gr.

**VERÐ 2.990**

Compact Flash 128MB minniskort frá Sandisk

**ESTA ÚRVAL**

00 Akureyri • Sími 464 7400



Vaxtalaus tilboð eru miðuð við 15 eða 18 mánaða jafnar greiðslur á Visa eða Mastercard skuldabréf. 0,5% stimpilgjöld bætt við heildarupphæðina sem dreifist jafnt yfir samningstímann.

**TÖLVULISTINN**

SÉRVERSLUN MEÐ TÖLVUBÚNAÐ Í 11 ÁR





# FRÍTT Í 10 DAGA

Hefur þú kynnt þér frábæra dagskrá Stöðvar 2, Sýnar og Stöð 2-Bíó?

Ef ekki, þá skorum við á þig að kynna þér málið af eigin raun og bjóðum þér myndlykil og fría kynningaraskrift hjá þjónustufulltrúanum þínum.\*

**Fyrstir koma – fyrstir fá!**

Nánari upplýsingar á [stod2.is](http://stod2.is)

**MEISTARAEILDIN ER Á SÝN**  
Stórviðurðir í beinni



**FIMMTUDAGA**  
Stærsta Idol keppni í heimi



**MÁNUDAGA TIL FIMMTUDAGA**  
Fyndnustu strákar Íslands



**FÖSTUDAGA**  
Hann er ekki beittasti hnifurinn í skúffunni



**MÁNUDAGA**  
Eva María og málin sem settu svip á Fortíðina



**FÖSTUDAGA**  
Spennan vex og þú ræður úrslitum!



**ÞRIDJUDAGA**  
Spennan eykst í mesta kapphlaupi allra tíma



**MIDVIKUDAGA**  
Færustu lýtalæknar í heimi breyta útvöldum



**SUNNUDAGA**  
Niðurtalningin er hafin!



## Þjónustufulltrúar

Þjónustuaðili	Pnr.	Staður	Símanúmer	Þjónustuaðili	Pnr.	Staður	Símanúmer	Þjónustuaðili	Pnr.	Staður	Símanúmer
Tölvuþjónusta Vesturlands	310	Borgarnes	437 2260	Rafþjónusta HP	540	Blönduós	853 3536	Hótel Framtíð/ Þórir Stefánsson	760	Djúpivogur	478 8887
Eldvarnir og rafmagn	340	Stykkishólmur	438 1260	Tengill hf.	550	Sauðárkrókur	453 5519	Júlia Imsland	780	Höfn	478 1899
Guðni E. Hallgrímsson	350	Grundarfjörður	438 6722	Jóhannes Friðriksson	580	Siglufjörður	860 8433	Árvirkinn hf.	800	Selfoss	482 1160
Sigurjón Bjarnason	355	Snæfellsbær	436 1458	Radionaust	600	Akureyri	461 5000	Bergás ehf.	810	Hveragerði	483 4238
Rafsel sf.	370	Búðardalur	434 1455	Öryggi sf.	640	Húsavík	464 1600	Rás hf.	815	Þorlákshöfn	483 3585
Póllinn ehf.	400	Ísafjörður	456 3092	Ásgeir Kristjánsson	680	Þórshöfn	892 1505	Mosfell sf.	850	Hella	487 5828
Rafsjá sf.	415	Bolungarvík	456 7362	Rafverkstæði Árna Magnússonar	690	Vopnafjörður	473 1387	Kristján Hálfðánarson	860	Hvolsvöllur	487 8485
Rafbúð Jónas Þór ehf.	450	Patreksfjörður	456 1198	Raftækjaverslun Sveins	700	Egilsstaðir	471 1438	Þorgerður Einarsdóttir	870	Vík	487 1301
Karl Þór Þórisson	465	Bíldudalur	456 2217	Kristján Jónsson	710	Seyðisfjörður	899 9424	Sveinbjörg Pálsdóttir	880	Kirkjubæjarklaustur	487 4634
Tengill sf.	470	Þingeyri	456 8178	Hjalti Sigurðsson	735	Eskifjörður	476 1170	Eyjaradíó	800	Vestmannaeyjar	481 2182
Ljósmyndn. sf.	510	Hólmavík	892 3467	Tölvusmiðjan ehf.	740	Neskaupstaður	470 2230				
Guðbjörg Inga Guðmundsdóttir	531	Hvammstangi	699 3997	Jón Þorgíls Hauksson	750	Fáskrúðsfjörður	475 1407				

\* Gildir eingöngu hjá ofangreindum þjónustufulltrúum á meðan birgðir af myndlyklum endast. 10 daga kynningaraskrift - engin skuldbinding um framhaldsaskrift. Gildir ekki á útsendingarsvæði Digital Island (Pnr. 101 - 300).



# Skýrari mynd en þú átt að venjast!



- Advanced 100Hz Digital Motion.
- Stílhreinn Sony standur og DVD spilar í kaupbæti!

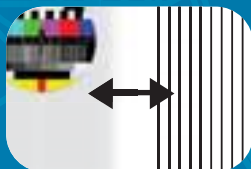
KV-32FQ86

## 32" 100Hz sjónvarp

- Picture Power
- Advanced 100 Hz Digital Motion
- Mynd og mynd • Fjarstýring fyrir fjölda tækja

**Verð 14.995 krónur**

vaxtalaust\* í 12 mán. eða  
179.940 krónur staðgreitt



### Picture Power

tryggir að þú sérð öll smáatriðin í myndinni skýrar. Sjáðu muninn.



**Borð í kaupbæti**  
sem er hannað undir sjónvarpstækið að andvirði 24.950.

## Kauptu Sony hjá Sony

You make it a Sony

\*Miðað við 12 jafnar vaxtalausar greiðslur á VISA eða Mastercard skuldabréf. 0,5% stimpilgjald bætist við samningsfjárhæðina og greiðist með jöfnum greiðslum yfir samningstímann.

Sony Center Kringlunni

[www.sonycenter.is](http://www.sonycenter.is)

**VEITINGASTAÐURINN SALATBARINN Í FAXAFENI****Staður einhleypra**

**Hvernig er stemningin?**  
Salatbarinn er svolítið fyndinn staður. Þangað kemur alls konar fólk, allt frá fólki sem er í aðhaldi upp í heilu íþróttaliðin sem eru stúffull af sætum strákum og flottum stelpum. Staðurinn er líka sérsniðinn fyrir þá sem eru einir á ferð. Hvað innréttingar varðar vantar töluvert upp á smartheit og það er svolítið eins og eitthvað hafi gleymst þegar staðurinn var innréttaður. Ef fólk vissi ekki betur gæti það haldið að það væri stítt í vegasjoppu úti á landsbyggðinni. Fólk sem sækir staðinn stítt spáir þó lítið í innréttingarnar og staðurinn státar af mörgum fastakúnum sem nánast ánetjast staðnum. Salatbarinn er sérlega vinsæll í hádeginu og góður kostur fyrir þá sem vilja sleppa samlokunum og hugsa betur um kroppinn.

**Matseðillinn?**

Eins og nafnið gefur til kynna er salat á boðstólum. Salatbarinn sjálfur er mjög fluttur með alls konar baunaspírum, blómkáli, brokkólí, ísberg-salati, gulrótum, papríkum og kús-kúsi. Inn á milli leynast þó majones-kartöflusalöt sem eru ekki

alveg í karakter við salatbarinn sjálfan og einnig er boðið upp á heita rétti sem eru mjög misjafnir. Oft eru frosin grænmetisbuff frá Knorr á boðstólum sem eru lítið spennandi. Það mætti líka merkja betur hvað er í salatsósum og súpum. Þegar heitu réttirnir eru í átt við kjúkling eða fisk er staðurinn frábær og gott að heim-sækja.

**Hvað er vinsælast?**

Salatið er vinsælast á Salatbarinum en ekki er vitað hvort Íslendingar séu sólnari í gúrkur eða gulrætur eða hvort brokkólíð sé í mestri sókn. Vískaþavinurinn borgar eitt verð og getur því valið hvort hann vill súpu og salatbar eða salatbar og heita rétti eða að blanda þessu öllu saman. Skammturinn kostar 1200 krónur og hver getur borðað eins mikið og hann vill.

**Réttur dagsins?**

Salatbarinn er í grunninn sá sami en heitu réttirnir og súpunar eru mismunandi frá degi til dags. Í réttum dagsins er allt milli himins og jarðar. Allt frá kjúklingi og fiski upp í frosin grænmetisbuff frá Knorr.



Hollensk surkålsstappa með reyktum pylsum.

**Ömmumatur frá Hollandi**

Borða mjög mikið af feittum og djúpsteiktum mat.

Smári Johnsen, verkfræðingur hjá VSÓ ráðgjöf, dvaldist í Rotterdam í Hollandi um tveggja ára skeið, þar sem hann nam skipulagsfræði. Hann segir Hollendingar borða mjög mikið af feittum og djúpsteiktum mat, svo sem frönskum kartöflum og djúpsteiktu kjötfarsi, sem þeir kalla *Proketta*. Þá dýfi þeir frönskum ofan í majones, en einnig sósur sem væntanlega hljóma hálf asnalega í eyrum Íslendinga. „Það er ein sósa, sem er brún og sæt, og er uppstaðan í henni majones og hnetusmjör.“ Þá sé einnig önnur sósa er njóti töluvert vinsælda og heiti *Specialsauce*. „Hún er búin til úr karrítómatósu, majónesi og hráum lauk sem er hella yfir frönskurnar.“ Þrátt fyrir allan þennan feita mat segir Smári hinn venjulega Hollendingi ekki vera feitan, enda borði þeir mikið af grænmeti og hjóli töluvert.

Þar sem Holland er gamalt nýlenduvelði segir Smári matargerðina vera undir nokkrum áhrifum frá gömlu nýlendunum, en sækja einnig töluvert til Belgíu og Þýskalands. „Reyndar hata Hollendingar Þjóðverja, aðallega vegna þess að þýski herinn rændi hjólunum þeirra í seinni heimstyrjöldinni til að bræða í vopn,“ segir Smári í létum dúr, en bætir jafnframt við að enn syngi aðdæundur knattspyrnuliðsins Feyenoord í Rotterdam „skilið okkur aftur hjólunum“ þegar þýski lið mæti í heimsókn.

Þá segir Smári jafnframt að þó að Hollendingar eigi sér engan sérstakan þjóðarrétt sé einn réttur sem hugsanlega kæmist næst því. „Hann er reyndar árstíðabundinn, en þegar síldin kemur borða þeir hana hráa í stað þess að salta hana, með hráum lauk í fransbrauði.“

**Zuurkoolstampot** (sem myndi útleggjast surkålsstappa) fyrir fjóra:

1,5 kíló af kartöflum
600 grömm af surkáli
2 heilir laukar
1 til 2 hvítlauskri
1 lárvíðarlauf
100 grömm af beikoni
2 reyktar pylsur
1 lítil dós af ananas í skífum
50 grömm af smjöri
150 grömm af Gouda-osti
salt
pipar
múskat
og ef til vill season all



SMÁRI JOHNSEN Hollendingar borða mikið af djúpsteiktum frönskum dýft ofan í majónesi.

Fyrst af öllu á að afhýða kartöflurnar og skera í teninga sem síðan eru settar í stóran pott, ásamt söxuðum hvítlauk og surkáli. Í þennan pott er sett vatn, en eingöngu þannig að rétt fljóti yfir. Það á síðan að ná upp suðu, bæta lárvíðarlaufinu út í og sjóða í tuttugu og fimm til þrjátíu mínútur eða þar til kartöflurnar eru orðnar soðnar.

Á meðan þessu stendur er fínt að sneiða niður lauk og steikja í smjöri á lágum hita, skera einnig beikoníð í bita og steikja það.

mót. Þetta er síðan saltað og piprað eftir þörfum og smekk hvers og eins. Svo á að rífa Gouda-ostinn yfir og baka þetta við 220 til 250 gráður, eða þar til osturinn er orðinn fallega brunnn. Þegar stappan er um það bil að verða tilbúin er gott að sjóða eða steikja pylsurnar sem meðlæti og með þessu öllu er gott að drekka hinn rammhollenska Amstel-bjór.

**SEAMAN'S SHOT: Samkvæmt læknisráði!**

Snafsinn sjómannsskot eða Seamanís Shot er nýr snafs fyrir þá sem vilja góðan snafs með bjórnum sínum og eru orðir leiðir á að drekka sætan lakkrissnafs. Seaman's Shot er ekki eins sætur og önnur dökk skot en hefur bragð af mentól og myntu eins og Fisherman's Friend tölflurnar, ferskur og hressandi en rifur samt svolítið í, upplagður til að hressa sig við og rífa úr sér kvefdrulluna sem herjar á alla landsmenn í augnablikinu. Enda gamalt læknisráð við kvefi að fá sér einn snafs!

Drykkurinn er framleiddur í Þýskalandi en eftir hugmynd frá Dana, en bæði þessi lönd hafa langa hefð fyrir bitterum og snöfsum sem gerir það að verkum að Seaman's er ekki bara búinn til út í bláinn og fyrir ungu kynslóðina sem vill nammibragð og áhrif heldur líka fyrir fólk sem nýtur þess að fá sér einn drammm. Seaman's Shot er í reynslusölu, sem þýðir að aðeins er hægt að kaupa hann í Heiðrúnu og Kringlunni. Hann er í tveimur stærðum, annars vegar 700 ml á 3.290 kr. og hins vegar í 500 ml plastflösku fyrir ferðalögin og kostar hún 2.400 kr.

**ÚTSÖLULOK OG ALLT SKAL SELJAST!**

- Útsölujakkaköt 12.900,-
- Allir stakir jakkar 4.990,-
- Allar úlpur 3.990,-
- Gallabuxur frá 2.990,-
- Allir langermabolir 1.990,-
- Allir stuttermabolir 990,-

„Sjaldan eru vond verð á útsölum nema báðir séu í baði“

Firði Hafnarfirði  
Sími 565 0073

**Herra**  
hafnarfjörður

**MATGÆÐINGURINN VALENTÍNA BJÖRNSDÓTTIR HJÁ MÓÐUR NÁTTURU****Lítið fyrir súrmeti og selkjöt**

**Hvaða matar gætir þú síst verið án?** Dagarnir væru tómlægir án grænmetis.

**Er einhver matur sem þér finnst vondur?** Ég kann ekki að meta súrmeti og selkjöt.

**Fyrsta minningin um mat?** Þikkinn með fjölskyldunni við Búðir fagra sólskinsdag sumaríð 1968. Þar borðuðum við körfukjúkling á köflóttum dúk. Kjúklingurinn var kallaður körfukjúklingur því hann var framreiddur í körfu og með honum voru sérstakar franskur sem mamma bjó til. Þetta þótti frumlegt í þá daga. Með matnum var að sjálfsögðu Sínalkó.

**Besta máltíð sem þú hefur fengið?** Erfitt að gera upp á milli allra dásemdanna sem Kalli, eiginmaður minn, eldar handa mér. Ætli Bleikja úr Brúará með kartöflum í

garðinum sé ekki einna mest í uppá-haldi. Hún er matreidd á óteljandi vegu en er alltaf jafn góð.

**Leyndarmál úr eldhússkápnum?** Maður þarf að eiga gæða ólífúolíu og edik, fjölbreytileg krydd og linsur og allt sem þarf í góða nagla-súpu.



**Hvað borðar þú þegar þú þarft að láta þér líða betur?** Hressilegt salat og grænmetisrétt. Svo er góð súpa alltaf notaleg.

**Hvað áttu alltaf í ísskápnum?** Grænmeti, parmesanost og gamlar sultur.

**Ef þú yrðir föst á eyðieyju, hvaða rétt myndir þú taka með þér?** Ég færi að eins og nóbelskálidið þegar hann svaraði sömu spurningu, tæki með mér brauð, skæri af því endana og borðaði það endalaust.

**Hvað er það skritnasta sem þú hefur borðað?** Það var ítalskur réttur sem heiti Vambí, en hann var mjög góður. Vambí er beljumagi í tómatósú sem ég borðaði hjá Gospu Maríu í Slóveníu. Hún var listakokkur.



## ANTINORI: Þekktustu vín Ítala

Antinori-fjölskyldan hefur ræktað vín óslitið í sex aldir í Toskana og Umbríu. Í nýlegri alþjóðlegri könnun kom fram að Antinori er kunnasti vínframleiðandi Ítala, sá framleiðandi sem flestir nefndu er beðið var um dæmi um ítölsk vín. Vínin frá Antinori eru Íslendingum að góðu kunn og hafa bæði toppvín fyrirtækisins og alþjóðleg borðvín selst vel hérlandis.

**Villa Antinori Rosso 2001** er fyrsti fyrsti árgangur Villa Antinori sem er í Igt-reglugerðinni en áður var vínið í hinni klassísku DOCG-reglugerð. Hér er ekki eingöngu notast við hina ítölsku sangiovese-vínþrúgu heldur eru einnig 20% af cabernet sauvignon, 15% merlot og 5% syrah. Vínið hefur djúpan dökkan blóðrauðan lit. Þroskað tannín og mild eik einkenna vínið. Þorri Hringsson, vínrynjir Gestgjafans, valdi Villa Antinori Rosso 2001 vín mánaðarins í fyrrasumar. Þorri segir vínið mjög góð kaup, gefur því fjögur vínglós í einkunn og mælir með því að það sé haft með lamba- og nautakjöti og ítölskum réttum, t.d. bragðmiklu pasta.

Verð í Vínbúðum 1.590 kr.

**Hvítvínið Villa Antinori Bianco** hefur verið vinsælasta ítalska hvítvínið í Vínbúðum um árabil. Vínið ber öll einkenni klassískra hvítvína frá Toskana, er ferskt og létt, hefur strágulan tæran lit og er tónað af ferskum grænum ávöxtum. Það er unnið úr þrúgunum trebbiano og malvasia að mestum hluta en einnig er notast við chardonnay um 20%.

Verð í Vínbúðum 1.090 kr.



## Munurinn á heimabruggi og ódýrasta víninu!

**Stefán Guðjónsson** er einn þekktasti vínþjónn landsins og ritstjóri vefsins Smakkarinn.is. Hann er ekki mjög hrifinn af heimabruggi frekar en vínþjónar almennt. „Ég skil það vel þegar sölumenn í heimabruggsbúðum segja við tilvonandi bruggara að heimabruggeti verið jafn gott og vín í Ríkinu. Þeir eru sölumenn og þetta er þeirra starf. Ég skil það vel þegar bruggararnir sjálfir segja að vínið þeirra sé jafn gott og vín í Ríkinu. Þeir eru að leggja mikla peninga og vinnu í vínin sín og vilja helst fá virðingu fyrir það sem þeir eru að gera. En það eru ýmsar ástæður fyrir því að heimabruggeti verði aldrei eins gott og jafnvel alóðýrustu og einföldustu vín,“ segir Stefán og nefnir hér að neðan helstu ástæðurnar:

- Til eru tvenns konar efni sem eru notuð í léttvinsheimabruggeti, duft og saft (þykkni). Duftið og saftin eru yfirleitt frá afgangsvínþrúgunum. Sem sagt, þegar uppskeran hefst eru vínþrugur sem eru ekki taldar nógu góðar fyrir vínframleiðsluna teknar til hliðar og seldar til ákveðinna fyrirtækja. Þessi fyrirtæki taka umræddu vínþrúgunar og annað hvort sjóða safann niður í þykkni eða þurrfrjósa til að búa til duft.

- Jafnvel minnstu vínframleiðendur hafa aðgang að dýrum og mjög flóknum gerjunartækjum til að tryggja að gerjunin gangi vel, og geymslan á víninu er örugg.

- Sykurmagnið sem notað er í heimabruggeti til að ná lágmarks alkóhólmagni er svo mikið að það hindrar vínið í því að geta þroskast og batnað með tímanum.

- Ef bruggarar ætla að halda að þeirra vín sé sambærilegt við vín gert af fagfólki vil ég að þeir taki smá próf fyrst. Berðu saman vínþrúguna sem þú ert að brugga við ódýrasta vínið úr sömu vínþrúgu sem fæst í Ríkinu. Eftir að þú ert búin(n) að bera þetta saman, vertu hreinskilinn. Er þitt vín virkilega betra? Ég skal alveg viðurkenna að það er til mikið af sullvíni í Ríkinu. Sumt vín finnst mér virkilega ómerkilegt. En ég skal líka viðurkenna að ég get ekki búið til betra vín heima hjá mér. Ég hef ekki menntun, tækni eða vínþrugur til þess.

**Átt þú ungling sem þarf ...**

- ... að vera einbeittari í námi?
- ... að geta staðið sig vel í vinnu?
- ... að vera jákvæðari?
- ... að eiga auðveldara með að eignast vini?
- ... að vera sáttari við sjálfan sig?

**Kíktu á [www.naestakynslod.is](http://www.naestakynslod.is) og sjáðu hvað þátttakendur höfðu að segja um þjálfunina.**

**Kynningarfundir:**

- Fimmtudag 10. febrúar. (18-22 ára)
- Mánudag 14. febrúar. (18-22 ára)
- Fimmtudag 17. febrúar. (14-17 ára, æskilegt að foreldrar mæti með) kl.20.00 í Þróttaraheimilinu í Laugardal (við hliðina á gervigrasinu)
- Sunnudag 20. febrúar. (14-17 ára, æskilegt að foreldrar mæti með) kl.17.00 í Þróttaraheimilinu í Laugardal (við hliðina á gervigrasinu)

**Dale Carnegie þjálfun fyrir unglinga**

Næsta kynslóð er þjálfun sem er ætluð öllum unglingum sem hafa áhuga á að ná langt í lífinu.

**Fjóla Dögg Blomsterberg 17 ára**

Það er margt ómetanlegt sem ég hef fengið út úr námskeiðinu. Getu til að koma fram og tala, meira sjálfstraust og tækni til að komast áfram í lífinu. Ég setti mér til dæmis markmið í skólanum og hækkaði einkunnirnar mínar. Svona námskeið ættu allir að fara á, sem hafa áhuga á að lifa góðu lífi.

**[www.naestakynslod.is](http://www.naestakynslod.is)**

Hafðu samband við skrifstofu Dale Carnegie í síma 555 7080 eða 661 0998 og fáðu nánari upplýsingar um Næstu kynslóð.

# tónlist

Í spilaranum hjá ritstjórninni

Vínýl: LP, **Emiliana Torrini**: Fisherman's Woman, **Joanna Newsom**: The Milk-Eyed Mender, **Lou Barlow**: Emoh, **Mugison**: Lonely Mountain, **The Kills**: No Wow og **Matt Sweeney & Bonnie „Prince“ Billy**: Superwolf,

„When the routine bites hard  
and ambitions are low  
And the resentment rides high  
but emotions won't grow  
And we're changing our ways,  
taking different roads  
Then love, love will tear us apart again“

- Síðasti texti Ian Curtis fyrir sjálfsmorð hans var skýr uppgjöf á vonlausu ástandi hans. Love Will Tear Us Apart kom aldrei út á breiðskífu, aðeins sem smáskífa árið 1980.



**TONY WILSON** Hann var ekki besti viðskiptamaður í heimi en uppgötvandi frá-bærar sveitir á borð við New Order og Happy Mondays.

## Wilson snýr aftur

Peir sem höfðu gaman að kvikmyndinni 24 Hour Party People ættu að kætast yfir þeim fréttum að saga Factory Records útgáfunnar er ekki öll. Myndin segir frá því þegar Tony Wilson gerði plötufyrirtækið ódaudlegt með því að uppgötva og gefa út hljómsveitirnar Joy Division, New Order og Happy Mondays. Hann var ekki besti viðskiptamaður í heimi og hefur útgáfan farið þrisvar sinnum á hausinn. Flestir töldu því að dagar fyrirtækisins væru liðin, svo er ekki.

Tony Wilson hefur ákveðið að taka enn og aftur upp þráðinn að nýju og kallar nýja fyrirtækið F4. Nýlega opnaði útgáfan nýja heimasíðu og tilkynnti um þrjár útgáfur á þessu ári. Mestu púðrinu verður eytt í ungan rappara sem kallar sig Raw T.

Á síðunni greinir Tony frá því að það hafi verið sonur hans sem neyddi hann á tónleika með rapparanum. Hann segist hafa misst legvatnið við að sjá kappann og að hann sé alveg jafn spenntur fyrir honum og hann var fyrir Happy Mondays og Joy Division á sínum tíma.

Fyrsta smáskífa Raw T, Where We Live, kemur í búið í febrúar. Það verður fyrsta útgáfa endur-reista fyrirtækisins. ■

## Jaðarsveitir í London

Það verður gaman að fylgjast með gangi mála hjá íslensku rokksveitinni Jan Mayen en plata þeirra, Home Of The Free Indeed, kemur út í Bretlandi í gegnum Smekkleysu 7. mars næstkomandi.

Jan Mayen heldur tónleika í London ásamt Skátum, Skakkamanage og hljómsveitinni Reykjavík þann 21. febrúar á Leicester Square Marquee Club.

Það er útvarpsmaðurinn John Kennedy hjá XFM sem heldur tónleikana. Fjórum dögum fyrr leikur sveitin Skátar á svokölluðu Moshi Moshi kvöldi á Barfly ásamt sveitunum Fiction Plane, Lo-Fi-Fnk og Deloroso. ■

# Hvernig netið er að bjarga tónlistariðnaðinum

Þvert á það sem útgefendur segja ykkur er plötusala að aukast í heiminum vegna tilkomu netsins. Af hverju halda þeir þá áfram að kvarta? Og hvaða áhrif mun þetta hafa á framþróun tónlistar?

Aldamótin síðustu voru björt fyrir tónlistargrúskara. Hraðinn á netinu var slíkur að notendur áttuðu sig á því að hægt var að skiptast á lögum án þess að það kostaði þá krónu. Hver sem var gat hreinlega náð í hvað sem hann vildi.

Svartsýnustu menn spáðu því að ólögleg dreifing tónlistar á netinu myndi marka endalokinn á sölu geisladiska. Stóru útgáfufyrirtækin fundu strax mikið fyrir þessu og hófu strax að draga saman seglin. Tugir þúsunda tónlistarmanna og starfsmanna fengu reisupassann og ungir listamenn leitandi að samningum sáu ekki fram á bjarta framtíð.

Metallica lét loka Napster og sendi þannig tóninn til þeirra sem skiptust á lögum frítt á netinu. Plötufyrirtækin skelltu sér í aftursætið í skriðdreka þungarokksveitarinnar og lögðu þar grundvöllinn að því að koma upp löglegu kerfi þar sem þeir og tónlistarmennirnir gætu hagnast á dreifingu tónlistar á netinu.

### Lögsóttir vegna niðurskjalts

Það var auðvitað engin tilviljun að plötufyrirtækin lögsóttu nokkra vel valda einstaklinga árið 2003, á svipuðum tíma og þeir voru að fara af stað með netbúðir sínar. Skilaboðin voru skýr; að ná í lag á netinu er jafn mikill stuldur og ef sá hinn sami myndi grípa geisladisk úti í búð. Með aðstoð höfundaréttasamtaka réðust bandarískir plötuútgefendur sérstaklega að háskólanemum og fengu löglega

aðgang að tölvukerfum 21 skóla, til þess að sýna fram á hversu mikið kerfin voru notuð af nemendum sem skiptust ólöglega á tónlist.

Í Bretlandi, Kanada og Bandaríkjunum var líka ráðist að einstaklingum sem höfðu sótt nokkur þúsund laga á netinu.



Sú ákvörðun plöturisanna var harðlega gagnrýnd þar sem allt að fimmtán ára gömul börn voru handtekin fyrir að sækja lög á netið. Í öðru tilviki lenti 71 ára gamall afi í lagadeilu eftir að barnabörn hans höfðu notað heimilistölvuna til að sækja lög á netið á meðan þau voru í heimsókn.

Hér á Íslandi hafa slíkar aðgerðir ekki verið framkvæmdar vegna tónlistar, en Smáls kærði nokkra einstaklinga fyrir að skiptast á kvikmyndum. Það fyrirtæki heldur utan um höfundarétt íslenskra og erlendra kvikmyndagerðarmanna á Íslandi.

### Nýir möguleikar

Það kom fréttastofum um allan heim því í opna skjöldu þegar ársskýrslur fyrir 2004 í Bretlandi sýndu það að sala á geisladiskum jókst töluvert frá árinu á undan. Ekki nóg með það, heldur virðast netbúðir plöturisanna vera mjög vinsælar en sá markaður tíufaldaðist á einu ári. Sala stakra laga á netinu hefur nær alfarið tekið við af smáskífusölu.

Þrátt fyrir það kvarta plöturisarnir enn yfir því að salan sé að dragast saman. Hún er þó nálægt því að vera það sem hún var áður en netið kom til. Hvernig má þetta vera? Jú, tölur sýna að minni plötufyrirtæki eru byrjuð að selja ein-

**GEISLADISKAR** Sala á geisladiskum hefur aukist með tilkomu netsins þvert á það sem útgefendur héldu. Samt eru stærstu útgefendurnir ósáttir og kvarta sáran.

staka titla í fleiri eintökum. Þessi fyrirtæki eiga yfirleitt ekki jafn mikið fjármagn til þess að eyða í auglýsingakostnað og kynna plötur sínar aðallega með blaðaumfjöllunum, tónleikum og óbeinni kynningu á netinu.

Flestar af þessum „óvæntu“ plötum, sem seljast samlega hér og þar um heiminn, eru plötur sem hafa fengið góða dóma gagnrýnenda og forvitnir fara svo og kynna sér frítt á netinu. Ef plöturnar eru góðar vill það oft gerast að grúskararnir fara og kaupa sér eintak. Ef þeir gera það ekki, þá kynna þeir kannski plötuna fyrir félögum sínum sem kaupa síðan plötuna. Þannig hefur netið boðið grúskurum upp á nýjan möguleika til að komast í feitt. Þar með hefur netið gert það að verkum að metnaðarfull og töfrandi tónlist er að rata í fleiri hendur en hún hefði gert áður. Plötur listamanna, sem eru nær dæmdir til að vera ævinlega á kantinum, finna leið sína til rétta fólksins ef þær eru góðar. Þetta verður þess valdandi að fleiri plötur eru að seljast úr plötubúðum þó færri og færri þeirra eigi uppruna sinn að rekja til plöturisanna. Auðvitað kvarta þeir yfir þessu, þó svo að plötusala í heiminum sé að aukast því peningarnir eru að rata í fleiri hendur en áður. Meira að segja Tony Wadsworth, einn af yfirmönnum EMI í Bretlandi, varð að viðurkenna það í fréttaskýringaþætti á BBC að plötusala væri að aukast í kjölfar netsins.

### Fjölbreytni

Fjölbreytni er orð tuttugustu og fyrstu aldarinnar. Í dag eiga sérvitir auðvelt með að finna sér samsvaramandi hóp í gegnum netið. Plöturisar eru byrjaðir að einbeita sér meira að því að markaðssetja tónlist fyrir smákrakka, enda gefur það skjótasta auðinn. Hér áður fyrr skaut við og við upp kollinum tónlistarmaður eða hljómsveit sem var að gera tónlist sem fáir áttu von á. Í dag gerist þetta nánast í hverri viku. Það er ómöglegt fyrir hvern einasta mann að fylgjast með öllu sem er að gerast, og því er best fyrir hvern og einn að einbeita sér að sínum litla heimi og reyna að stækka hann.

Það eru spennandi tímar fram undan, netið er svo sannarlega að bjarga tónlistarmenningunni.

biggi@frettabladid.is

## RISA - Útsölumarkaður og Fornbókamarkaður

5. - 13. febr.

Opið kl. 13 - 19

FISKISLÓÐ 18

PC TÖLVULEIKIR FRÁ 99.-  
HLJÓMSVEITABOLIR 1.200.-  
TURTLES, SPIDERMAN BOXER 890.-  
FATNAÐUR FRÁ 300.-  
VIDEÓ BARNAEFNI O.FL. FRÁ 490.-  
GSM-FRONTAR + FYLGIHLUTIR FRÁ 99.-  
OFURTLIÐ Á HVERJUM DEGI

## Söngvari sveitarinnar Sum 41 missir röddina

Aðdáendur rokkhljómsveitarinnar Sum 41 hafa miklar áhyggjur af söngvara sveitarinnar Deryck Whibley eftir að sveitin aflýsti nokkrum tónleikum. Sveitin aflýsti í síðustu viku þremur tónleikum og gaf þá skýringu að söngvarinn ætti við veikindi að stríða í raddböndum sínum. Orðrómur um að raddbönd kappans væru alvarlega löskuð bástu aðdáendum í Toronto, þar sem sveitin átti að spila. Jafnvel hefur því verið fleygt að læknar hafi skipað Whibley að þegja í nokkrar vikur, ætli hann sér að eiga möguleika á að syngja aftur.

Hljómsveitin brást við þessu með því að setja upp tilkynningu á heimasíðu sinni að það væri rétt að söngvarinn gæti varla talað, hvað þá sungið. Liðsmenn fullrytu þó að aðeins væri um tímabundin veikindi að ræða og að söngvarinn þyrfti aðeins að hvíla að halda. ■



**DERYCK WHIBLEY** Hann hefur átt við veikindi að stríða í raddböndum og hefur Sum 41 aflýst tónleikum í kjölfarið.

# H8

# Frjálst download

Ekkert verðpak – ekkert rugl!

## Fast mánaðarverð

8 Mb háhraðatenging: Hive hefur brotið ísinn og fært Íslendingum ótakmarkað download og meiri hraða í ADSL-heimatengingum. H8 er hagkvæm áskriftarleið sem færir þér einnig þráðlaust innanhússnet og fullkominn tækjabúnað ásamt allri uppsetningu án aukagjalds.

**5.990 kr.** á mánuði\*

\*M.v. 12 mánaða samning.

**Hive**



**Háskólabíó**

**VINSÆLASTA MYNDIN Á ÍSLANDI**

**HLAUT TVENN GOLDEN GLOBE VERÐLAUN**

★★★★ - H.J., MBL  
★★★★ - V.E., DV  
★★★★ - kvikmyndir.com

**7 TILNEFNINGAR TIL ÓSKARSVERÐLAUNA**

**Meet the Fockers**  
Einn vinsælasti gjommynd allra tíma  
3 vikur á toppnum í USA

Sýnd kl. 6, 8,30 og 11

**11 TILNEFNINGAR TIL ÓSKARSVERÐLAUNA**

★★★★ - HL, MBL  
★★★★ - Baldur, Popptívi

**Aviator**  
Epísk stórmynd sem fólk verður að sjá.  
Frá leikstjóranum Oliver Stone.

Sýnd kl. 6 og 9.10

**LUCEANT**  
Sýnd kl. 8

FRÖNSK KVIKMYNDAHÁTÍÐ  
Langa trúlofunin (Un long dimanche de fiançailles) B.I. 16  
Kl. 5.30 og 10.15

Grjúthaltu kjafti (Tais Toi) B.I. 12  
Kl. 5.30 og 10.05

B.I. 14  
Sýnd kl. 8.30

**SMÁRA BIÓ**

FRÁ FRAMLEIÐANDA TRAINING DAY

Kl. 5.30, 8 og 10.30 B.I. 16 ára  
Sýnd í Lúxus kl. 5.30, 8 og 10.30

**13**  
Þeir þurfa að standa saman til að halda lífi!  
Frábær spennutryllir!  
★★★★ Ó.Ö.H. DV

**FLUGHÆFNI**  
Frumfýnd 11. febrúar

Svakalega flott áventýraspenn mynd með hinni sjóðheitu Jennifer Garner  
Kl. 3.40, 5.50, 8 og 10.10 B.I. 14 ára

**5 Tilnefningar til Óskars-verðlauna**  
þ.a.m. besta mynd, leikstjóri og handrit.  
★★★★ P.P FBL

„Fullkomlega ómissandi mynd“ S.V. MBL ★★★★★  
Sýnd kl. 8 og 10.40 B.I. 14 ára

**TAXI**  
Kl. 3.45 B.I. 10

**FRÁ FRAMLEIÐENDUM SOUTH PARK**  
★★★★ DV  
★★★★ H.J. Mbl  
★★★★ kvikmyndir.com

Sýnd kl. 4, 6, 8 og 10 B.I. 14. Kl. 3.45 og 6, 8.15 og 10.30 kl. 6 & 8.15 enska

NATIONAL TREASURE Sýnd kl. 10.30

**FRÁBÆR SKEMMTUN**

**SAMBÍÓIN**

**VINSÆLASTA MYNDIN Á ÍSLANDI**

★★★★ Ian Nathan/EMPIRE  
★★★★ kvikmyndir.is

**ALEXANDER**  
STÆRSTA HJÓÐKÖN ALLRA TÍMA VAK SÖNN  
Epísk stórmynd sem fólk verður að sjá.  
Frá leikstjóranum Oliver Stone.

Sýnd kl. 8.30 B.I. 14

Sýnd kl. 4, 5.30, 8 og 10.30  
Sýnd í Lúxus VIP kl. 5.30, 8 og 10.30

**FRÁ FRAMLEIÐENDUM SOUTH PARK**

★★★★ DV  
★★★★ H.J. Mbl  
★★★★ kvikmyndir.com

Sýnd kl. 4, 6, 20, 8,30 og 10,30 B.I. 14. Kl. 3.45 og 6, 8.15 og 10.30 kl. 6 & 8.15 enska

**Yfir 36.000 gestir**

NATIONAL TREASURE Sýnd kl. 10.30

**Xevent**

ánXXOÍ & KMÍ XÚÍ & Ö  
DE NO CMLÍ AJ TÍRS KY

86+ &lyr' zÍ x& &ouhuF y&€xox& " xÚÍ{ l™fgmg

Landsbankinn  
Bætt séra lögmætt

**HVAD? HVENÆR? HVAR?**

JANÚAR

7 8 9 10 11 12 13

**Fimmtudagur**

**TÓNLEIKAR**

12.15 Guðrún Jóhanna Jónsdóttir syngur á hádegistónleikum í sal Tón-

listarskóla Garðabæjar í tilefni af 40 ára afmæli skólans. Agnes Löve leikur með á píano.

**LEIKLIST**

20.00 Leikritið **Mýrarljós** eftir Marínu Carr verður frumsýnt í Þjóðleikhúsinu í leikstjórn Eddu Heiðrúnar Backmann

**LISTOPNANIR**

18.00 **The Art Nurses** ætla að koma út úr skápnum í galleríinu Fugl, Skólavörðustíg 10.

20.00 Listamennirnir **Anna Jóelsdóttir, Ásdís Spanó, Bjarni Sigurbjörnsson, Einar Garibaldi Eiríksson, Inga Þórey Jóhannsdóttir, JKB Ransu, Sigtryggur Bjarni Baldvínsson og Sigurður Árnir Sigurðsson** opna sýningu á málverkum í Nýlistasafninu undir nafninu **Tvíviddvidd**.

20.00 Belgíski listamaðurinn **Jean B. Koeman** opnar sýningu í Nýlistasafninu sem hann kallar **Socle du Monde**. Þetta er verk sem hann gerir séstaklega fyrir sýningu sína í Nýlistasafninu og er til heiðurs Piero Manzoni sem gerði verk með sama titli.

**VODKAKÚRINN**

Helga Braga Steinn Ármann

**AUSTURBÆR**

Lau. 12/02 2005 kl. 20:00 Sæti laus  
Pantanir í síma 551 4700  
miðasala opin 14 - 18 Alla daga  
www.vodkakurinn.is og www.midi.is

**Ávaxtakarfan**

Söngur eftir Þorsteini Halls Þorsteinssonu

Sun 13.Feb kl. 14:00 Sæti laus  
Sun 20.Feb kl. 14:00 Sæti laus  
Pantanir í síma 551 4700  
miðasala opin 14 - 18 alla daga  
www.midi.is

**SKEMMTANIR**

Hljómsveitin **Kentár** blúsar í Klúbbum við Gullinbrú.

**Vignir og Hreimur** með íslenska partístemningu á Sólon.

**SÝNINGAR**

20.00 Í tilefni af "Skírarmyrkri", sýningu **Bjarna Sigurbjörnssonar og Haraldar Karlssonar**, verður opið í Hafnarborg til klukkan 23 í kvöld. Hljómsveitin **Úlpa** flytur eigin tónsmíðar fyrir sýningargesti.

**BORGARLEIKHÚSIÐ**

Leikfélag Reykjavíkur • Listabraut 3, 103 Reykjavík

**STÓRA SVIÐ**

**HÍBYLI VINDANNA**  
leikgerð Bjarna Jónssonar á vesturfararsögu Bæðvars Guðmundssonar  
Í KVÖLD kl 20 - **UPPSELT**,  
Fö 11/2 kl 20 - **UPPSELT**,  
Lau 12/2 kl 20, Fi 17/2 kl 20,  
Fö 18/2 kl 20 - **UPPSELT**,  
Lau 19/2 kl 20 - **UPPSELT**,  
Fö 25/2 kl 20, Lau 26/2 kl 20  
Fö 4/3 kl 20, Lau 5/3 kl 20

**HÉRI HÉRASON**  
e. Coline Serreau  
Síðustu sýningar verða eftir páska.

**LÍNA LANGSOKKUR**  
e. Astrid Lindgren  
Su 13/2 kl 14,  
Su 20/2 kl 14  
Su 27/2 kl 14 Síðustu sýningar

**HOUDINI SNÝR AFTUR**  
Fjölskyldusýning um páskana.  
Forsala aðgöngumiða hafin.

**Börn 12 ára og yngri fá frítt í Borgarleikhúsið í fylgd fullorðinna - gildir ekki á barnasýningar**

**NÁMSKEIÐ UM VESTURFARNA STENDUR YFIR Í Borgarleikhúsinu**  
Kennarar: Viðar Hreinsson, 2/2 Upphaf vesturferða Gíslí Sigurðsson, 9/2 Sagnalist Vestur Íslendinga Helga Ögmundardóttir, 16/2 Lífskjör og aðstæður frumbyggjanna Bæðvar Guðmundsson, 23/2 Bréfin frá Vestur-Íslendingum. Skráning hjá Mími Símenntun á www.mimi.is eða í síma 5801800. Þátttökendur verður boðið á sýningu á Híbýlum vindanna

**NÝJA SVIÐ/LITLA SVIÐ**

**SEGÐU MÉR ALLT**  
e. Kristínu Ómarsdóttur  
Aðalæfing mi 16/2 kl 20 - kr. 1.000  
Forsýning fi 17/2 kl 13 - kr. 1.000  
Frumfýning fö 18/2 kl 20 - **UPPSELT**  
Lau 19/2 kl 20, Lau 26/2 kl 20, Su 27/2 kl 20

**ÍSLENSKI DANSFLOKKURINN SÝNIR:**

**VIÐ ERUM ÖLL MARLENE**

**DIETRICH FOR**  
e. Ernu Ómarsdóttur og Emil Hrvatin  
Fi 10/2 kl 20 - UPPSELT  
Fö 11/2 kl 20 - UPPSELT  
Síðustu sýningar  
Í kvöld kl 20, Fö 11/2 - **LOKASÝNING**

**BELGÍSKA KONGÓ**  
e. Braga Ólafsson, Gríman fyrir besta leik í aðalhlutverki  
Lau 12/2 kl 20 - **UPPSELT**,  
Su 13/2 kl 20 - **UPPSELT**,  
Fi 17/2 kl 20, Su 20/2 kl 20 - **UPPSELT**,  
Fi 24/2 kl 20, Fö 25/2 kl 20 - **UPPSELT**,  
Sýningum lýkur í febrúar

**AUSA eftir Lee Hall**  
Í samstarfi við LA.  
Fö 11/2 kl 20, Lau 19/2 kl 20, Lau 26/2 kl 20  
Ath: Miðaverð kr. 1.500

**SVIK**  
eftir Harold Pinter  
Samstarf: Á SENUNNI, SÖGN ehf. og LA  
Su 13/2 kl 20, Su 27/2 kl 20

**SAUMASTOFAN 30 ÁRUM SÍÐAR**  
eftir Agnar Jón Egilsson. Í samstarfi við TÓBÍAS.  
Lau 12/2 kl 20, Fö 18/2 kl 20

**15:15 TÓNLEIKAR**  
Benda - Nýtt efni  
Lau 12/2 kl 15:15

**Miðasölusími 568 8000**  
midasala@borgarleikhus.is  
Miðasala á netinu www.borgarleikhus.is

Miðasalan í Borgarleikhúsinu er opin:  
10-18 mánudaga og þriðjudaga,  
10-20 miðviku-, fimmtu- og föstudaga  
12-20 laugardaga og sunnudaga

**Tenórinn**

Sun. 13. feb. kl. 20  
Sun. 20. feb. kl. 20 örfá sæti  
Sun. 27. feb. kl. 20

**Sýningum fer fækkandi**

**Leikfélagið Snúður og Snældu sýnir:**

**Ástandið**

Sögur kvenna frá hernámsárunum  
Fumfýsing 13. febrúar kl.14.00  
Miðvikudaga kl.14.00  
Sunnudaga kl.14.00

**Vetrarhátíð - Grímuball**  
Bardukha og Andrea Jónsdóttir laugardaginn 19. febrúar.

**MÝRARLJÓS FRUMSÝNT Í KVÖLD!**

**ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ**

**Stóra sviðið kl. 20.00**

**MÝRARLJÓS** - Marína Carr

**Þýðandi:** Árni Ibsen **Tónlist:** Atli Heimir Sveinsson **Lýsing:** Björn Bergsteinn Guðmundsson, Hörður Ágústsson **Búningar:** Thanos Vovolis **Leikmynd:** Jón Axel Björnsson **Grímu- og raddleikstjórn, dans- og sviðshreyfingar:** Giorgios Zamboulakis **Leikstjóri:** Edda Heiðrún Backman

**Leikendur:** Halldóra Björnsdóttir, Baldur Trausti Hreinsson, Edda Arnljótsdóttir, Guðrún S. Gísladóttir, Ivar Örn Sveinsson, Kristbjörg Kjeld, Kristján Frján Magnús, Lilja Guðrún Þorvaldsdóttir, Ragnheiður Steindórsdóttir, Sigurður Sigurjónsson, Vígdis Hrefna Þáldóttir, Armundur Ernst Björnsson, Kristbjörg María Jensdóttir/Briet Ólína Kristinsdóttir

**Hljóðfæraleikarar:** Hjörleifur Valsson, Tatu Kantomaa

**Frumfýsing fim. 10/2 uppselt**, 2. sýn. fös. 11/2 örfá sæti laus, 3. sýn. fös. 18/2 örfá sæti laus, 4. sýn. sun. 20/2 örfá sæti laus, 5. sýn. fim. 24/2 örfá sæti laus, 6. sýn. sun. 27/2 örfá sæti laus.

**ÖXIN OG JÖRÐIN** - Ólafur Gunnarsson. Leikgerð: Hilmar Jónsson.  
9. sýn. lau. 12/2 örfá sæti laus, 10. sýn. fim. 17/2 nokkur sæti laus, 11. sýn. fös. 25/2.

**DÝRIN Í HÁLSASKÓGI** - Thorbjörn Egner  
Sun. 13/2 kl. 14:00 uppselt, aukasýning lau. 19/2 kl. 14:00 uppselt, sun. 27/2 kl. 14:00 uppselt. Síðustu sýningar.

**EDITH PIAF** - Sigurður Pálsson  
Sun. 13/2 uppselt, lau. 19/2 uppselt, lau. 26/2 uppselt, fös. 4/3 uppselt, fös. 11/3 uppselt, fös. 18/3 örfá sæti laus, sun. 20/3.

**Smíðaverkstæðið kl. 20.00**

**NÍTJÁNHUNDRUÐ** - Kaffileikhús - Alessandro Baricco  
Fös. 11/2, lau. 19/2 nokkur sæti laus.  
Ekki er hægt að hleypan inn í salinn eftir að sýning er hafin!

**Litla sviðið kl. 20.00**

**BÖNDIN Á MILLI OKKAR** - Kristján Þórður Hrafnsson  
Fös. 11/2 nokkur sæti laus, sun. 20/2 nokkur sæti laus, fim. 24/2.

**Sýningum fer fækkandi.** Ekki er hægt að hleypan inn í salinn eftir að sýning er hafin!

Miðasölusími: 551 1200 Netfang: midasala@leikhusid.is Veffang: www.leikhusid.is  
Opíó kl. 12:30-18:00 mán.-þri. Aðra daga kl. 12:30-20:00. Simapantanir frá kl. 10:00 virka daga.

**Þjóðleikhúsið sími 551-1200**

**FRÉTTIR AF FÓLKI**

**Kelly Osbourne** segir að líklega væri hún dain ef hún hefði ekki farið í meðferð. „Ég tók svo mikið af mismunandi gerðum af pillum að þær voru að eyðileggja lífrina og magann. Ég ældi blóði á milli þess sem ég reykti, drakk og tók öll þau lyf sem ég komst yfir,“ sagði söngkonan. Hún segir meðferðina hafa kennt henni að vera betri manneskja.

**Madonna** er byrjuð að æfa karate. Hún réð til sín þjálfara til þess að kenna henni bardagalistina. Eiginmaður hennar, Guy Ritchie er nú þegar með svarta beltið. „Madonna tekur tímana mjög alvarlega. Guy er mikið fyrir karate og dóttir Madonna, Lourdes, hefur stundað íþróttina að einhverju leyti,“ sagði heimildarmaður.

**SPÍTALASKIPID NEMENDALEIKHÚSIÐ**  
eftir Kristínu Ómarsdóttur

Fim. 10. feb. kl. 20 - uppselt  
Fös. 11. feb. kl. 20 - örfá sæti laus  
Lau. 12. feb. kl. 20 - uppselt

Aukasýningar  
Fim. 17. feb. kl. 20  
Fös. 18. feb. kl. 20

„...hér er áhrifamikill, merkilegt, íslenskt leikverk – hér koma okkur fram ungir leikarar sem eiga eitthvert mikilvægt efni við okkur áhorfendur í Maríu Kristinsdóttur. MBL.“

Miðaverð 1000 kr.

Sýnt í Samöskun - Sófnahóla 13  
562-1871 - leikstjóri Edda Heiðrún Backman

**SAMBÍÓIN**  
KRINGLAN

**HLAUT TVENN GOLDEN GLOBE VERÐLAUN**  
★★★★ - H.J., MBL  
★★★★ - V.E., DV  
★★★★ - kvikmyndir.com

CLINTEASTWOOD  
HILARYSWANK  
MORGANFREEMAN

**7 TILNEFNINGAR TIL ÓSKARSVERÐLAUNA**

Sýnd kl. 6, 8 og 10 **b.i. 14**

---

**ALFIE** Sýnd kl. 10.10

www.sambioin.is

**REGNBÖGINN**  
Frumssýning 11. febrúar

**Golden Globe verðlaun**  
Annette Bening sem besta leikkona

**Hlaut Golden Globe verðlaunin** sem besta erlenda myndin

★★★★ MMJ kvikmyndir.com

Tilnefnd til 2 Óskarsverðlauna þ.á.m. sem besta erlenda myndin

Sýnd kl. 5.40, 8 og 10.20

---

**5 Tilnefningar til Óskarsverðlauna** þ.á.m. besta mynd, leikstjóri og handrit.

★★★★ D.P FBL

**SIDEWAYS**

„Fullkomlega ómissandi mynd“ S.V. MBL ★★★★★

Sýnd kl. 5.30, 8 og 10.30 B.i. 14 ára

---

**FINISHING NEVERLAND**

★★★★ SV Mbl „Ein snjallasta mynd ársins... Ögleymanleg... ljúf kvikmyndaperla.“

Tilnefnd til 7 Óskarsverðlauna þ.á.m. besta mynd, leikari og handrit.

Sýnd kl. 5.40, 8 og 10.20

www.regnboginn.is

SÍMI 553 2075 **LAUGARÁS BÍÓ** - bara lúxus

**VINSÆLASTA MYNDIN Á ÍSLANDI**

KL. 3.50, 5.55, 8 og 10.15

---

**LEONARDO DICAPRIO**

★★★★ - HL, MBL  
★★★★ - Baldur, Popptívi

**AVIATOR**

11 tilnefningar til Óskarsverðlauna, þ.á.m. besta mynd, besta leikstjóri, besta leikari: Leonardo DiCaprio.

Sýnd kl. 4, 6, 8 og 10

---

**Sjóræningjar á SALTKRÁKU 3**

SÝND KL. 4 **ÍSL.TAL - ATH! VERÐ 500 KR.**

www.laugarasbio.is

LEIKHÚS

# Við ystu mörk sársaukans

Írská leikritið Mýrarljós eftir Marínu Carr, eitt fremsta leikskáld Írlands, verður frumsýnt á Stóra sviði Þjóðleikhússins í kvöld. Í verkinu segir frá Hester Svan sem er alin upp við Kattamýri og tengd þeim stað órjúfanlegum böndum. En nú vilja allir koma henni burt. Það virðast órlög hennar að vera yfirgefin; móðir hennar fór þegar hún var sjö ára og nú ætlar barnsfaðir hennar að taka dóttur þeirra frá henni og kvænast ungrri dóttur stórbóndans við mýrina. Hester er komin að ystu mörkum sársaukans.

Hið gríðarmikla hlutverk Hesterar er í höndum Halldóru Björnsdóttur, en leikritið allt er byggt á forngríska harmleiknum Medeu. „Eftir því sem ég skoða Medeu betur sé ég betur hvað Marína Carr notar það verk mikið,“ segir Halldóra. „Flestar persónurnar eiga vísanir í Medeu, þótt mest sé það áberandi í persónu Hesterar.“

Medea átti tvo syni en Hester á eina dóttur. Leikritið gerist frá sólarupprás til sólarlags á brúðkaupsdegi Karþags sem yfirgaf Hester fyrir nokkrum mánuðum síðan og er þennan dag að fara að kvænast Karólínu, dóttur ríkasta bóndans en það er mikill stéttarmunur á þessum tveimur konum. Hester er hálfgerður sígauni. Hún er fátæk og ber þess mjög merki að móðir hennar fór frá henni þegar hún var barn að aldri. Hún er mjög ósátt við að Karþag ætli að fara frá henni og hótí að taka dótturina með sér. Hún grípur til sinna ráða og þau eru sviðuð þeim ráðum sem Medea greip til.“

Í uppfærslunni er unnið með forngríska grímuhefð en grímurnar eru ekki fyrirskrifaðar í verkinu. „Edda Heiðrún leikstjóri fékk til liðs við sig tvo Grikki sem sjá um búninga og grímur, sviðshreyfingar og grímuleikstjórn. Grímurnar notum við til þess að sýna innri líðan Hesterar, bæði með fólki að handan, sem og þegar við fáum eins og að sjá inn í höfuðið á henni.“

Verk Marínu Carr hafa ekki áður verið sviðsett hér á landi en segja má að hún sé að renna í heimsfræðina. Halldóra segir Mýrarljós núna í uppfærslu víða um heim en bæði hefur það verið sýnt í New York og í West End í London. „Mýrarljós er mjög nútímalegt,“ segir hún, „alls ekki þungt eins og forn-grísku leikritin. Í því er venjulegt talmál og tilfinningatjáningin er öll nær okkur en forngrísku harmleikirnir.“ ■



**HESTER** Hún er mjög ósátt við að Karþag ætli að fara frá henni og hótí að taka dótturina með sér.

**KRINGLUKRÁIN UM HELGINA**

**Lúðó og Stefán um helgina**

- Fjölbreyttur sérreittamatseðill öll kvöld vikunnar
- Tilboðsmatseðill fyrir Leikhúsgesti
- Hópmatseðill
- Sérstakur fyrir hópa

Borðapantanir í síma 568-0878 [www.kringlukrain.is](http://www.kringlukrain.is)

**BROADWAY** [www.broadway.is](http://www.broadway.is)  
Sími: 533-1100

Veistusalir fyrir öll tilefni

**Allra meina þjónn...**

Með næstum allt á hreinu  
Með mörgum af bestu listamönnum þjóðarinnar.  
Hefur slegið rækilega í gegn.



## Porrablót Framsóknarfélögunanna í Reykjavík

verður haldið 12. febrúar á Hótel Glym í Hvalfirði. Rúta fer frá húsi verslunarinnar klukkan 18:00 og haldið í bæinn klukkan 24:00.

Boðið verður upp á súran mat og ósúran, fordrykk og skemmtiatriði m.a. frá fræknum félögum í Reykjavík.

Við hlökkum til að sjá sem flesta

Verð fyrir þessi stóru og glæsilegu herlegheit eru 3500 krónur á mann. En parið fær gleðina á 6000 krónur. Skráning í síma 540-4300 & ragna@framsokn.is

Með kærri kveðju.  
Porrablótsnefnd



Frumssýning 11. febrúar kl. 20 – UPPSELT

**TOSCA** Landsbankinn

2. sýn. 13. feb. kl. 19 örfá sæti laus – 3. sýn. 18. feb. kl. 20 örfá sæti laus  
4. sýn. 20. feb. kl. 19 nokkur sæti laus – 5. sýn. 25. feb. kl. 20 nokkur sæti laus  
6. sýn. 27. feb. kl. 19 – 7. sýn. 4. mars kl. 20 – 8. sýn. 6. mars kl. 19 – 9. sýn. 12. mars kl. 19

**Vivaldi** – Trúarleg verk og óperur  
Hádegistónleikar þriðjudaginn 15. feb. kl. 12.15 – Marta Hrafnisdóttir, alt, Sigurðar Halldórsson, selló og Kurt Kopecky, sembal flytja verk eftir Vivaldi.

Miðasala á netinu: [www.opera.is](http://www.opera.is)

[www.opera.is](http://www.opera.is) | [midasala@opera.is](mailto:midasala@opera.is) | Sími miðasölu: 511 4200 | ÍSLENSKA ÓPERAN

Miðasalan er opin kl. 14-18 virka daga, kl. 13-18 lau. og sun. og fram að sýningu sýningardaga. Símasala frá kl. 10 virka daga.

**NASA** FÖSTUDAG 11. 02.  
**hjálmur**

**ÁSAMT GESTUM**

SAMMI OG BRASSGENGIÐ ÚR JAGÚAR, GÍSLI GALDUR MEÐ PLÖTUSPILARANN OG SLAGVERK, BAKRADDAGYÐJUR

**13 MANNA STÓRBAND**  
...og ALLT GETUR GERST!

HÚSIÐ OPNAR KL. 23, MIÐAVERÐ 500 KR.

---

LAUGARDAG 12. 02.

**Í SVÖRTUM FÖTUM**

HÚSIÐ OPNAR KL. 23  
MIÐAVERÐ 1000 KR.

**NÁNARI UPPLÝSINGAR**

**NASA.IS**  
PAR SEM ÍSLENDINGUM  
FINNST SKEMMTILEGAST AD DJAMMA

KG-HÖNNUN / PMC

**VARÚÐ**  
• ÖRÞITSKODADUR •  
• BANNAÐ INNAN 18 ÁRA •

Viltu vinna miða á 199 kr!

**Sailesh**

Sendu SMS skeytið **BTL DAF** á númerið **1900** og þú gætir unnið. Vinningar eru miðar á Sailesh • ADSL tengingar hjá BTnet • DVD myndir og margt fleira.

Þú færð miða á dávaldinn Sailesh í öllum verslunum Skifunnar og á skifan.is. Miðaverð 3.500 kr.

„Langfyndnasti grindaávaldur á Jörðinni!“ -MTV

**BTNET**

VAS **event**

Vinningar verða afhendir hjá BT Smáralind, Kópavogi. Með því að taka þátt ertu kominn í SMS klúbb. 199 kr/skseytið. Fólk undir 18 ára aldri verður ekki afhentur miði þar sem aldurstakamark er 18 ára.

## VIÐ TÆKIÐ ■ Með hríðskotabyssur í línudansi

EDDA JÓHANNSDÓTTIR HEFUR ANDSTYGGÐ Á STRÍÐSTÖLUM

Heldur þótti mér dapurlegt að horfa á íslensku valkyrjuna í ameríska hernum, sem Jón Ársæll gerði skil í síðasta þætti af Sjálfstæðu fólki. Mér finnst fátt ómurlægra en ungr og óharðnaðir unglingar með hríðskotabyssur um sig miða og hef alltaf fundið til með þeim sem neyðast til að gegna herskyldu. Ég hef líka meðfædda óbeit á öllu stríðsbróti og finnst algerlega óskiljanlegt að fólk skuli taka þátt af fúsum og frjálsum vilja. Steinnun Truesdale var hins vegar hin kátasta í eyðimörkinni í Írak og sannfærð um málstaðinn. Hún sagðist meira að segja tilbúin að deyja fyrir „stríð gegn hryðjuverum“ eins og það hefur verið svo snyrtilega orðað, þrátt fyrir að eiga tvö börn heima og annað bara níu mánaða. Það vantaði ekkert upp á

glæsileika Steinunnar þar sem hún brosti „stríðsmáluð“ í eyðimerkur-sólinni. Jón Ársæll virkaði hins vegar óöruggur og allt að því þvingaður. Byssustingirnir hringluðu svo í takt við kántrýtonlistina þegar landgönguliðið skellti sér í línudansinn að loknum löngum vinnudegi og Steinunn geislaði af gleði. Einhvern veginn varð mér hálf ómótt. Sunnudagar eru að verða langbesta sjónvarpskvöldið og síðasta sunnudag langaði mig að sjá helling á öllum stöðvum. Ragnar í Smára og nýr danskur myndaflokkur bíða á myndbandstækini, svo og rússnesk bíómynd, því 24 stundir gengu fyrir öllu öðru. Hápunktur vikunnar var þó frábært viðtal Egils við Jónínu Ben. í Silfrinu. Jónína var alveg mögnuð



Steinnun Truesdale unnr hag sínum vel í bandaríska hernum og er tilbúin að deyja fyrir málstaðinn.

og talaði tæpingulaust um viðskiptalífið á Íslandi, sem venjulegt fólk botnar hvorki upp né niður í. Vonandi að Jónína geti leitt okkur í allan sannleikann á máli sem við skiljum. ■



21.15 Spenna  
ALIAS III. Síðasti þáttur í þessari spennuþáttaröð með Jennifer Garner í aðalhlutverki. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna.

### SIÓNVARPIÐ



20.00 Gaman  
STRÁKARNIR. Sveppi, Auði og Pétur Jóhann eru fluttur af Popptívi og skemmta nú áhorfendum Stöðvar 2.



21.30 Raunveruleiki  
THE SIMPLE LIFE 2. Paris og Nicole halda áfram að ferðast um Bandaríkin en í kvöldið kynnst þær fjölskyldu sem þær fá að gista hjá.

### SKJÁREINN

6.58 Ísland í bitíð 9.00 Bold and the Beautiful 9.20 Í finu formi 9.35 Oprah Winfrey 10.20 Ísland í bitíð

16.45 Handboltakvöld (12:25) 17.05 Leiðarljós 17.50 Táknmálsfréttir 18.00 Stundin okkar

18.30 Frækni ferðalangar (25:26) (Wild Thornberries)

19.00 Fréttir, íþróttir og veður

19.35 Kastljósið

19.55 Verksmiðjulið (5:6) (Clocking Off IV) Breskur verðlaunamyndaflokkur sem gerist meðal verksmiðjufólks í Manchester. Hver þáttur er sjálfstæð saga og í þeim er sagt frá gleði og raunum verksmiðjufólksins í starfi og einkalífi.

20.50 Hope og Faith (11:25) (Hope & Faith) Bandarísk gamanþáttaröð.

21.15 Launráð (66:66) (Alias III) Bandarísk spennuþáttaröð. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna.

22.00 Tíufréttir

22.20 Mannamein (3:6) (Bodies) Breskur myndaflokkur um líf og starf lækna á sjúkrahúsi í London. Atriði í þáttunum eru ekki við hæfi barna.

23.20 Af fingrum fram 0.00 Kastljósið 0.20 Dagskrárlök

### BÍÓ STÖÐ 2 BÍÓ

6.00 Kate og Leopold 8.00 Good Advice 10.00 Ping 12.00 Mr. Baseball 14.00 Kate og Leopold 16.00 Good Advice 18.00 Ping 20.00 Bones (Strangl. b. börnum) 22.00 Ginger Snaps (Strangl. b. börnum) 0.00 Possessed (Strangl. b. börnum) 2.00 Get Carter (Strangl. b. börnum) 4.00 Ginger Snaps (Strangl. b. börnum)

12.00 Neighbours 12.25 Í finu formi 12.40 You Are What You Eat (4:8) (e) 13.10 Jag (2:24) (e) 14.05 The Block 2 (12:26) (e) 14.50 Rolling Stones 15.35 Bernie Mac 2 (18:22) (e) 16.00 Barnatími Stöðvar 2 17.53 Neighbours 18.18 Ísland í dag

18.30 Fréttir Stöðvar 2 19.00 Ísland í dag

19.35 Simpsons (Simpson-fjölskyldan)

20.00 Strákarnir Nýr þáttur með Sveppa, Auði og Pétri. Félagarnir halda uppteknum hætti og sprella sem aldrei fyrr.

20.30 American Idol 4 Leitin að næstu poppstjörnu Bandaríkjanna er hafin.

21.10 American Idol 4

21.55 Jag (24:24) (Enemy Below) Harmon Rabb er fremstur í flokki í lögræðingaveit flótans.

22.40 Silent Witness 8 (7:8) (Þögult vitni) Sam Ryan hefur látið af störfum og Leo og Harry þurfa nú að axla aukna ábyrgð. Nikki Alexander er nýr liðsmaður stofnunarinnar og fær meira en nóg að gera. Þessa vikuna kemur erfið mál til úrlausnar. Bönnuð börnum.

23.30 Silent Witness 8 (8:8) (B. börnum) 0.25 24 Hours in London (Strangl. b. börnum) 1.50 Butterfly's Tongue (B. börnum) 3.25 Fréttir og Ísland í dag 4.45 Ísland í bitíð (e) 6.20 Tónlistarmyndbönd frá Popp Tívi

### OMEGA

19.30 Í leit að vegi Drottins 20.00 Kvöldljós 21.00 Um trúna og tilveruna (e) 21.30 Joyce Meyer 22.00 700 klúbburinn 23.30 Joyce Meyer 23.00 Fréttir frá CBN 0.00 Kvöldljós (e) 1.00 Næstursjónvarp

17.30 Prumuskot – ensku mörkin (e)

18.30 Fólk - með Sirry (e)

19.30 According to Jim (e) Dana og Jim ágirnast bæði sóknarprestinn. Hún vill eiga rómántískar stundir með honum, hann vill fá hann í keiluliðið sitt.

20.00 Borðleggjandi með Völva Snæ Völundur býr sem kunnugt er á Bahamaeyjum þar sem hann rekur veitingastað og galdrar fram suðræna og seiðandi rétti - með N-Atlantshafslegu yfirbragði.

20.30 Yes, Dear

21.00 Stíll Standing

21.30 The Simple Life 2 Í þessum Louisiana kynnst Paris og Nicole fjölskyldu sem býður þeim gistingu.

22.00 CSI: Miami – lokaþáttur Deildin rannsakar dauða klámmyndastjörnu.

22.45 Jay Leno

23.30 America's Next Top Model – ný þáttaröð! (e) 0.15 The Mountain – nýtt! (e) 1.00 Östöðvandi tónlist

### AKSJÓN

7.15 Korter 18.15 Korter 19.15 Korter 20.15 Korter 20.30 Andlit þæjarinnar. 21.00 Niubíó. Titanic. 23.15 Korter

## ERLENDAR STÖÐVAR

### SKY NEWS

6.00 Sunrise 10.00 SKY News Today 13.00 News on the Hour 17.00 Live at Five 19.00 News on the Hour 19.30 SKY News 20.00 News on the Hour 21.00 Nine O'clock News 21.30 SKY News 22.00 SKY News at Ten 22.30 SKY News 23.00 News on the Hour 0.30 CBS 1.00 News on the Hour 5.30 CBS

### CNN

8.00 Business International 9.00 Larry King 10.00 World News 10.30 World Sport 11.00 Business International 12.00 World News Asia 13.00 World News 13.30 World Report 14.00 World News Asia 15.00 World News 15.30 World Sport 16.00 Your World Today 19.30 World Business Today 20.00 World News Europe 20.30 World Business Today 21.00 World News Europe 21.30 World Sport 22.00 Business International 23.00 Insight 23.30 World Sport 0.00 CNN Today 2.00 Larry King Live 3.00 Newsnight with Aaron Brown 4.00 Insight 4.30 World Report

### EUROSPORT

7.30 Luge: World Cup Torino Italy 8.00 All Sports: Casa Italia 8.15 Biathlon: World Cup Torino Italy 9.45 All sports: WATTS 10.15 Football: World Cup Germany 11.45 Biathlon: World Cup Torino Italy 13.15 Biathlon: World Cup Torino Italy 15.00 Football: World Cup Germany 16.00 Football: World Cup Germany 17.30 Biathlon: World Cup Torino Italy 18.30 Football: UEFA Champions League Last 16 19.00 All Sports: Casa Italia 19.15 All Sports: Vip Pass 19.45 Figure Skating: European Championship Torino Italy 21.15 Rally: World Championship Sweden 21.45 News: Eurosportnews Report 22.00 Football: World Cup Germany 23.30 Football: UEFA Champions League Last 16 0.00 All Sports: Vip Pass

### BBC PRIME

7.00 Step Inside 7.10 Andy Pandý 7.15 The Story Makers 7.35 Blue Peter Files the World 8.00 Friends for Dinner 8.30 Ready Steady Cook 9.15 Big Strong Boys 9.45 Trading Up 10.15 Cash in the Attic 10.45 The Weakest Link 11.30 Doctors 12.00 EastEnders 12.30 Antiques Roadshow 13.00 Animal Hospital 13.30 Teletubbies 13.55 Tweenies 14.15 Bits & Bobs 14.30 Step Inside 14.40 Andy Pandý 14.45 The Story Makers 15.05 Blue Peter Files the World 15.30 The Weakest Link 16.15 Big Strong Boys 16.45 Cash in the Attic 17.15 Ready Steady Cook 18.00 Doctors 18.30 EastEnders 19.00 Keeping up Appearances 19.30 Yes Minister 20.00 Clocking Off 20.55 Plácido Domingo – The King of Opera 21.55 Mastermind 22.25 The League of Gentlemen 22.55 Two Thousand Acres of Sky 0.00 Michael Palin's Hemingway Adventure 1.00 Wild in New York City 1.30 Wild Ireland 2.00 Renaissance Secrets 2.30 Renaissance Secrets 3.00 Trouble At the Top 3.40 Personal Passions 4.00 Search 4.15 Search 4.30 Teen English Zone

### NATIONAL GEOGRAPHIC

16.00 The Ant That Ate America 17.00 Battlefield 17.30 Battlefield 18.00 Explorations 19.00 Dogs with Jobs 19.30 Insects from Hell 20.00 The Ant That Ate America 21.00 Pests from Hell 22.00 Bug Attack 23.00 Battlefield 23.30 Battlefield 0.00 Pests from Hell 1.00 Bug Attack

### ANIMAL PLANET

16.00 The Planet's Funniest Animals 16.30 Amazing Animal Videos 17.00 Young and Wild 17.30 That's my Baby 18.00 Monkey Business 18.30 Big Cat Diary 19.00 Animals of the Chinese Zodiac 20.00 Tall Blondes 21.00 Venom ER 22.00 The Natural World 23.00 Pet Rescue 23.30 Breed All About It 0.00 Animal Doctor 0.30 Emergency Vets 1.00 Animals of the Chinese Zodiac 2.00 Tall Blondes 3.00 Venom ER 4.00 The Planet's Funniest Animals 4.30 Amazing Animal Videos

### DISCOVERY

16.00 John Wilson's Fishing Safari 16.30 Rex Hunt Fishing Adventures 17.00 Unsolved History 18.00 Wheeler Dealers 18.30 A Bike is Born 19.00 Mythbusters 20.00 Forensic Detectives 21.00 FBI Files 22.00 FBI Files 23.00 Forensic Detectives 0.00 First World War 1.00 Allies at War 2.00 John Wilson's Fishing Safari 2.30 Rex Hunt Fishing Adventures 3.00 Globe Trekker 4.00 Danglerman

### MTV

9.00 Top 10 at Ten 10.00 Just See MTV 12.00 Newlyweds 12.30 Just See MTV 14.00 SpongeBob SquarePants 14.30 Wishlist 15.00 TRL 16.00 Dismissed 16.30 Just See MTV 17.30 MTV/new 18.00 The Base Chart 19.00 Newlyweds 19.30 Globally Dismissed 20.00 Boiling Points 20.30 Jackass 21.00 Top 10 at Ten 22.00 Supercock 0.00 Just See MTV

### VH1

9.00 Then & Now 9.30 VH1 Classic 10.00 Bon Jovi Top 10 11.00 Smells Like the 90s 11.30 So 80's 12.00 VH1 Hits 15.00 Bon Jovi Ultimate Album 16.00 So 80's 17.00 VH1 Viewer's Jukebox 18.00 Smells Like the 90s 19.00 VH1 Classic 19.30 Then & Now 20.00 Retro Sexual 21.00 Sex Single Babes All Access 22.00 VH1 Rocks 22.30 Flipside

### CARTOON NETWORK

7.00 Johnny Bravo 7.30 The Grim Adventures of Billy & Mandy 7.55 Courage the Cowardly Dog 8.20 Scooby-Doo 8.45 Spaced Out 9.10 Dexter's Laboratory 9.35 Johnny Bravo 10.00 The Addams Family 10.25 The Jetsons 10.50 The Flintstones 11.15 Looney Tunes 11.40 Tom and Jerry 12.05 Scooby-Doo 12.30 Spaced Out 12.55 Courage the Cowardly Dog 13.20 Samurai Jack 13.45 Johnny Bravo 14.10 Ed, Edd n Eddy 14.35 Codename: Kids Next Door 15.00 Dexter's Laboratory

# Júmbó Brauð tørtur

Frábær viðbót við veislubjónustu Júmbó  
Ótrúlegar 20 manna brauðtørtur.  
Við bjóðum upp á þrjár ljúffengar tegundir,  
roastbeef, rækjur og skinku.



Frí heimsending

**Júmbó**  
Samlokur

Þöntonarsími: 554-6999

www.jumbo.is

**VIÐ MÆLUM MEÐ...**

**AMERICAN IDOL 4**

**Stöð 2 kl. 20.10**

*Sigurvegari síðasta árs var einstæða móðirin Fantasia Barrino.*

**Halló Hollywood**

Nú eru áheyrnarprófin búin í ameríska Idolinu og komið að alvöru lífsins. 193 hæfileikaríkustu söngvararnir voru valdir úr hópi hundrað þúsund söngvara sem spreyttu sig í áheyrnarprufunum. Núna eru þessir 193 söngvarar mættir til Hollywood og þurfa svo sannarlega að heilla dómarauna næstu tvær vikurnar til að eiga tækifæri til að komast í 32

manna úrslitin í beinni útsendingu í Ameríku. Paula Abdul, Randy Jackson og hinn illkvittni Simon Cowell sitja sem fyrr í dómarsætinum og vinsa út þá sem ekki hafa það sem þarf til að vera poppstjarna og eiga við álagið sem því fylgir. Söngvararnir fá samt aðeins að skemmta sér í Hollywoodborg þótt mikið liggi undir.



Fantasia Barrino söng sig inn í hjórtu Bandaríkjamanna á síðasta ári.

**ÚR BÍÓHEIMUM**

Í hvaða kvikmynd hljómaði þessi setning:

„Sir knight? I've just pissed in my pants... and nobody can do anything about it.“

Svar: Major Fambrough úr kvikmyndinni Dances with Wolves frá árinu 1991.

**RÁS 1** FM 92,4/93,5

7.05 Árla dags 7.30 Morgunvaktin 9.05 Laufskálinn 9.40 Grískar þjóðsögur og ævintýri 9.50 Morgunleikimi 10.13 Norrænt 11.03 Samfélagið í nærmynd  
12.20 Fréttir 12.50 Auðlind 13.05 í upphaldi 14.03 Útvarpsagan, Innstu myrkur 14.30 Seiður og hæg 15.03 Fallegast á fóninn 16.13 Hlaupanótan 17.03 Víðsjá  
18.00 Kvöldfréttir 18.26 Spegillinn 19.00 Vítinn 19.27 Ópera mánaðarins: Lafði Macbeth frá Mitsenk 22.20 Lestur Passíusálma 22.30 Útvarpsleikhúsið: Bransi

**BYLGGJAN** FM 98,9

5.00 Reykjavík Síðdegis. 7.00 Ísland í Bítíð 9.00 Ívar Guðmundsson  
12.00 Hádegisfréttir 12.20 Óskalahádeggi Bylgjunnar 13.00 Bjarni Arason 16.00 Reykjavík Síðdegis  
18.30 Kvöldfréttir og Ísland í Dag. 19.30 Bragi Guðmundsson - Með Ástarkvæðju

**RÁS 2** FM 90,1/99,9

7.30 Morgunvaktin 8.30 Einn og hálfur með Gestu Einarí Jónassyni 10.03 Brot úr degi  
12.20 Hádegisfréttir 12.45 Poppland 16.10 Dægurmálaútlit Rásar 2 18.00 Kvöldfréttir 18.26 Spegillinn  
19.00 Sjónvarpsfréttir og Kastljósið 20.00 Útlit Samfés 21.00 Konsert 22.10 Óskalgög sjúklinga 0.10 Glefsur

**ÚTVARP SAGA** FM 99,4

09.03 Ólafur Hannibalsson 10.03 Símatími (Umsj. Arnþrúður Karlsd.) 11.03 Arnþrúður Karlsdóttir  
12.25 Endurflutt 13.00 Íþróttfréttir 13.05 Endurflutt 14.03 Gústaf Nielsón 15.03 Þorgrímur Gestsson 16.03 Víðskiptaþátturinn  
17.05 Heil og sæl (Einar Karl/Hulda) 18.00 Tölur og tækni (endurflutt) 20.00 Endurflutningur frá líðnum degi



**20.15**  
**Spjall**

**DÚ ERT Í BEINNI!** Valtýr Björn stjórnar þessum umræðuþætti um íþróttahæiminn ásamt Hans Bjarnasyni og Böðvari Bergssyni.

**SÝN**

16.30 Sjáðu 17.00 Jing Jang 18.00 Olíssport

- 18.30 David Letterman
- 19.15 The World Football Show (Fótbolti um víða veröld)
- 19.45 Inside the US PGA Tour 2005 (Bandaríska mótaröðin í golfi) Víkulegur fréttabáttur þar sem fjallað er um bandarísku mótaröðina í golfi á nýstárlegan hátt.
- 20.15 Þú ert í beinni! Beinskyttur umræðuþáttur um allt það sem er efst á baugi í íþróttahæiminum hverju sinni.
- 21.00 NFL-tíllífrif Svipmyndir úr leikjum helgarinnar í ameríska fótboltanum.
- 21.30 World's Strongest Man 2004 (Sterkasti maður heims 2004)
- 22.00 Olíssport Fjallað er um helstu íþróttaviðburði heima og erlend-is. Það eru starfsmenn íþróttadeildarinnar sem skiptast á að standa vaktina.
- 22.30 David Letterman

23.15 European PGA Tour 2005 0.10 Þú ert í beinni! 0.55 Boltinn með Guðna Bergs

**POPP TÍVÍ**

7.00 Jing Jang 18.00 17 7 (e) 19.00 Íslenski popp listinn 21.00 Idol Extra (e) 21.30! Bet You Will (Veðmál í borginni) 22.03 Jing Jang 22.40 Kenny vs. Spenny

15.25 The Cramp Twins 15.50 The Powerpuff Girls 16.15 Megas XLR 16.40 Samurai Jack 17.05 Tom and Jerry 17.30 Scooby-Doo 17.55 The Flintstones 18.20 Looney Tunes 18.45 Wacky Races

**FOX KIDS**  
7.15 Magic School Bus 7.40 Tiny Planets 7.50 Little Wizards 8.15 Three Little Ghosts 8.45 Sylvanian Families 9.10 Happy Ness 9.35 Bad Dog 9.50 Three Friends and Jerry I 10.05 Dennis 10.30 Life With Louie 10.55 Inspector Gadget 11.20 Gadget and the Gadgetinis 11.45 Black Hole High 12.10 Lizzie McGuire 12.35 Braceface 13.00 Hamtaro 13.25 Merville Mysteries 13.50 Pokémon VI 14.15 Digimon I 14.40 Spiderman 15.05 Sonic X 15.30 Totally Spies

**MGM**  
8.15 He's My Girl 10.00 Raiders of the Seven Seas 11.30 Bandido 13.00 Nothing Personal 14.40 Marvin & Tige 16.25 God's Gun 18.00 Windrider 19.35 The Visitors 21.05 Vietnam, Texas 22.40 Honor Betrayed 0.15 Meatballs 4 1.45 Wheels of Terror 3.30 Along Came Jones

**TCM**  
20.00 Stephen Fry Oscar Introduction for 20.10 All the President's Men 22.25 Pennies from Heaven 0.15 The Comedians 2.45 Little Off Set 2.50 Behind the Scenes - Shaft: Soul in Cinema 3.05 Shaft in Africa

**HALLMARK**  
8.00 Down in the Delta 9.45 A Place Called Home 11.15 Early Edition 12.00 Norman Rockwell's Breaking Home Ties 13.45 In the Beginning 15.15 Down in the Delta 17.00 A Place Called Home 18.30 Early Edition 19.30 Law & Order lv 20.15 Aftershock: Earthquake in New York 22.00 The Murders in the Rue Morgue



**Talstöðin**  
FM 90,9



## HRÓSIÐ

... fær Selma Björnsdóttir fyrir að hafa kjark til að takast aftur á við Eyróvisjón.

## AÐ MÍNU SKAPI

MATTHÍAS MÁR MAGNÚSSON, DAGSKRÁRSTJÓRI Á X-FM 91,9

# Bravery, Glasgow, ævisögur hljómsveita og íslenskir bolir

**TÓNLISTIN** Í spilaranum er nýjasta plata *Bravery*, sem er rokkdiskó, en þá sá ég á *Airwaves* í fyrra og hafði gaman af. Almennt hlusta ég á flesta rokktonlist; allt frá eldgamalli til þeirrar allra nýjustu.

**BÓKIN** Ég er oftast með tuttugu bækur í einu við náttborðið og er nú að ljúka við *Da Vinci-lykilinn og sögu hljómsveitarinnar The Smiths*, sem er mjög áhugaverð lesning. Yfirleitt vel ég sögur hljómsveita því þær geyma litríkar og góðar sögur. Annars gefst ég upp á bókum ef þær gripa mig ekki á fyrstu metrunum, sem skýrir hve margar eru hálfkláraðar. Fékk líka *Bítlaávarpið* eftir

Einar Má í jólagjöf og fannst mjög myndin.

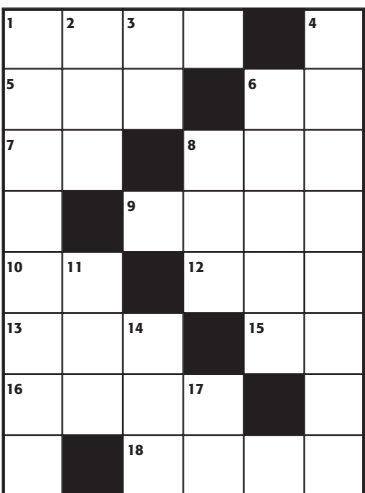
**BIÓMYNDIN** Vegna annríkis hef ég litið farið í bíó upp á síðkastið en dreif mig þó á *Team America*, sem er ógeðslega myndin vitleysa. Sá líka delluna *Anchor Man*, en hef mjög ódýran kvikmyndasmekki og er enginn artí fartí kvikmyndandórd. Fer aðeins fram á góðan hómur og hláturkóst.

**BÚÐIN** Mér finnst gaman að kíkja í Nonnabúð og Ósöma, jafnvel þótt maður versli ekki neitt því hver hlutur er einstakur og til í takmörkuðu upp-

lagi. Engin fjöldaframléidd tísukvára, heldur afbragðsflott íslensk hönnun.

**BORGIN** Glasgow er æði. Ég fíla Skota og Skotland í tætlur. Skotar eru líkir okkur. Í Glasgow er flott rokkseña, finir klúbbar og skemmtilegt andrúmsloft.

**VERKEFNIÐ** Nýja útvarpsstöðin X-FM á hug minn og hjarta þessar vikurnar. Er að ljúka við að leggja upp dagskrána og fara ofan í saumana á hvernig X-FM megi verða sem best útvarp fyrir ungt fólk. Þar ætla ég að halda áfram að miðla góðri íslenskrí tónlist og öðru eðalrokki.



**Lárétt:** 1 steinn, 5 stig í skák, 6 tveir eins, 7 sólguð, 8 grön, 9 farartæki, 10 storm-sveit, 12 sunda, 13 bíltegund, 15 á nótu, 16 unaður, 18 drykkjumann.

**Lóðrétt:** 1 peningavit, 2 fæða, 3 ullarhnoðrar, 4 menntastofnanna, 6 flíkur, 8 dýramál, 11 bandvefur, 14 eins um d, 17 á fæti.

### Lausn

Lárétt: 1 vala, 5 eld, 6 kk, 7 ra, 8 mjó, 9 flól, 10 ss, 12 ála, 13 kí, 15 an, 16 ynd, 18 alka.

### [ VEISTU SVARID ]

Svör við spurningum á bls. 8

- 1 Mogens Lyksetoft.
- 2 Selma Björnsdóttir.
- 3 Tíu.

HJÁLMAR HJÁLMARSSON: ENDURVEKUR EKKIFRÉTTIR

# Fréttahaukurinn í loftið á ný

Ekkifréttaamaðurinn Haukur Hauksson hefur flugið á ný á Talstöðinni, nýrri útvarpsstöð 365 – ljósvakamiðla, á föstudaginn kemur. Haukur, sem var um árabil einn vinsælasti en jafnframt umdeildasti fréttamaður landsins, starfaði um tólf ára skeið á Rás 2 en hætti þar fyrir rúmu ári síðan vegna deilna við yfirstjórn útvarpsins.

Mikið hefur gengið á síðan Haukur fór í frí og má þar meðal annars nefna fjölmiðlafrumvarpið og Íraks málið. Það má því búast við að Hauki liggi mikið á hjarta eftir fríið.

„Það eru miklar líkur á því að það hafi verið þaggað niður í Hauki þegar hann fór í frí,“ segir Hjálmar Hjálmarsson leikari, sem hefur verið starfsmaður Ekkifréttaastofunnar frá stofnun hennar.

„Það sem gerðist eftir að Haukurinn fór í frí er að það urðu eintómar Ekkifrétir alls staðar. Það voru ekki kosningar, forsetinn samþykkti ekki fjölmiðlafrumvarp og í kjölfarið var ákveðið að leggja ekki fram frumvarp um að leggja ekki fram frumvarpið sem þeir ætluðu ekki að leggja fram. Og svo mætti lengi telja,“ segir Hjálmar, sem vinnur nú að því að gera þáttinn klárann fyrir föstudag.

„Það kom svolítið upp á en ég



HJÁLMAR HJÁLMARSSON, STARFSMAÐUR EKKIFRÉTTASTOFUNNAR Hann ætlar að blása lífi í Hauk Hauksson ekkifréttaamann á föstudaginn kemur. Haukur verður á Talstöðinni alla föstudaga.

er að vinna að því að þetta gangi upp fyrir föstudag. Það ætti líklega að gera það,“ segir Hjálmar, sem verður á Ekkifréttaastofunni ásamt Hauki Haukssyni alla föstudaga klukkan korter í fimm.

Talstöðin er nafnið á nýju útvarpsstöðinni sem fer væntan-

lega í loftið á morgun. Margir þungavigtarmenn í útvarpi hafa ráðið sig til starfa þar og má þar meðal annars nefna Sigurð G. Tómasson, Ragnheiði Gyðu Jónsdóttir, Hallgrím Thorsteinson, Ingva Hrafn Jónsson og sjálfan útvarpsstjórnann, Illuga Jökulsson. Auk þess munu ein-

hverjir fá eldskírn sína í útvarpi þar og má meðal annars nefna Þórhildi Ólafsdóttur, systur Brynhildar fréttakonu á Stöð 2, og Odd Ástráðsson, barnabarn Svavars Gestssonar, fyrrum ráðherra og núverandi sendiherra.

kristjan@frettabladid.is

# Mýrin verður Krukkuborg

Bók Arnaldar Indriðasonar Mýrin kom út á frönsku síðastliðinn laugardag en í Frakklandi hefur hún fengið nafnið „La cité des Jarres“, Krukkuborgin.

Arnaldur áritaði bók sína við útkomuna í bókabúðinni Voyelle í fimmtánda hverfi Parísar síðdegis sama dag, og virtist sem bókin færi ágætlega af stað en hún hefur selst vel í Þýskalandi og Bretlandi. Það er bókaútgáfan Editions Métaillié sem gefur hana út.

Arnaldur varði vikunni í París og átti viðtöl við fjölda blaða og tímarita, meðal annars *Télerama* og franska stórblaðið *Libération*. Útkomunni var síðan fagnað í sendiherrabústaðnum í teiti nýs sendiherra í París, Tómasar Inga Olrich. ■

ARNALDUR INDRIDASON Hann hafði nóg að gera við að árita í Voyelle.



SEÐ OG HEYRT  
10.-16. feb.  
Besta dagkráin!

Kolbrún Pálina elskar að vera mamma:

VIÐ ERUM ALSÆL!

Ótrúleg umsvif!

Sægreifinn Guðmundur Kristjánsson:

KEYPTI VILLU FYRIR 150 MILLJÓNIR!

Solla græna opnar dyrnar:

Véttis Hervör, söngkona: KOMIN MED NYJAN KÆRSTA?

Haldóra Rut og Sverrir Bergmann: SAMAN Á SKJÁNUM!

VELKOMIN Í

LOGANDI HEITT BLAÐ!

## Plasma-sjónvörp:

### PS42S4S

#### Skjástærð: 42", 16:9 - Breiðtjalds

Upplausn: 852 x 480  
Birta: 1000 cd/m<sup>2</sup>  
Skerpa: 3000:1  
Mynd í mynd  
Tengi: RF, 2 x Component, RCA, DVI, PC, 3 scart, S-Video  
Valið "Testvinnare í Hemmabio magasinet 8:2004"  
Aukabúnaður á mynd: Borðstandur

Verð: **439.900**



### 50" DLP sjónvarp

HDTV ready  
1280 x 720 upplausn  
DNIe myndleiðrétting  
Skerpa: 2500:1  
Mynd í mynd  
Íslenskt textavarp, 2000 síðna minni  
Tengi: RF, Component, PC, HDMI,

Verð: **599.900**



### PS42V4S

#### Skjástærð: 42", 16:9 - Breiðtjalds

Upplausn: 852 x 480  
Birta: 1000 cd/m<sup>2</sup>  
Skerpa: 3000:1  
Tengi: RF, Component, RCA, DVI,  
2 scart, S-Video

Verð: **299.900**



### SAMSUNG sjónvarp

**29" flatur skjár**  
Íslenskt textavarp  
2 scart tengi  
RCA tengi á hlið

50 Hz: **49.900**

100 Hz: **69.900**

### SAMSUNG breiðtjaldssjónvarp

**32" flatur skjár**  
Íslenskt textavarp  
2 scart tengi  
RCA tengi á hlið:

50 Hz: **79.900**

100 Hz: **84.900**

## LCD sjónvörp

### LW15M23C

**Skjástærð: 15", 4:3**  
Upplausn: 1280 x 1024  
Birta: 450 cd/m<sup>2</sup>  
Skerpa: 400:1  
Tengi: RF, scart

Verð: **69.900**



### LW17M24C

**Skjástærð: 17", 4:3**  
Upplausn: 1280 x 1024  
Birta: 350 cd/m<sup>2</sup>  
Skerpa: 400:1  
Tengi: RF, scart

Verð: **89.500**

### LW20M21C

**Skjástærð: 20", 4:3**  
Upplausn: 640 x 480  
Birta: 450 cd/m<sup>2</sup>  
Skerpa: 500:1  
Tengi: RF, scart

Verð: **99.900**



### LE26A41

**Skjástærð: 26", 16:9 - Breiðtjalds**  
Upplausn: 1280 x 768  
Birta: 500 cd/m<sup>2</sup>  
Skerpa: 600:1  
Tengi: RF, RCA, DVI, 2 scart, S-Video

Verð: **199.000**



### LW26A33W

**Skjástærð: 26", 16:9 - Breiðtjalds**  
Upplausn: 1280 x 768  
Birta: 500 cd/m<sup>2</sup>  
Skerpa: 600:1  
Tengi: RF, Component, RCA, DVI, 2 scart, S-Video

Verð: **229.900**

### SAMSUNG

#### SV-DVD-P142

Spilar DVD/SVCD/VCD/DVD-R/DVD-RW/CD/CD-R/JPEG/WMA/MP3  
Getur spila öll kerfi

Verð: **9.995**



### SAMSUNG

#### SV-DVD440

Sambyggt myndbandstæki/DVD  
Spilar DVD/DVD-R/DVD-RW/CD/CD-R/JPEG/WMA/MP3 • 6 hausa stereotæki  
Spilar öll svæði

Verð: **24.900**



### SAMSUNG

#### SV-DVD640

Sambyggt myndbandstæki/DVD  
Spilar DVD/DVD-R/DVD-RW/CD/CD-R/JPEG/WMA/MP3 • Spilar DivX  
6 hausa stereotæki  
Spilar öll svæði

Verð: **29.900**



### VPD-33i

Mini DV myndbandstökuvel  
10 x Optical Zoom  
/ 800 x Digital zoom  
Myndamöguleiki á Memory stick  
DV inn/út - Firewire  
Næturstilling

Verð: **59.900**



### VPD-31i

Mini DV myndbandstökuvel  
10 x Optical Zoom  
/ 800 x Digital zoom  
DV út  
Næturstilling

Verð: **49.900**

### RS21DDSV

#### Hvítur kæli

#### Frystir með klakavél

Samsung er eini tvöfalda kæli- og frystiskápurinn með tvö aðskilin kerfi. Blástur er bæði í kæli og frysti sem gerir það að verkum að frystirinn hrímir ekki.

Samsung skápar eyða að lágmarki 25% minna rafmagni en sambærilegir skápar Orkunotkun A

Tilboðsverð kr. **159.900**



BRÆÐURNIR  
**ORMSSON**  
Lágmúla 8 • Sími 530 2800  
www.ormsson.is

**ORMSSON**  
SMÁRALIND

**RÁDIONAUST**

Umboðsmenn um land allt

Furuvöllum 5 • Sími 461 5000

Einnig til í Stáli og Áli



## BAKÞANKAR

JÓNS GNARR

## HÓR

Ég sá viðtal við Landlækni í fréttunum á dögunum. Samkvæmt upplýsingum Landlæknis smitast um 2000 manns af klamydíu á hverju ári á Íslandi. Það er frekar ömurleg flensa, klamydían. Landlæknir sagði að það væri auðvelt að minnka þessa tölu ef fleiri notuðu smokka. Einfalt mál, eða hvað?

**HVAÐ** með að fara að hætta að finnst það allt í lagi að fólk hátti sig uppí rúm með fólki sem það þekkir ekki? Er maður eitthvað klikkaður ef manni finnst það ekki í lagi? Og er það bara í lagi að börn sofi hvert hjá öðru bara ef þau nota smokka? Nei, þetta er bara rugl.

**SJÖUNDA** boðorðið hljómar svo: Þú skalt ekki drýgja hór. Einfalt mál. Jesú áréttar þetta og bætir við að það sé nóg að horfa á annað fólk girndaragum til að fremja hór í huga sínum. Jesú ráðlagði okkur að elska náungann án þess að þurfa að sofa hjá honum. Og hann sagði þetta ekki vegna þess að honum væri illa við að fólk svæfi saman og skemmti sér. Hann bara vissi. Hvað ætli makaskipti og framhjáhald séu búnin að eyðileggja margar fjölskyldur á Íslandi?

**BOÐORÐIN** 10 eru ekki einhverjar reglur sem Móse datt í hug að setja, einn daginn, bara til að vera með leiðindi. Þau eru byggð á mörgþúsund ára reynslu. Það hefur bara sýnt sig að það borgar sig ekki að gera þessa hluti. Synd er ekki að leiðréttu geðþóttaákvörðanir Guðs og njóta frelsis. Að syndga er að brjóta gegn lögmálum lífsins. Við mennirnir erum nefnilega svo miklir óvitar að við vitum oft ekki hvað við erum að skaða okkur sjálf og aðra mikið með hegðun okkar. Ef við reynum að fylgja þessum einföldu tillögum þá verður líf okkar léttara.

**AÐ** sofa hjá fólki sem maður þekkir ekki hefur slæmar afleiðingar og er tilgangslaust nema til þess eins að drepa tímann. Svo er það líka stórhættulegt. Það setur mark sitt á tilfinningalífið og hefur slæmar sálrænar jafnt sem líkamlegar afleiðingar.

**KYNLÍF** er eins og nammi. Það er gott en maður á að njóta þess í hófi. Annars fær maður niðurgang og tannþínu og verður slæmur á taugum. Og meira sukk og frelsi með hjálp smokka og fóstureyðinga er ekki svarið. Besta getnaðarvörnin er í heilanum. Hættum að finnst í lagi að drýgja hór.

# Gerðu góð kaup!

33 bílaleigubílar komnir í sölu - fyrstir koma, fyrstir fá!

## 2003 ángerð Renault

### Tilboð

→ **920 p.**

**13.200 á mán\*.**



### Renault Clio 1,2 bsk

Nýskr. 07.2003, 5 dyra

**Afsláttur 220 p.**



### Tilboð

→ **1.150 p.**

**16.500 á mán\*.**



### Renault Megane II 1,4 bsk

Nýskr. 07.2003, 5 dyra

**Afsláttur 250 p.**



### Tilboð

→ **1.250 p.**

**16.500 á mán\*.**



### Renault Megane II 1,6 bsk

Nýskr. 07.2003, 5 dyra

**Afsláttur 220 p.**



## RENAULT

[www.renault.is](http://www.renault.is)

Bílasamningur Lýsingar miðað við 10% útborgun og greiðslur í 78 mánuði. Nánari upplýsingar hjá söluráðgjafa Bilalands B&L.

**575 1230**

Ný heilsársdekk er á öllum tilboðsbílum

Opi mán-fös 10-18 og lau 10-16



Grjóthálsi 1  
[bilaland.is](http://bilaland.is)

## EDAL MYNDAVÉLAR FRÁ OLYMPUS – fyrir byrjendur jafnt sem atvinnumenn



Kr. 54.900

OLYMPUS  
C 70

7.0 Milljón dila upplausn · 5x aðdráttalinsa (tilsvarandi 38-190mm á 35mm filmu) · 5x stafrænn aðdráttur · Innbyggt flass · 2.0" skjár · Hreyfimyndataka með hljóði · 32mb XD minniskort · Lithium rafhlæða · Hleðslutæki · Þyngd 220g



Kr. 29.900

OLYMPUS  
Mju mini

4.0 Milljón dila upplausn · 2x aðdráttalinsa (tilsvarandi 35-70mm á 35mm filmu) · 4 x stafrænn aðdráttur · Innbyggt flass · 1.8" skjár · Hreyfimyndataka með hljóði · 16mb XD minniskort · Lithium rafhlæða · Hleðslutæki · Þyngd 115 g



Kr. 29.900

OLYMPUS  
C 470

4.0 Milljón dila upplausn · 3 x aðdráttalinsa (tilsvarandi 35-105mm á 35mm filmu) · 4 x stafrænn aðdráttur · Innbyggt flass · 1.8" skjár · Hreyfimyndataka með hljóði · 16mb XD minniskort · Lithium rafhlæða · Hleðslutæki · Þyngd 160 g



RÁÐIÓNAUST  
Furuvöllum 5 · Akureyri · Sími 461 5000



LÁGMÚLA 8 · SÍMI 530 2800

**ORMSSON**  
SMÁRALIND